

1-97

מחצית: א/3/נ'מ

7.92 - 8.94

מחצית - 1492

מחצית - א/3/נ'מ



שם תיק: אגף תכנון ובינוי ערים - מעלה אדומים

מזהה פיו: גל-1-44986

מזהה פריט: 000tqg9

כנובת 2-120-5-18-5

תאריך הדפסה 10/04/2018

1-97



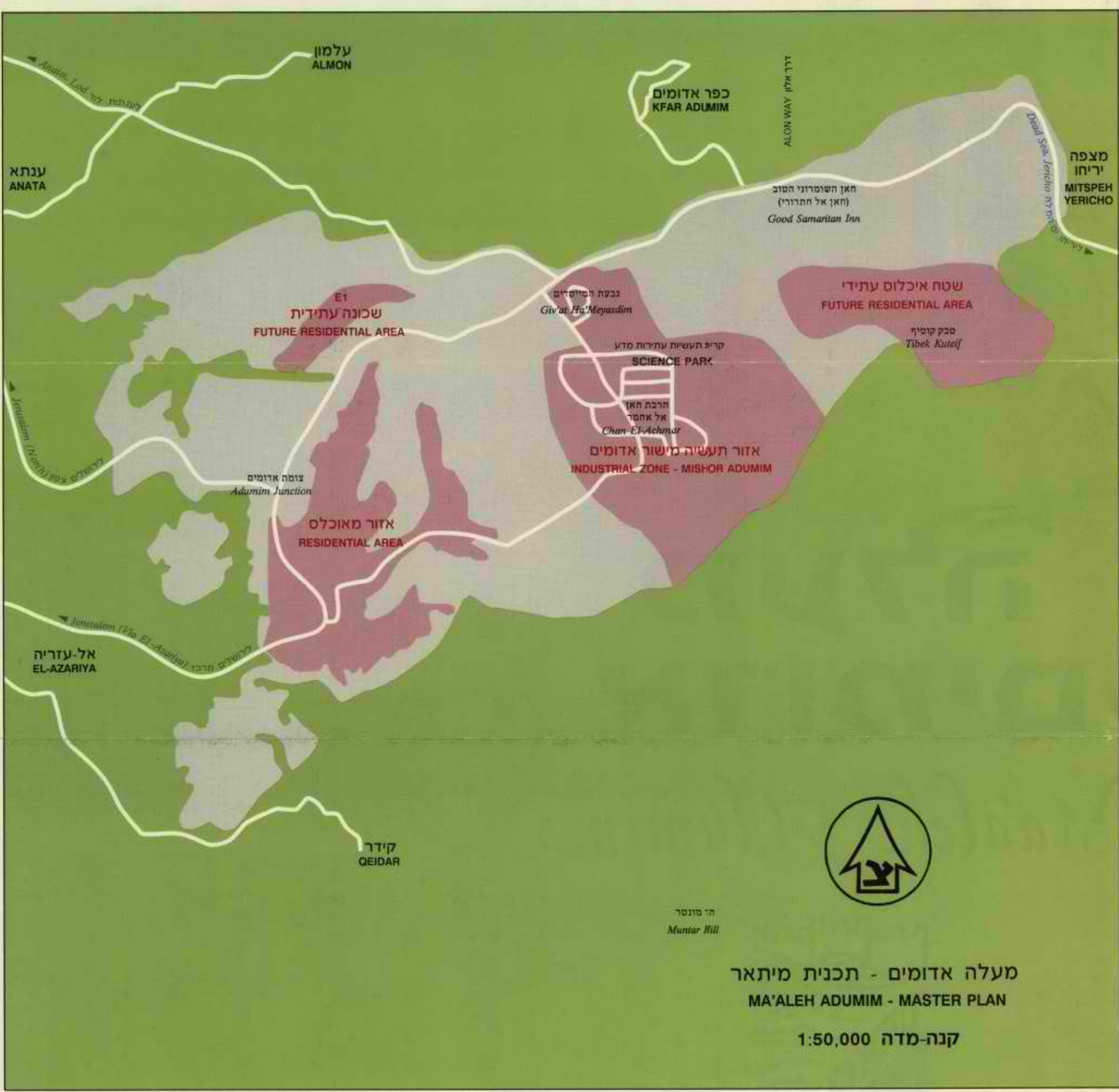
חושבים ואורחים יקרים.

עיריית מעלה אדומים שמחה להגיש לך את מסת העיר החדשה - לשימור ולשקט.

אם מציגים השנה (1992) קבלת מעמד עיר, השג בעל שמינית שחודר לעיר הירדנית הראשונה בחבל יהודה, שמרחק ועומד 10 שנים מאז איחולו של מעלה אדומים במקום הקבוע, 20,000 תושבים בעתה הקרובה, עיר המתפתחת באיכות חיים גבוהה, שבכל לוח הזמן - גורל כן אומות.

תשתית התחום מבטלת, הכוונה רבת על מדרג ארץ של מעלה העיר, ביקור, תרבות, שירותים, עיריית, מוסדות, חירות, נופש - לרחות התושבים ולחזק עתידה של מעלה אדומים.

3508



Dear Visitors and Residents,

The Ma'aleh Adumim Municipality takes pleasure in presenting for your convenience, the new city map.

1992 is the year which records our new status as a "city", a unique achievement recognizing us as the first Jewish city in Judea, Samaria and Gaza.

A decade has passed since Ma'aleh Adumim was established. With our population about to reach 20,000 in the coming year, our residents continue to

boast of a high quality lifestyle, and take pride in the rapid development of their city. As part of this wave of development, our city council progresses daily in its plans for further educational and cultural facilities, recreation and sports centers, building and municipal services and developments in tourism, in order to enhance the comfort of our residents and strengthen the future of Ma'aleh Adumim.

This map outlines our new construction sites, expanded boundaries, industrial sector, newly

erected public buildings, future sites and other updated information.

We hope that this will assist you in exploring, touring and getting acquainted with our blossoming, beautiful city.

Thanking you for your interest.

Benny Kashriel
Benny Kashriel
Mayor

November 1992

הנף - מעמלה אדומים נשקפים טופס מיוחד במינו. בצפון ובמערב - הר ירושלים, ובלוטת בהם רר הנופים רור חזקים. לכן מדרו ורדים נפי מדרב קוממים. נעז לצפת אל מעבר לירדן אל הרי אדומים ומבא.

1977 - ממסלה ישראל מחליטה עיר הקמת ראשון מעלה אדומים.

1979 - ראשון הסולל כבר 50 משפחות ושיבה הסדר, מקבל הכרה רשמית ומתקן לו מעמד של מעצמה מקומית. זהו ראשון ההנה ראשון בחבל יהודה ואומות שזכה למעמד כזה.

1979 - סכס הנח און פנה להוביע המגורים הראשונים, שבמסגרתם החלה באחר הדווש, נאנקבע לרקמת העיר. חוכנת משרד הבנין והשכון נציבה עד - איכילס ראשון ב - 10,000 משפחות.

1982 - סקס חוכנת ראשון, התושבים הראשונים נכנסים לשכונת המגורים החדשה, ובפתחים מוסדות הרוחק.

1984 - 1,700 משפחות כבר ברח בשכונת מעלה אדומים, ומהות איכילסית בעירה שוכנה עד, עד 1,300 עידות דיר נמצאות בשלב בנייה.

1989 - 13,000 תושבים, 2,800 משפחות. מעלה אדומים מתפתחת בקצב חסר תקדים. מבקביל לגדול האוכלוסייה, מתרחבים גם השירותים העירוניים, מוסדות חקר, מרכז מסחר ותרבות, יד מסמכת מרכז בכל עת.

מידע ורועק כללי

מדרו השם מעלה אדומים בספר ידעאן (פרק ט"ז וי"ח) ב מוסמכת מעלה אדומים כחיוה ש רגובל בן שנט יודה ובנינו, כנת השם לדרך העלה מבוקעה לירושלים ואשר בהם האדומים שלט במלכות.

הקמת מעלה אדומים - לארץ מלחמת ים הכפרים, התגבשו גרעין התושבות ליהודה ולשמרון שהקמו בתחילה מחר התארגנו, ספספנת, יחיד הכולטס בנרענים אלת, באחיה התקופה, היה גרען "מעלה אדומים", אשר התארגן בירושלים ובחריס מכל גפי הקשת הפוליטית ומכל שדרות העם, חבור פועל להקמת עד בשכונת אדומים, לארץ מאמצים רבים, החליטה ממשלת ישראל לאשר את הקמתה של מונה מדרים לעובדים באזור (חם "בעת המיסודים") ומכאן ואילך החלה התושבות של יהודה בחבל ארץ זה.

עיריית מעלה אדומים החלה דרכה כמעצמה מקומית שכונה אדומים, ב-1979, כך נהנה הכרה רשמית ומסגרת מוניציפאלית להתפתחות, אשר עולתה עד הקרקע כבר בשנת 1975, עת התושבים במקום 23 משפחות הראשונות שהיו חוד הנח לאילפי משפחות אחרות.

תאריכים נקודות ציון בדרכה של מעלה אדומים

1974 - גרען "מעלה אדומים" מתארגן בירושלים, חבור נמסם עם כל גפי הקשת הפוליטית ורם מעמלה אדומים עד בשכונה אדומים ובלוה הרעק, מקבלתה מעמלת ישראל, און מעמלת העיר, החליטה להקים איחור, עתשה במשרד אדומים, ולווי מנה מדרים לעובדים באזור, וחווי רק התחלתה.

1975 - גרען מעלה אדומים מקום בת ראשון מבסון במשרד אדומים (חם נבעת המיסודים), אחיר דין ארץ בממשלת, מספס חבור הגרעין עד כח צ"ל, הגרעין מנהר - עד נחור.

1975 - המבנה שהקים בסמוך 1975, הסך בהם העצמאות לחות בת כנסת, בטקס הכנסת ספר תורה, חבור הגרעין, נשארם במקום בחוריה, בזם ובלוה, מקימים אירועים משפחתיים, תשתית תרבותית, שמירה, בשפי שטח מצטרפת הממשלה ורולים.

אחולסית מעלה אדומים מנה כים (1992) כ - 15,500 תושבים, מוכנס כ - 7,000 ילדים ובני נוער, החלומס בכל משרות החור שגער.

אלקס - 1,000 עידות דיר חושאן, הנמצאת כים בשלב תכנון ובניה, שטח קדיר את אחולסית העיר, בשטח הקרובה לכדי 30,000 תושבים, על פי חוכנת המתאר, עתשה מעמלה אדומים לחות עד בעולת למעלה מ-50,000 תושבים.

תחום שטח השיפוט של העיר משתרע על פי כ-50 קמ"ר, על פי חוכנת המתאר, הקוממה כ-10,000, עידות דיר במערב שטח מעמלה אדומים, עידות דיר ממזרח לקרית התעשה (באזור בקט קוטר), בחור קרית התעשה של מעלה אדומים על פי שטח של 7,150 דונם.

GENERAL INFORMATION

Origins: The name "Ma'aleh Adumim" is derived from the Book of Joshua (Chapter 15, verses 6-18), in which Ma'aleh Adumim is described as a border area between the tribes of Judah and Benjamin. The name refers to the route leading from the Jordan Valley to Jerusalem, dominated by "reddish hues" in its rock formations.

Establishment: After the Yom Kippur War, many settlement groups were spontaneously created in Judea and Samaria, one of the most prominent being the Ma'aleh Adumim settlement. Organized in Jerusalem, its members spanned a wide socio-cultural and political spectrum. The members worked diligently towards the establishment of a city in Ma'aleh Adumim. As a result of their great effort, the Israeli government decided to allow the establishment of a "residential camp" for workers in the area, (known today as "Founders Hill"), and hereon a Jewish settlement developed in this region.

Ma'aleh Adumim Municipality: Launched by 23 pioneer families on the seventh night of Chanukah, 1975, Ma'aleh Adumim became a local council in 1979. As a result, the settlement received official recognition and now operates within the framework of a municipality. The spirit and determination of these first 23 families paved the way for thousands of others who later followed in their footsteps.

Population: The population of Ma'aleh Adumim in 1992 is numbered at approximately 15,500, of which approximately 7,000 are children and youth, attending the many fine educational institutions in the city.

Housing: The nearly 1,000 new housing units presently undergoing various stages of planning or construction will enable an increase in the population of Ma'aleh Adumim within the next few years to 20,000. According to the municipality's projections, Ma'aleh Adumim's population is expected eventually to exceed 50,000.

Boundaries: The area boundary of Ma'aleh Adumim covers 50 square kilometers (31 square miles). According to city plans, approximately 10,000 residential units will be constructed in the western zone and 5,000 more residential units will be built to the east of the city's industrial sector, in the Tibek Kuteif area. The industrial sector of Ma'aleh Adumim covers an area of 7,750 dunams.

Archaeological sites: There are three archaeological sites within the boundaries of Ma'aleh Adumim. They are: The Martyr's Monastery (an important archaeological site located within the heart of the city), Han-El-Ahmar and Pundak Hashomroni Hatov. These areas could potentially be developed into important tourist landmarks.

Surrounding Landmarks: Ma'aleh Adumim is surrounded by unique panoramic views. The northern and western views are of the Jerusalem Hills, outstanding among them Mt. Scopus and the Mount of Olives. In the southern and eastern directions, enchanting desert landscapes are visible. From Ma'aleh Adumim one is able to see beyond the Jordan River to the mountains of Edom and Moab.

Altitude: The city area of Ma'aleh Adumim at its western boundary is situated 400-480 meters above sea level. The industrial sector and the area to be built to its east are situated 200-250 meters above sea level.

Climate: Situated geographically on the periphery of the desert, Ma'aleh Adumim is cooled by regular winds blowing between Jerusalem and the Dead Sea. During summer months, it is hot and dry during the day and pleasantly cool at night. Ma'aleh Adumim's winters are not as cold as Jerusalem's. Annual precipitation varies and ranges between 160 millimeters in the east and 400 millimeters in the west.

Location: Ma'aleh Adumim is located seven kilometers (4.5 miles) east of Jerusalem. This is geographically significant in that it makes Ma'aleh Adumim a central location linking the Jordan Valley and Judean Desert to the nation's capital, Jerusalem. Historically, foreign powers ruling the area - from the Romans to the Jordanians - attempted to secure this route and considered Ma'aleh Adumim strategically crucial to the defense of Jerusalem.

Chronological History

1974 - The Ma'aleh Adumim Settlement's nucleus is organized in Jerusalem. Its members span the entire political spectrum. They struggle to establish a city in Ma'aleh Adumim. Through their perseverance in exerting pressure on government bodies, the present Labor government of Israel agrees to establish an industrial sector in Mishor Adumim and a nearby residential area for local workers. This is just the beginning.

1975 - The Ma'aleh Adumim Settlement Group carries out an unprecedented erection of the first concrete house in Mishor Adumim (known later as "Founders Hill"). After lengthy government deliberations, the settlement members are evicted by IDF forces. The settlers warn: "We shall return."

1975 - The building erected in 1975 is converted into a synagogue on Independence Day, through the ritual induction of a Torah scroll. Members of the Settlement Group remain on the site in a "round the clock" vigil, where they conduct family events, prayer services and guard duties. They are joined by their families at weekends.

1975 - On the seventh night of Chanukah, the 23 families and six singles comprising the Ma'aleh Adumim Settlement Group, permanently settle in the workers' residential camp, "Founders Hill."

1977 - The Government of Israel rules in favor of the official establishment of the Ma'aleh Adumim settlement.

1979 - The settlement, already comprised of 50 families and a Hesder Yeshiva, receives official recognition and the status of local council. Ma'aleh Adumim is the first Jewish settlement in Judea and Samaria to be granted this status.

1979 - Cornerstone ceremony for the first residential quarter to be erected on the new site designated to become the future City of Ma'aleh Adumim. The Ministry of Housing and Construction reveals its plans for 10,000 families to reside in the new city.

1982 - Dedication ceremony for the settlement. The first residents move into the new residential area and educational facilities are opened.

1984 - 1,700 families now reside in Ma'aleh Adumim and comprise a young, determined populace building a city. 1,300 additional housing units are under construction.

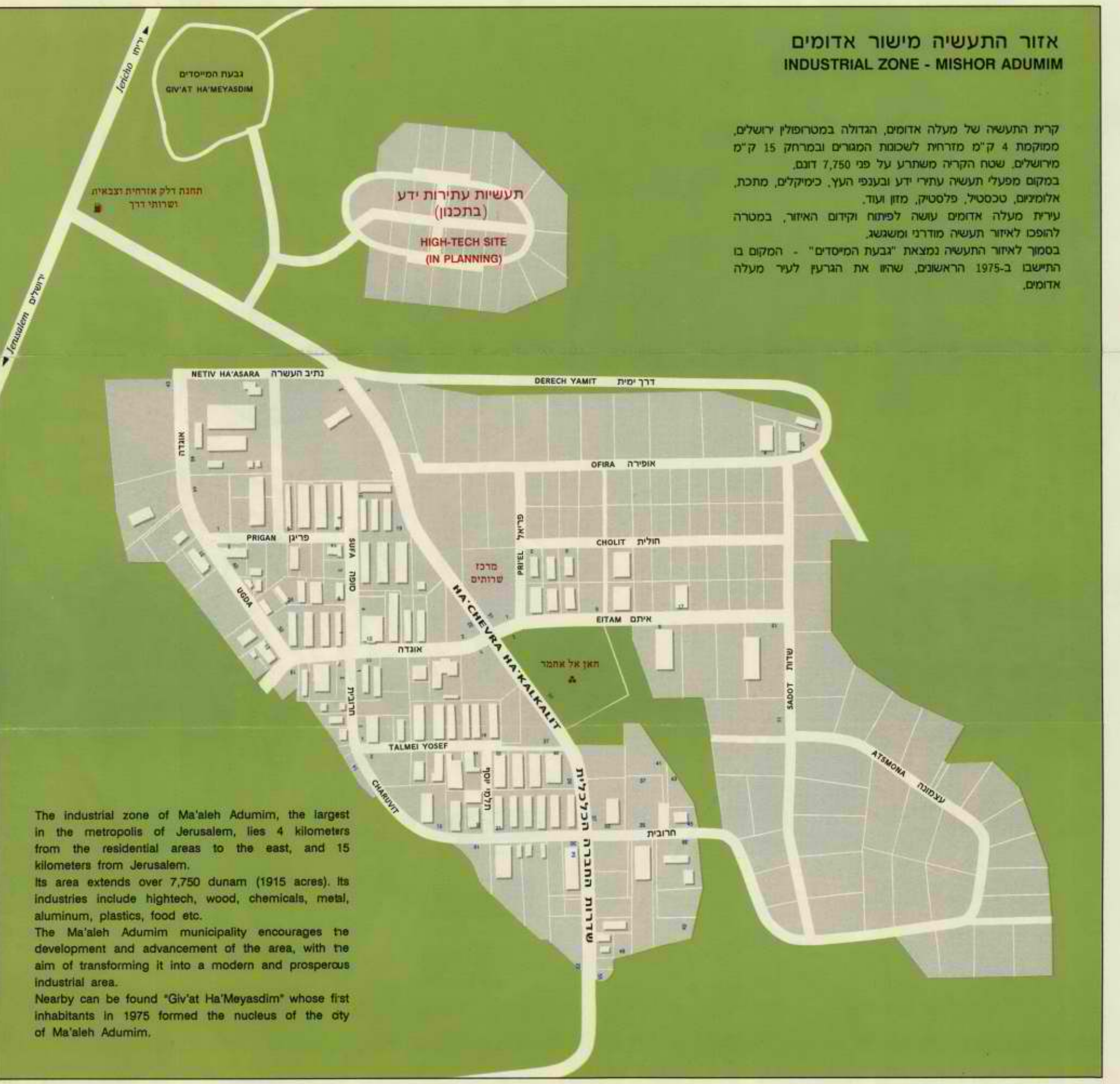
1989 - 13,000 residents (2,800 families) now comprise the city's population. The rate of Ma'aleh Adumim's development is unprecedented. Along with the rapid growth of the population, municipal services, educational facilities, commercial and cultural centers are also expanding. Development is visible in every sector.

1991 - 15,500 residents live in 3,250 residential units. An additional 1,000 residential units are nearing completion; When occupied, they will bring Ma'aleh Adumim's population to 20,000.

1991 - In October, the government officially declares Ma'aleh Adumim a city. It is the first Jewish city in Judea, Samaria and Gaza.

The circle is complete: the saga of the 23 pioneering families who transformed a barren piece of desert into a city is to be recorded in the history of Zionism as a classic example of the establishment of a Jewish settlement in the Land of Israel.

1992 - "City Status" begins a new chapter in the life of the young city - which has set its goal for the next decade to increase its population to 50,000.



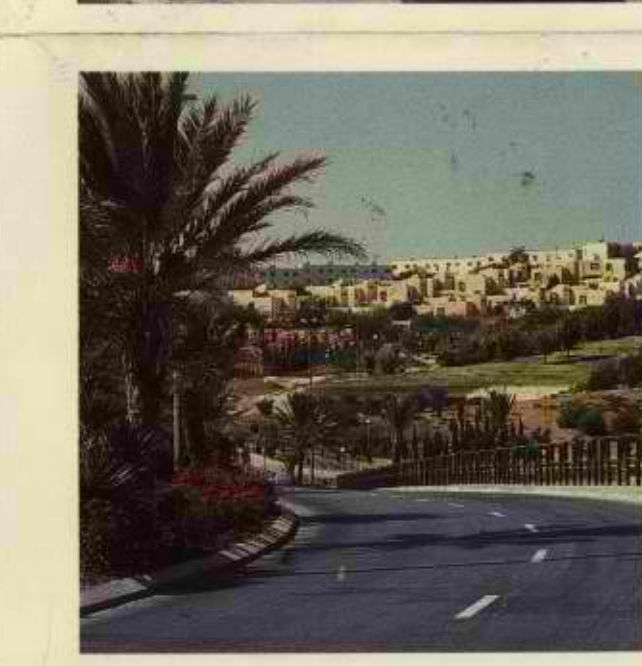
Ma'aleh Adumim Municipality		Dialing Code 02
C8 Telephone Switch Board,	351262	
D8 Emergency Center (24 Hours Service), Kikar Kedem	354888	
Kikar Yahalom :		
Mayor's Office,		
Town Management, Finances, Administration, Taxes and Dues,		
Strategic Planning Section,		
Development & Projects Section,		
Information and Absorption,		
Kikar Kedem :		
Engineering and Planning,		
Maintenance,		
Security and Safety,		
Social Welfare,		
B8 Education (Junior High School),	354582	
Derech Midbar Yehuda 13	352763	
Educational Psychology Service (Regional)	352763	

Schools & Educational Institutions	
B8 "Dekel Vilna" Junior High School, Midbar Yehuda 13	354040
C6 "Tomer Rachel" State Elementary School, Kikar Yahalom	351149
C4 State Elementary School (B), Kikar Ha Keren	353313
D5 State Elementary School (C), Derech Ha'Gai	354516
C5 "Sdei Chemed" State Religious Elementary Sch., Kikar Ha Keren	352545
C5 Ma'aleh Ha Torah, Ha'Gitit 2	354342
D2 "Birkat Moshe" Hesder Yeshiva, Mitspeh Nevo	354222
C2 "Ulpana" Girls' Mitspeh Nevo 102	354845
C2 Ma'aleh Adumim College,	353780
Children's Day Care	
D8 Nitz, Kikar Kedem	354166
C8 Emma, Kikar Yahalom	351113
C4 Wizo, Ha'Tsitsal 19	351663



Synagogues	
C5 Or ha'Torah, Ha'Nechalim 54	
B5 Ha'merkazi, Ha'Nechalim 96	
C4 Nussach achid, Park Ha Keren	
C5 Yitschaki, Ha'Gitit 2	
D2 Ma'aleh nevo, Mitspeh Nevo 102	
D2 Mitspeh nevo, Park Mitspeh Nevo	
D2 Yisrachel moshe, Park Mitspeh Nevo	
C5 Alei assor - alei navel, Derech Midbar Yehuda 37	
C5 Nachlat avot, Derech Midbar Yehuda 37	
C5 Avnei nachshon, Kikar Kedem	
C8 Chasdel chananya, Kikar Yahalom	

Mikves	
B5 Mikva, Ha'Nechalim 96	352007
D2 Mikva, Mitspeh Nevo 73	351732



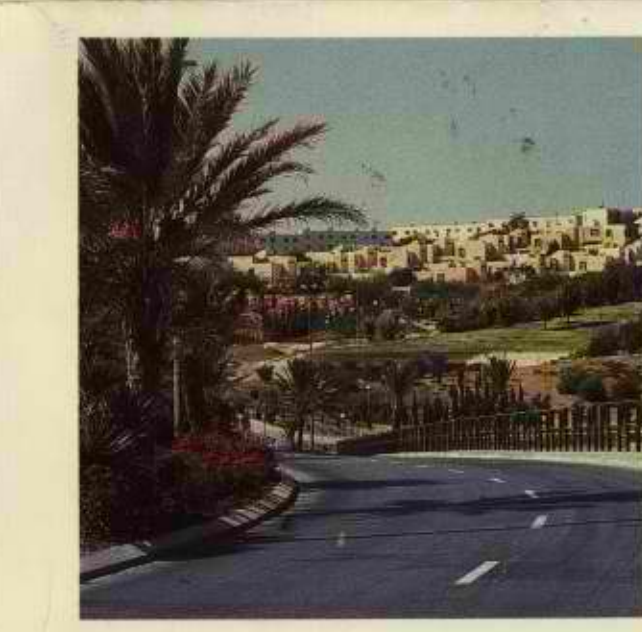
קופות חולים	
353155	הכללית, ככר קדם
355069	לאומית, ככר ילדים
354262	מכבי, ככר ילדים
352533	מאוחדת, מרכז רפואי חנה, ככר ילדים 5
354982	מועדון גיל הדוב, העונב 7
בתי-ספר ומוסדות חינוך	
354040	חטיבת הביניים "דקל וילנא", ככר ילדים 18
351149	מסלולי (נתיב), ככר ילדים 26
353313	מסלולי (נתיב), ככר ילדים 26
354516	מסלולי (נתיב), ככר ילדים 6
352545	מסלולי (נתיב), ככר ילדים 6
354342	בית ספר התורה, הגיית 2
354222	בית הספר "ברכת משה", ככר ילדים 23
354845	אופק, ככר ילדים 102
353780	מסלולי מעלה אדומים, ככר ילדים 23

עיריית מעלה אדומים	
67 מרכזית, רכר קדם	
63 מוקד עירוני (24 שעות ביממה), ככר ילדים	
67 ככר ילדים	
67 לשכת ראש העיר, הנחלה, גוברות, מינהל, גביה, היחידה לתכנון אסטרונומי, היחידה לפיתוח ופרויקטים, המרכז לאיכילוס וקולטות,	
63 ככר קדם:	
הנדרס,	
אחזקה,	
חרום ובסכון,	
רוחה,	
67 חור (מכנה חטיבת הביניים), דרך מדרב יהודה 13	
63 שירות מסכולוגי וחוכבי (איחור),	
67 שירותים ומוסדות ציבור	
63 משרד, רכר קדם	
67 מנהל, דרך מדרב יהודה 9	
67 ברכת שחון, דרך מדרב יהודה 7	
67 מועצה עירונית, מועצה אדומים, נבעת המיסודים	
47 חב", למען משפחות ברכות ילדים, העונב 7	
354982	גבול לאומי, ככר ילדים
351677	דור, ככר ילדים
352952	בית דרבי (איחור), הגיית 2
353507	שירות תרבות (איחור), ככר ילדים
351354	הנחלה לתרבות דריר,
354935	הר מיכאל 12
353397	בית ספר לאומי (איחור), הר מיכאל 12
354979	שירות מוקדנות (מכאן), ככר קדם
352848	משרד רושין (איחור), ככר קדם
354392	משרד הפנים (איחור), ככר ילדים
47 תחנה לבריאות המשפחה, ככר קדם	
47 תחנה לבריאות המשפחה, היציל 5	

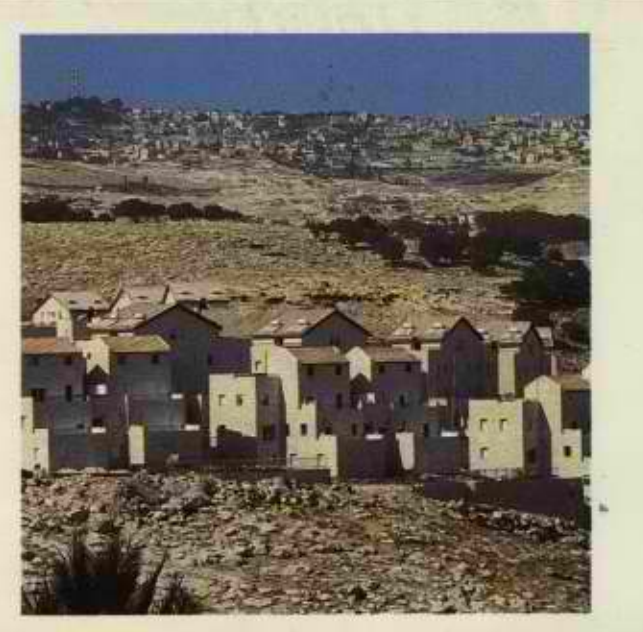
Health Funds	
D8 Klatit, Kikar Kedem	353155
C5 Leumi, Ha'Nechalim 105	355069
C6 Maccabee, Kikar Yahalom	354262
C6 Me'uchedet, "Channa" Medical Center, Kikar Yahalom 5	352533

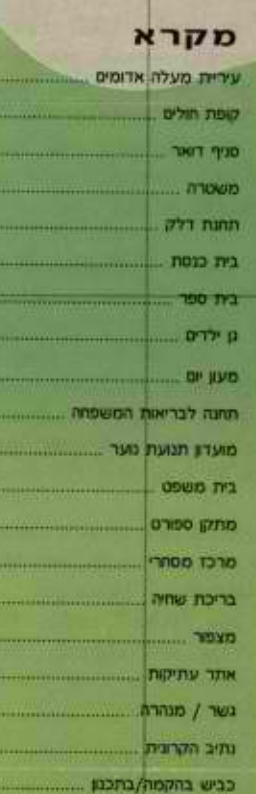
Public Services	
D6 Police, Kikar Kedem	354444
C6 Community Center, Derech Midbar Yehuda 9	352607
B6 Swimming Pool, Derech Midbar Yehuda 7	353136
C6 Religious Council, Ha'Gitit 2	354001
C6 Ma'aleh Adumim Development Company, Giv'at Ha'Meyasdim	352688
C4 Zahavi - Israeli Society of Large Families, Ha'Ugav 7	354982
C6 Bank Leumi, Kikar Yahalom	351632
C6 Post Office, Kikar Yahalom	351677
C6 Rabbinical Court (Regional), Ha'Gitit 2	352952
C6 Employment Service (Regional), Kikar Yahalom	353507
C6 Tenants' Association, Har Michvar 12	351354
C6 Social Security (Regional), Har Michvar 12	354935
C6 Property Registrar (Regional), Kikar Kedem	353397
D6 Vehicle Licensing Bureau (Regional), Kikar Kedem	354979
C6 Ministry of The Interior (Regional), Kikar Kedem	353780
D6 Family Health Station, Kikar Kedem	352848
C4 Family Health Station, Ha'Tsitsal 5	354392

Gold-Age Club, Ha'Ugav 7	
354982	



מוענות ים	
354166	נילי, ככר קדם
351113	אמנון, ככר ילדים
351663	יוני, היציל 19
גני ילדים	
57 אירוס, פארק הקרן	
23 ארז, ברוש, מעפה נבו 73	
57 דוכנית, נתיב אפיקים 1	
23 דקל (מוני), מעפה נבו 49	
57 דרור, השער 2	
47 חרדית (נתיב), היציל 4	
57 דור, השער 2	
53 זמיר, הגיא, דרך 8	
57 הנצלה, התוף 6	
57 גובלה, הנחלים 96	
57 גובלה, הנחלים 96	
57 חלמונית, רוחם, מעפה נבו 43	
47 חצב, היציל 19	
53 חרדית, אבני החושן 26	
57 יסוס, הקרן 19	
47 עיר (מוני), היציל 14	
47 יקוס (מוני), היציל 4	
47 לילית, היציל 26	
53 כרכום, אבני החושן 19	
47 ליל (מוני), היציל 12	
47 מרגנית, פארק הקרן	
47 עיר (מוני), היציל 21	
57 מיליטרי (מוני), נחל דרגות 8	
53 נקד, המידיים 2	
37 גריקס, החצוצרה 13	
47 טבין, מסדר (מוני), פארק הקרן	
57 מנצחת, התוף 8	
37 ענבר, החצוצרה 13	
53 עיריית, המידיים 180	
57 עפרוני, הנחלים 96	
67 פשוט, הנחלים 96	
67 גבנית, הנחלים 96	
57 קופת, בית'ס "חומר רחל" 19	
57 שושן, הקרן 180	
47 שחין, הנחלים 14	
53 שקד, הגיא, דרך 8	



[illegible]

STREETS INDEX

A
AT AGAR HAKSAR, MEVO
CS-6, D-6 AVIVE HA'CHOSHEN

B
B-6 BARKEET
AB-6 BAT NADIV, MEVO
B-6 BAYIT HA'NAYIM, M.
CS-6, B-6-7 CHANGEL HATZORI
A-6, B-7 CHUT HA'SHIMI

H
H-6-7 HET HAZAMIM

H
H-6-7 HARABYA
A-6-7 HATZAGOTZURA
H-6 HATZELMONT, MEVO
CS-6 HACHORON, MEVO
C-6 HAKSEKEL
D-6 HAKHAL
B-6 HATSEHEL
H-6 HATZEV, MEVO
CS-6 HAVAG, DERESH
CS-6 HAZIVIM, MEVO
D-6 HAZAL
CS-6 HAZSIT
H-6 HAZOMEH, MEVO
CS-6 HAZVAIL, MEVO

E-6, H-6-7
H-6 HAKAREN
H-6 HAKARKOM, MEVO
B-6 HAKATYROS, MEVO
B-6 HAKAREN
B-6 HAKYBOD
H-6 HATMALACH
D-6 HATMETZUD

[illegible]

KOCHAV HA'AZARDEN, MEVO
KOL HATZUR, MEVO

L
LESHEM, SIMTA

M
MIDBAR YEMUDA, DERESH
MITSPEH BEVO

N
NACHAL, CHEVER, SIMTA
NACHAL, BOKEK, SIMTA
NACHAL, ORAGOT, SIMTA
NACHAL, GOFAN, SIMTA
NACHAL, HAROD, SIMTA
NACHAL, OFET, SIMTA
NACHAL, VAROT, SIMTA
NACHAL, VE'ELIM, SIMTA
NACHAL, ZAFAN, SIMTA
NETIV NA'ADIM
NETIV NA'AL
NETIV MASHUAV
NOFECH

O
ODEM, SIMTA

P
PITHED, SIMTA
PIV, MEDQIM

S
SAPR, SIMTA
SHOM, SIMTA

T
TARSHISH, SIMTA
TREMACH NA'AZOEN, DERESH
YALOM, KIKAR

[illegible][illegible]867
8

קנה-מדה 1:5,000



ישראל - אטלס (1987) בע"מ
עידע אורבני / עבוד תנאים / כרטוגרפיה
ל-אמ"ב 47218, סל: 8 / 5612590 (03)
מקס: 5612586

[illegible][illegible]

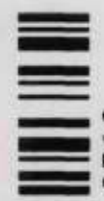
קנה-מדה 1:5,000


 הסקה ועיצוב: שלמה קורבאל, חנה גרדון
 מנכ"ל: ישראל - אטלס (1987) בע"מ
 מאגזין מדע ארבע / עבודות / כרטיסים
 18, תל-אביב 67218, טל: 5612880 (03)
 5612888; פקס:

Ma'aleh Adumim מעלה אדומים

חשון תשנ"ג - נובמבר 1992

תנופת הפיתוח נמשכת, תוכניות רבות על סדר יומה של מועצת העיר: חסך, בניה, תרבות, שירותים עירוניים, ספורט, לרווחת התושבים ולחזקת עתידה של מעלה אדומים.



November 1992

Mayor

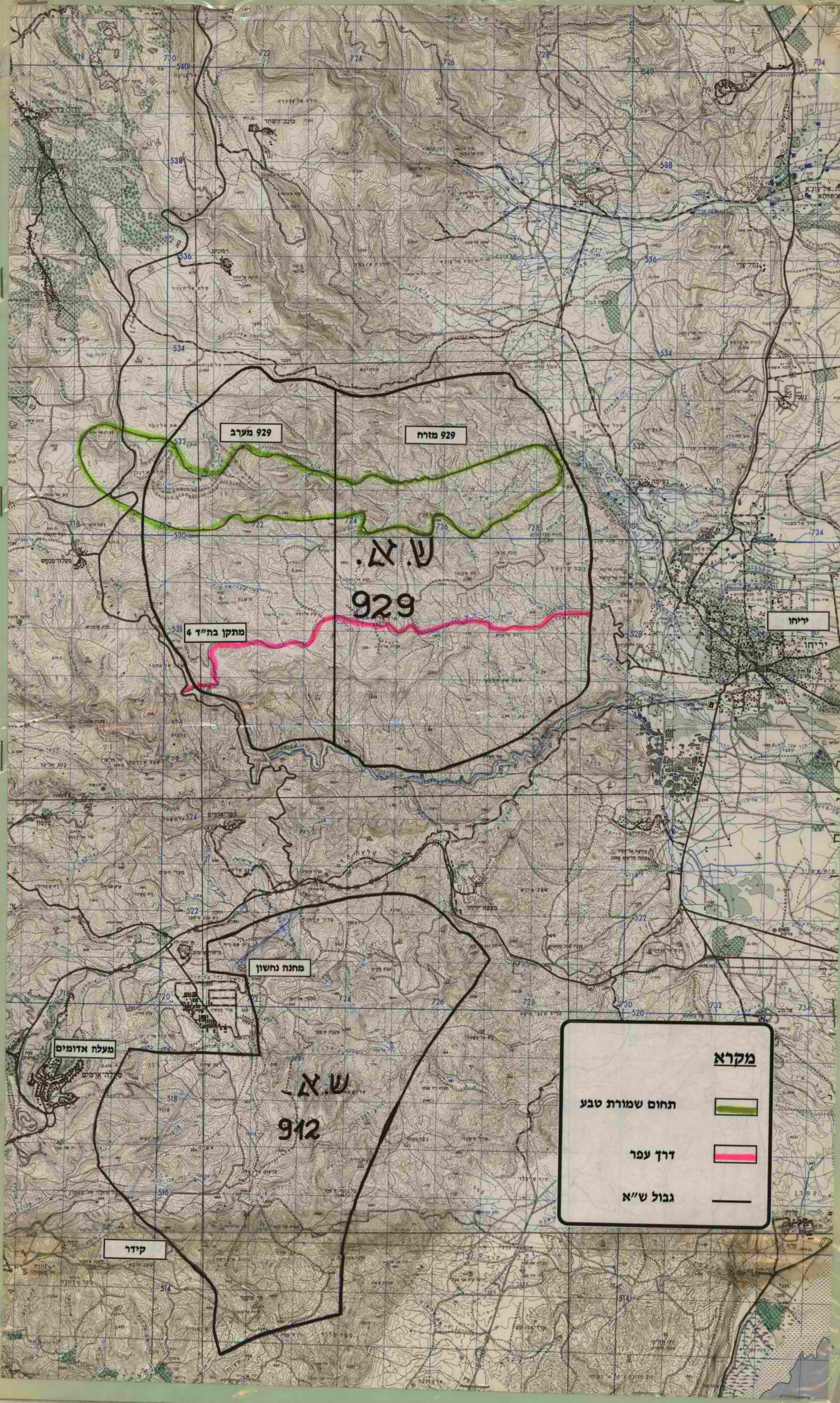
אזור התעשייה מישור אדומים



מעלה אדומים - תרנית מיתאר

MA'ALEH ADUMIM MASTER PLAN

קנה-מדה 1:50.000



929 מערב

929 מזרח

ש.א.
929

מתקן בה"ד 4

יריחו

מחנה נחשון

מעלה אדומים

ש.א.
912

קידר

מקרא

תחום שמורת טבע

דרך עפר

גבול ש"א



עיריית מעלה אדומים

4

כ" בתמוז תשנ"ב
21 ביולי 1992
72 C.P.C

תכנון אסטרטגי
טל: 02 - 354229
02 - 353606

לכבוד

הנדון: תוכנית מתאר חדשה לעיר מעלה אדומים

- סיכום עיקרי דברים מהפגישה הקודמת
- בחירת מתכנן
- הצעה, הנחיות, ותדריך תכנון

1. ישיבה ראשונה בנדון התקיימה ב-31.5.92 בהשתתפות:

מר בני כשריאל - ראש העיר
מר בנג'י היימן - משרד הפנים
גב' צביה אפרתי - משהב"ש
גב' סופיה אלדור - משהב"ש
מר מוטי מנוחין - ממ"י
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העיריה
מר עזרא לוי - מהנדס העיר
מר יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח ופרוייקטים
מר דוד עובדיה - י.ה.ל.
מר אלי הר ניר - מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

2. נציגי המשרדים השותפים בהכנת התוכנית הביעו את נכונותם להשתתף בהכנת התוכנית החדשה ע"פ הנוהלים המסוכמים לכך, וע"פ שיטת העבודה המקובלת. הוחלט להזמין תוכנית, יו"ר הוועדה יהיה כמוקובל נציג משרד הפנים - מר בנג'י היימן.

3. נושאים נוספים שסוכמו:

א. נציגי מסחר תעשייה תחבורה ותיירות יצורפו בשלבים מאוחרים יותר לפי העניין.



ב. נציגת עיריית ירושלים הגב' אלינוער ברזקי - מהנדסת העיר תזומן ע"פ נושאים ולוונטים עד הוק.

ג. נציגי מועצות אזוריים כנ"ל.

ד. בפגישה הקרובה יומלץ ויסוכם על המתכנן והגורמים נדרשו להכין עיקרי ההנחיות לתכנון.

4 ראש העיר מברך ומודה על הסיכום החיובי.

5. עיקרי ההנחיות לתכנון:

א. מטרות על

הכנת תוכנית מתאר כוללת לשטח השיפוט העירוני המורחב שתלווה בתוכנית פיתוח פיזית כלכלית וסביבתית, כמענה לביקושי הפיתוח הלאומיים והאזוריים הגדלים בתחום גבול השיפוט העירוני.

התוכנית תתווה, תפרוס ותעצב את יעודי הקרקע במרחב העירוני תוך הצגת מוקדי הפעילות והשימוש והדגשת הקשרים והזיקות ההדדיים בין מעלה אדומים וירושלים ובין מעלה אדומים לישובי האזור וכגשר בין מערב למזרח, תוך אינטגרציה מלאה בתוכניות מתאר סביבתיות וארציות.

התוכנית תציג יעדי פיתוח לחיזוק הפעילות ההתישבותית - הכלכלית והסביבתית, לרווחת תושבי העיר ולתועלת אוכלוסיית מטרופולין ירושלים והישובים הכפריים המקיפים את מעלה אדומים: בנושאי מגורים, תעשייה, שירותים, תעסוקה, תיירות, שטחים פתוחים, תשתיות וכו'.

ב. מטרות משנה

1) הבטחת התנאים לפיתוח והרחבת שטחי הבניה למגורים בתחומי שטח השיפוט העירוני כולל הגדרת התנאים לקליטה נוספת של אוכלוסיה חדשה שתתרום להתבססות העיר.

2) יצירת תנאים לפיתוח כלכלי - תעשייתי ותיירותי וחיזוק התשתית הכלכלית של העיר ומטרופולין ירושלים.

3) הבטחת הוראות ותנאים לפיתוח מהיר של העיר תוך הגדרת תנאים לשמירת אופיו הייחודי של האיזור מבחינה ערכית, נופית וסביבתית תוך, אבטחת איזון בין שימושי קרקע משלימים ומתחרים והגדרת עתודות דרושות לפיתוח עתידי.

4) הגדרת הוראות בניה ופיתוח כולל מוסדות ציבור על בסיס נסיון אשר נרכש בהקמת העיר בתנאי האיזור המיוחדים.

The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the war. It is a very interesting and informative document, and it is well worth reading.

Section 1

The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the war. It is a very interesting and informative document, and it is well worth reading.

The second part of the report deals with the specific details of the war, and it is also very interesting and informative.

Section 2

The second part of the report deals with the specific details of the war, and it is also very interesting and informative.

The third part of the report deals with the future of the country, and it is also very interesting and informative.

The fourth part of the report deals with the conclusion of the war, and it is also very interesting and informative.



5) עדכון הוראות התכנית הקיימת על בסיס הבניה הקיימת בפועל בנושאי פיתוח, פעילות כלכלית, תשתית ואיכות הסביבה.

ג. יעדי התוכנית

1. גידול האוכלוסיה

=====

א. הבטחת תנאים לעיבוי האוכלוסיה הקיימת במגמה לחזק כמותית ואיכותית את ספי הכניסה להתפתחות השירותים והרווחה בעיר ובאיזור, תוך יצירת בסיס לקליטת אוכלוסיה חדשה שתעבור להתגורר במעלה אדומים כחלק מהצורך לשיפור איכות חייהם בסביבה חדשה.

ב. בתכנית המתאר הקיימת מדובר על עיר בת 10 אלף יחידות דיור בשטח כללי המשתרע מזרחה עד למבק קוטיף וגודלו כ-38 אלף דונם. לאחרונה צורפו לשטח השיפוט אזורים חדשים ממערב לעיר הקיימת בגודל של כ-15 אלף דונם. השטחים החדשים תוכננו בשנת 82 באופן כללי כחלק מתוכנית "מבואות אדומים".

השטחים כוללים מצפון לדרום שלושה אזורי התייחסות:

1. אזור E1 - התחום בצפון ע"י כביש חיזמה וערוץ נחל האוג ובדרום ע"י ואדי נזל.

2. איזור ראס אל-עזריה התחום בין ואדי נזל בצפון לואדי ג'מל בדרומו.

3. אזור ח' א-רעבני - (אזור G) התחום בין כביש מעלה אדומים אל עזריה - לואדי הינדי בדרומו.

שלושת האזורים הללו נועדו לחזק את הקשר בין ירושלים לעיר מעלה אדומים ויש לתכננם כך שיתנו מענה בתחומי דיור, תיירות, מסחר וכן בפרויקטים משותפים כלל אזוריים ולתת מענה חלקי לצרכים קיימים בעיר ירושלים שאינם מוצאים פתרון בתחום שיפוטא.

ג. הגדלת מספר יחידות הדיור ל-15,000 על בסיס תכנון נוסף באזורים המערביים.

THE UNITED STATES OF AMERICA
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT

WYOMING

SECTION 16, T.1N, R.1E, S.1W

TO HAVE AND TO HOLD unto the said
UNITED STATES OF AMERICA, its heirs and assigns forever,
all that certain

tract of land, situated in the
County of _____, State of Wyoming,
containing _____ acres, more or less,
as the same may appear by the records of the
County Clerk of said County.

TO HAVE AND TO HOLD unto the said

UNITED STATES OF AMERICA, its heirs and assigns forever,
all that certain

tract of land, situated in the
County of _____, State of Wyoming,
containing _____ acres, more or less,
as the same may appear by the records of the
County Clerk of said County.

TO HAVE AND TO HOLD unto the said

UNITED STATES OF AMERICA, its heirs and assigns forever,
all that certain
tract of land, situated in the
County of _____, State of Wyoming,
containing _____ acres, more or less,
as the same may appear by the records of the
County Clerk of said County.

TO HAVE AND TO HOLD unto the said

UNITED STATES OF AMERICA, its heirs and assigns forever,
all that certain

tract of land, situated in the



2. יצירת אפשרות לנצול שטחי המרחב כשטחים למעבר וגשר בין הים
התיכון לעבר הירדן המזרחי

(א) בחינת מערכות צירי התנועה המתוכננים כולל מסילות רכבת והצורך בשדות תעופה ותכנונם בהתאמה לצרכים העתידיים.

(ב) בחינת גודלו ואופיו של אזור התעשייה הקיים והשטחים אשר ממזרח לו והתאמתם לדרישות.

(ג) תכנון ניצול תיירותי לכלל האפשרויות הקימות באזור זה כחלק מפיתוח כולל וחיזוק הקשר מערב מזרח ותיירות בצפון ים המלח.

3. תוכנית זו תהווה בסיומה חלק בלתי נפרד מתוכנית אב מטרופולין ירושלים ובכך תעניק לה את התוקף החוקי באזור זה.

אלי יחיאל
מנהל תכנון אסטרטגי

העתק: מר בני ריקרדו - הממונה על המועצות ביו"ש
מר שלמה מוסקוביץ - ראש לשכת תכנון יו"ש
גב' אלינור ברזקי - מהנדסת העיר ירושלים

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILL. 60637

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILL. 60637
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILL. 60637
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILL. 60637
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILL. 60637

2020-01-19
613-2
F

2020-01-19
613-2
F



שלמה אהרונסון אדמיניסטרציה ארנונית יחידת גרין למית בכיר ענת שדה עמית יאיר אבינודור עמית
ירושלים 16.11.93

לכבוד
סופיה אלדור
משרד השכון
ירושלים

הנדון: בקשה להכנת סקר כלכלי למעלה אדומים

ג.נ.

במסגרת הכנת תכנית מתאר חדשה עבור העיר מעלה אדומים, נתבקשנו ע"י צוות ההיגוי לערוך סקר כלכלי עבור הע"ל.

רצ"ב יוגמא להכנת הצעת מחיר למכרז עבור הכנת סקר כלכלי לעיר מעלה אדומים במסגרת תכנית המתאר החדשה.

אנו מזיעים לשלוח את ההצעה המצ"ב ל: אהוד פסטרנק, ישי ספרים, רות פרידמן. במידה והינך מכירה כלכלן נוסף שיוכל לבצע היטב סקר זה נשמח לקבל את המלצתך.

נודה לך על תשובתך בהקדם האפשרי.

בכבוד רב,

הלל זוסמן

העתק: בנג'י היימן, משרד הפנים, ירושלים
צביה אפרת, משרד השכון, שיח ג'ארה
מוטי מנוחין, מינהל מקרקעי ישראל



שלמה אהרונסון אדריכל בכיר יהודית גרין עמית בכיר ענת שדה עמית יאיר אבינודור עמית

324-299

15.11.93 ירושלים

לכבוד

.....

.....

הנדון: הכנת פרוגרמה כלכלית - מעלה אדומים

א.נ.,

במסגרת הכנת תוכנית המתאר החדשה לעיר מעלה אדומים יש צורך ביעוץ והכנת פרוגרמה כלכלית.

התוכנית תציג יעדי פיתוח לחיזוק הפעילות הכלכלית וההתיישבותית בעיר מעלה אדומים וסביבתה הקרובה, בנושאים פיזיים וכלכליים והשלמה:

להלן רשימת הנושאים שיכללו בפרוגרמה:

1. איכוף המידע הקיים לגבי מעלה אדומים בנושאים פיזיים וכלכליים, השלמתו מבחינת מקורות קרקע, אוכלוסיה והרכבה, פיתוח כלכלי ומקורות תעסוקה, רמת חיים.
2. אסטרטגיה לפיתוח כלכלי של מעלה אדומים בשנים הבאות תוך ניצול יתרונות בתחום קרקעות, אוכלוסיה ושיכון, תעשיה, מסחר, שירותים, תיירות וכו'. בהתחשב בתכנון ברמה ממשלתית בתחומים אלה.
3. ההשלכות בהקמת אוטונומיה באזור יריחו, שלום עם ירדן, השלטון עצמי של הפלסטינאים בשטחים נוספים ביו"ש והשלכות על פיתוח מעלה אדומים.
4. השלכות שילוב מעלה אדומים כחלק ממטרופולין ירושלים.
5. המלצות על פרויקטים וענפים אותם יש לעודד לפיתוח תוך ניצול יתרונות יחסיים ובהתייחס למספר תרחישים מדיניים וכלכליים - בתקופה של עד חמש שנים ומעבר לכך. בחינת צרכי תיירות בין-לאומית ומקומית לקידום תוכניות תיירות מתאימות לאזור זה כמשלימות לתיירות הכוללת בירושלים. אזור תחבורה ושינוע - בחינת מיקום וצרכים.

6. יתרונות וחסרונות להקמת "אזור סחר חופשי":

- מידת התאמתו של אזור זה למעלה אדומים ?
- מוז נדרש מאזור כזה ?
- מוז השרותים הנלווים ?
- כיצד לקדם פרויקט מסוג זה ?

7. בחינת אזורים מיוחדים בתוכנית מהבטים כלכליים :

אזור התיירות "השומרוני הטוב" ורכס "טבק קוטיף".
אזור תעשייה מורחב דרום ומזרח.
אזור שינוע ותחבורה.
אזור שרותי דרך.

- הצאת המחיר לעבודה מסוג זה תכלול:
- הערכה של פרק הזמן הדרוש לביצוע העבודה.
 - מועד אפשרי לתחילת העבודה.
 - שלבי העבודה ופירוט צוות העבודה.

הגורמים הנוגעים בדבר אינם מתחייבים לקבל בהכרח את ההצעה הנמוכה ביותר. את ההצעה יש להגיש להלל, משרד שלמה אחרונסון, ת.ד. 3685, ירושלים, 91037. טל: 418342, 02:439690, פקס מספר 02:436825.

בכבוד רב,

הלל זוסמן



שלמה אהרונסון אדריכל בכיר יהודית גרין עמית בכיר ענת שדה עמית יאיר אביגדור עמית

725-299
ירושלים 3.7.94

אל: חברי ועדת ההיגוי

בהמשך למכתב שבו פרטנו מספר שאלות הנוגעות לכמה שמושי קרקע בתכנית המיתאר החדשה, ברצוננו להציג את החלופות השונות שנראות לנו מתאימות למיקומם של: בית העלמין, מכון הטיהור, והאלטרנטיבה העדיפה לתחמ"ש.

מיקום בית העלמין:

למיקום בית העלמין לעיר התגבשו במשך הזמן שלוש חלופות מרכזיות:

1. מיקום באזור הדרום מערבי של התכנית המסומן ב 1A יתרונות: השטח נח וזמין לשימוש

מנצל קרקע המוגבלת משימושים אחרים כגון מגורים נגיש לרכב

חסרונות: קרוב מדי לכפרים הערביים שבסביבה קרוב מדי לקיבוצ שבט הג'ה'ליון, ולאתר סילוק האשפה אינו חלק אורגני מהעיר

2. מיקום באזור השטח שמתחת כביש מס. 1 שטח בית העלמין המקורי יתרונות: נגישות נוחה לכלי רכב 1B

שטח נח לשימוש

אינו בולט לעין

חסרונות: איננו אלמנט רצוי בכניסה לעיר רחוק מהעיר כך שאין גישה רגלית

3. מיקום מעל לאזור התעשייה. המיקום המומלץ ע"י משרדנו 1C יתרונות: קרוב לעיר והינו חלק אינטגרלי מהעיר העתידית

נגישות נוחה וזמינה בעקבות הכביש החדש לאזור התעשייה

עתודות קרקע להרחבה בעתיד

חסרונות: על גבול שטח אש, אך ניתן לבדוק אפשרות להזזת שטח האש

מכון הטיהור

למיקום מכון הטיהור שתי חלופות אפשריות:

1. שטח המסומן ב 2A:

יתרונות: מוסתר בתוך ואדי עמוק

סמוך למיפגעים סביבתיים אחרים - מחצבה

ניתן להשתמש במים המטוהרים בכל חלקי העיר

חסרונות: צריך לסנוק רוב את שפכי העיר ואזור התעשייה לאתר שטח מוגבל

2. מיקום שני בקצה אזור התעשייה: 2B

יתרונות: קל לנקז לשם את שפכי העיר ואזור התעשייה

שטח גדול וזמין

חסרונות: המיקום בא על חשבון שטחי תעשייה

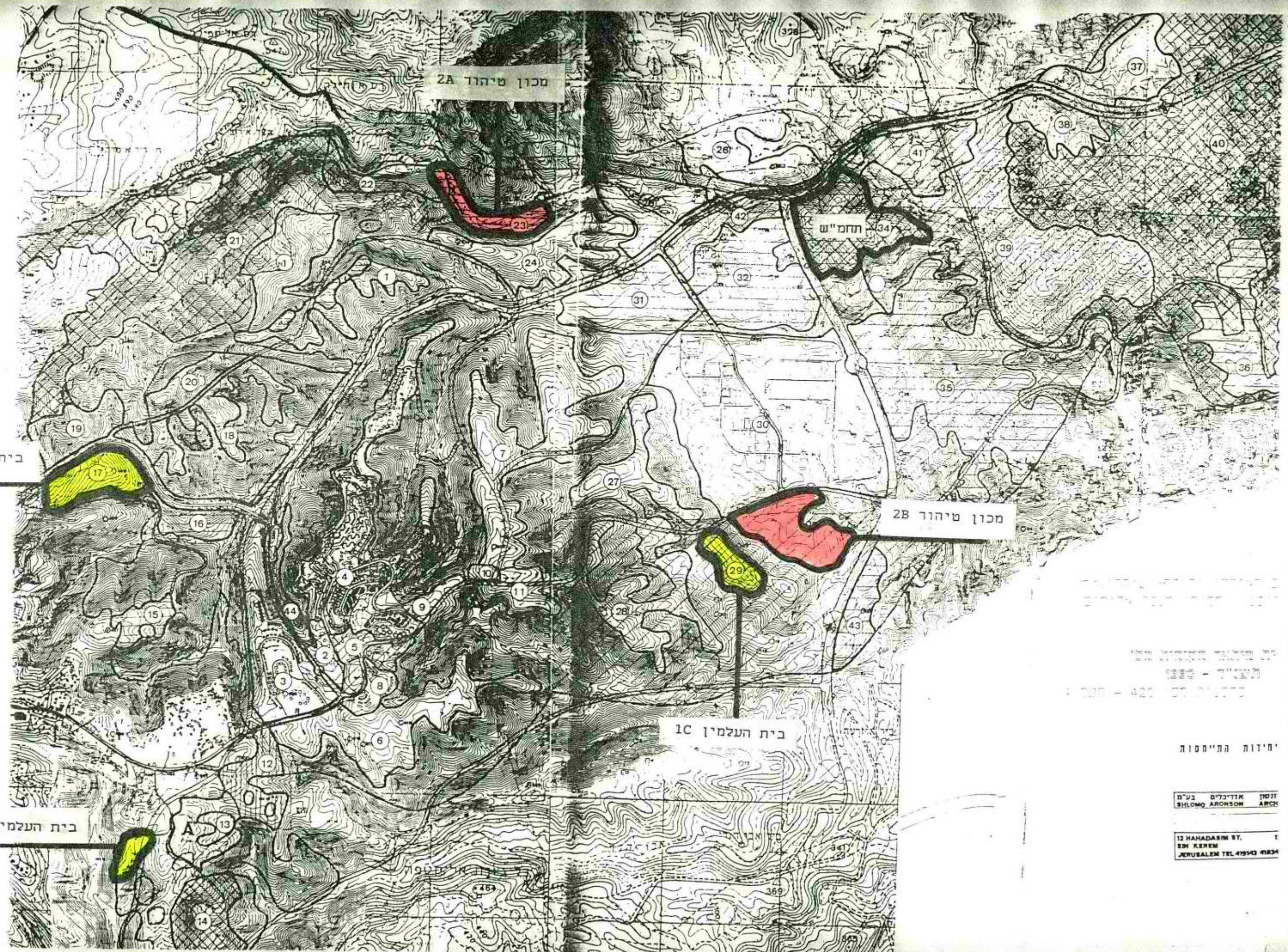
מהווה מיפגע חזותי לאזור המגורים בעתיד ומבקרי

בית הקברות

יש צורך לסנוק את המים המטוהרים לחלקי העיר השונים
לצורך השקיה

התחמ"ש -

בכל הנוגע לאיתור השטח עבור תחנת התחמ"ש והמיתוג אין אפשרות להציע
חלופות אלטרנטיביות היות והאתר נבחר ע"י חברת החשמל אך אנו
מעונינים במסגרת האתר להזיז במקצת את המשבצת התכנונית כך שתאפשר
ניצול כל שהוא של השטח הנותר.



מכון סיהור
מכון סיהור
מכון סיהור

מכון סיהור

מכון סיהור

מכון סיהור

עיריית מעלה אדומים MA'ALEH ADUMIM MUNICIPALITY

זוכת פרס איכות הסביבה 93-94 PRIZE FOR ENVIRONMENTAL QUALITY 93-94

היחידה לתכנון אסטרטגי

א' בשבט תשנ"ד
13 בינואר 1994
124 D.P.C.

לכבוד
חברי ועדת ההיגוי

אדון נכבד/גברת נכבדה,

הנדון: צו כוון מצב התקדמות תכנית מתאר מעלה אדומים

ביום רביעי ה-5.1.94 התקיים דיון מחודש במת"ע ואושר עקרונית להפקיד את התכנית לאחר שתתקבל מפת שטח שיפוט חדשה שתומה ע"י אלוף הפיקוד, המפה אמורה להתקבל בעוד שבועיים.

עפ"י סיכום הועדה, התכנית תופקד בשלבים - החלק החדש בשטח השיפוט בנפרד מהחלקים הישנים, שלגביהם השונויים יוגשו כנוהל עידכונים לתכנית מתאר קיימת 420, כאשר בתום שלב העידכונים יחולקו 2 רלקי התכנית.

אנו בראשיתו של תהליך בחירת יועץ כלכלי לעבודה, כפי שדווח לכם בעידכון הקודם.

התקיימה פגישה עם יועץ האקלים, פרופ' אריה כיתן לקבנת אינפורמציה ראשונית על המצב לתכנית.

בכבוד רב,

אלי תל
מנהל המ' לתכנון אסטרטגי

תכנון אסטרטגי

העתיקים: מר בני כשריאל - ראש העיר
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל
מר עזרא לוי - מהנדס העיר
מר יעקב אפרתי - מנהל המ' לתכנון פרוייקטים

מדינת ישראל
משרד הבינוי והשיכון
מחוז ירושלים

תאריך: יח' באדר התשנ"ד
1 במרץ 1994
סממנו: מאדומים 1

סיכום לישיבה שהתקיימה ביום 23.2.94 בנושא:

מעלה אדומים - תכנית מתאר

השתתפו: משהב"ש: רנה זמיר, ארי כהן, צביה אפרתי, בנימין וייל
משהב"ש, אגף בינוי ערים/מתי אבנס
עיריית מעלה אדומים: עזרא לוי, אלי הר-נר
מתכננים: שלמה אהרונסון, הלל זוסמן

1. הישיבה התעסקה באבחנה של תכנית המתאר החלקית לשטחים שנוספו במערב העיר וכן בנושא הכללי של קיבולת העיר. לצורך דיון מעמיק בייעודי התכנית הכללית, תוזמן ישיבה נוספת לפני שהתכנית הכללית תוגש להפקדה.

2. **הערות לגבי שטח E1:**

- א. יש להשאיר את ראשי הגבעות כשטח ירוק.
- ב. יש לבחון במחדש באם ניתן לכלול בתכנית כבישים מחוץ לאדמות המדינה, ומה תהיה הדרך האופרטיבית להפקעתם.
- ג. יש לכלול את הייעור בתוך הייעוד של איזור המלונאות, בכדי לשמור כמה שניתן על ערכי היער הקיים. הדבר יבוא לידי ביטוי גם בתשריט וגם בתקנון - בתקנון יוכנס סעיף המחייב הצגת תכנית פיתוח במסגרת תכנית המפורטת, שתפרט את צורת והיקף הפיתוח המוצע באיזורים המיוערים.
- ד. מוצע להשאיר את השלוחה הצפונית כשטח פתוח ולא לאיזור מגורים מיוחד.

3. **הערות לגבי השטח הדרומי:**

- א. יש להשאיר את השטח שמוצע להתיישבות כדואית בתחום תכנית המתאר.
- ב. יש לבחון מחדש אם שטח G מתאים לאיזור מגורים.

4. **קיבולת תכנית המתאר הכללית:**

רנה זמיר מבקשת מהמתכננים לבדוק אפשרויות שונות להגדיל את הקיבולת הכללית לעיר מעלה אדומים. סוכם כי שלמה אהרונסון יציג מספר אופציות במסגרת ישיבה של ועדת ההיגוי.

רשם: בנימין וייל

תפוצה: למשתתפים

מר ב. כשריאל - ראש העיר מעלה אדומים
גב' ס. אלדור - מנהל אגף בינוי ערים, משהב"ש

מועצת התכנון העליונה
פרוטוקול ועדת המשנה להתיישבות

ישיבה מס' 1/94 מיום 5/1/94

17. עמנואל - תכנית מפורטת מס' 120/6

דליה:

מדובר בעמנואל רובע ג' הממוקם בכניסה לשוב עמנואל.
מציגה תכנית.
לתכנית מובילה דרך גישה שמשני צידיה תתבצע בניה. ובהמשכה
תתפצל לכביש טבעת שיקיף את השכונה בתוך קטע הפיצול ימוקם
המרכז המסחרי ומשני צידיו בניה מדורגת למגורים. בהמשך בניה
רוויה.
הקיבולת היא 1160 יח"ד והמועצה תגיש את התוכנית כי משהב"ש
הפסיק לטפל בה.

מושקוביץ: עפ"י החלטת ועדת חריגים מימון תשתיות יהיה על חשבון הישוב או
יזם פרטי.

צביקה:

אני לא יודע אם המתקן הקומפקטי יספיק לתוספת כמות כזו של
יח"ד.

זאגא:

יהיה חיבור למאסף האיזורי.

החלטה:

מאושר להפקדה, ההפקדה תתבצע לאחר חתימת הגמ"ר והטמעת מרכיבי
בטחון, המפקח על התעבורה וקמ"ט אפ"י.
בתקופת ההפקדה יסופל עניין ארכיאולוגיה.
הושמה תשומת לב מגישת התכנית שאין בהחלטה להפקדה זו לחייב את
רשויות המדינה בהוצאות ביצועה של התכנית לרבות תשתיות
ומוסדות ציבור.

18. מעלה אדומים - תכנית מתאר מס' 420/4

עזרא:

מציג תכנית.
התכנית נדונה בוועדת משנה להתיישבות בתאריך 24.11.93 והוחלט
על מספר תיקונים.
עפ"י בקשת אג"ת התבקשו שכל השטח המוגדר כשטחי אש יהיה
מקווקו.
ישנה תוכנית נוספת המראה את שטח האש מתחת לקו אדום מרוסק.
לתאום נפגשו עם עיריית ירושלים עם המפקח על התעבורה ועם
אג"ת.

אביגדור:

כל המסומן בכתום מיועד לבניה חריגה בגלל התנאים המיוחדים
הנמצאים במקום.
הקטעים הצבועים בכחול/לבן מיועדים לשטחים שיוקצו לתעסוקה.

עזרא:

הקטעים הצבועים בלבן אינם שייכים לתכנית. הם בבעלות פרטית.

מושקוביץ: אינני מבין את המשמעות של הפרוייקט המיוחד.

מועצת התכנון העליונה
פרוטוקול ועדת המשנה להתיישבות

ישיבה מס' 1/94 מיום 5/1/94

זאגא:

מציע שכל הקטעים שאינם מופיעים בתכנית קודמת יוגשו להפקדה רגילה על רקע כל התכנית. ושאר חלקי התכנית שבעבר אושרה ויש בה שינויים פנימיים תפורסם בעיר בלבד. וכן תוגש תכנית קומפילציה המאחדת את שניהם.

החלטה:

א. להפקיד תכנית שתכלול את השטחים החדשים לאחר התאמתם למפת השיפוט המתוקנת שתחתם ע"י האלוף.

ב. התכנית שתופקד תכלול את השטחים שאין לגביהם תכנית מתאר תקפה, כל שטחי התכניות התקפות תוצגנה ע"ג תכנית זו כרקע לא צבוע שאינו מהווה חלק מהתכנית.

ג. המשך הטיפול בתכנית יסוכם בין העיריה ומנהל לשכת התכנון כמתואם עם אג"ת ולאחר הסכמה תבוצע ההפקדה של התכנית, וניתן לעשות זאת במקביל.
אין מניעה שהועדה המקומית תגיש תכנית מפורטת למתחמים הנגזרים מתוך התכנית המקורית.

19. **אפרת - גבעת הדקל - תכנית מס' 410/4/10**

החלטה:

מאושר למתן תוקף.

משה זאגא
קמ"ט פנים
יו"ר הועדה

מועצת התכנון העליונה
פרוסוקול ועדת המשנה להתיישבות

ישיבה מס' 1/94 מיום 5/1/94

- עזרא:** אלה מקומות המיועדים לפרוייקטים מיוחדים. נקודות אלה נבחרו מאחר שנמצאים במקומות גבוהים ויהוו שליטה על כל השטח.
- חלק מהשטח ממערב לתכנית שהיה מיועד לבית עלמין יהפוך לאתר תיירות.
- פליקס:** מדוע אין רצף אדמות המהבחר לעירית ירושלים.
- עזרא:** נבדקת אפשרות חיבור עם שטח השיפוט של עירית ירושלים בשתי נקודות.
- צביקה:** האם איזור הג'הלין מתואם עם רע"נ תשתית יו"ש.
- עזרא:** כן, מתואם איתו.
- הדסי:** בתאריך 24.11 ראינו בפעם הראשונה את התכנית, כן יהיו הערות נוספות.
- מבקשים שכל השטח הנכלל בשטח האש יסומן בצבע אחד ולא כפי המסומן במפה. -
- סימון מחנות צבא בצבע ירוק ולא כיעוד. אנו מתנגדים לקטע הכביש המקשר בין העיר לבין איזור התעשייה והמופיע בשטח האש. לא ניתנגד אם ינתן לנו את אותו גודל שטח מצפון לשטח האש.
- מחנה ישי נמצא בשטח הצבוע בפסים סגולים, כחולים. מבקש פרוזדור שיקשר לשטח האש הקיים דרומית לו.
- משניות:** מבקש שכל סימון של שטחי אש יסומנו במקרא, ויהיה להם סעיף בתקנון שיקבע באופן מפורש וחד משמעי שכל פיתוח או בניה באיזור זה יהיה כפוף לאישור מוקדם של הגורמים המוסמכים בצה"ל.
- מבקש שכל השטח הקיים בתכנית ומאושר בתכנית אחרת יופיע ברקע ויודגשו רק הקטעים הנוספים על התכנית המאושרת.
- הימר:** לדעתי כל ההערות שנאמרו ע"י אג"ת לא רלוונטיות היום מכיון שזו תכנית לטווח רחוק ועד שנגיע למימושה, אג"ת ישנו את הצרכים שלהם בשטח פעמים רבות.
- כשריאל:** מבקש לאשר את התכנית להפקדה ובתקופת ההפקדה תתוקן התכנית.
- מושקוביץ:** בית העלמין נמצא בשטח האש. זהו צורך מיידי וצריך למצוא שטח אחר שבו אפשר להקים מיד בית עלמין.
- לגבי מערכת הכבישים - מערכת הכבישים לא סגורה בהתייחס למערכת הכבישים הקיימת במפה אחרת.



עיריית מעלה אדומים MA'ALEH ADUMIM MUNICIPALITY

זוכת פרס איכות הסביבה 94 - 93 WINNER OF THE 93 - 94 PRIZE FOR ENVIRONMENTAL QUALITY

היח' לתכנון אסטרטגי

ח' באלול תשנ"ד
15 באוגוסט 1994
פקס 356429
380 D.P.C

פרוטוקול

הנושא: סיכום פגישת עבודה של חברי וועדת
ההיגוי לתוכנית מתאר מעלה אדומים

תאריך הדיון: 4.7.94

משתתפים: גב' רינה זמיר - מנהלת מחוז משהב"ש
מר בנימין וייל - מנהל מחוז משהב"ש
מר מתי אבן - משהב"ש תכנון ערים ✓
מר יהודה זילברגר - מינהל מקרקעי ישראל
מר מוטי מנוחין - ממ"י יו"ש
מר שלמה מוסקוביץ - ראש לשכת תכנון יו"ש
גב' נטליה אברבוך - לשכת תכנון
מר הלל זוסמן - משרד שלמה אהרונסון
מר יאיר אביגדור - משרד שלמה אהרונסון
גב' דבורצ'י שפנר - אגף תכנון מ. התחבורה
מר מרק רנדר - יועץ תנועה - אמא"ב תחבורה
מר דוד עובדיה - י.ה.ל.
מר לופו לזר - י.ה.ל.
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העירייה
מר יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח
ופרויקטים
מר אלי הר ניר - מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

הנושאים שנדונו וסוכמו:

1. התוכנית המערבית אשר מוכנה להפקדה תופקד מיד עם קבלת אישור לקוו השיפוט העירוני בגבולות המערביים, לא תהיה המתנה נוספת להכללת מחנה ענתות בתוכנית.
2. יבוצע תאום מחודש בין משרד התכנון למינהל האזרחי לגבי מיקום שבת הג'הלין.



עיריית מעלה אדומים

MA'ALEH ADUMIM MUNICIPALITY

זוכת פרס איכות הסביבה 93 - 94 PRIZE FOR ENVIRONMENTAL QUALITY 93 - 94

3. הוועדה עודכנה ע"י מנהלת מחוז משהב"ש הגב' רינה זמיר שהמשך קידום מתחם המלונאות בשטח שבין מעלה אדומים לירושלים עובר לטיפול החמ"ת, והמחוז ימשיך לטפל במגורים אשר במתחם E1.

4. סוכס לקיים מפגש עבודה נוסף בין משרד שלמה אהרונסון ומשב"ש מחוז ירושלים לבדיקת סה"כ השטחים למגורים וצפיפות התוכנית ע"פ בקשת מנהלת המחוז.

5. מיקום בית עלמין

סוכס לבדוק חלופה מזרחית בצמוד למיקום התחמ"ש, המתכנן יבדוק וימליץ. לגבי השטח שאושר בעבר עבור בית עלמין לירושלים יש לציין בתקנון התוכנית ולאחר שיאושר המיקום המתאים למעלה אדומים לדרוש את ביטול השטח הקודם.

6. מיקום התחמ"ש

הנושא יבדק מחדש בין המתכננים לחברת החשמל - מתוך מגמה לסכמו.

7. הוועדה עודכנה לגבי הדרך בה נבחנו הצעות משרד התכנון להכנת פרוגרמה כלכלית. נציגי ממ"י ומשהב"ש מחוז ירושלים קיבלו את החומר לעיונם ונתבקשו להתייחס. רצ"ב אישור שני הגורמים לבחירה.

מר בנג'י היימן נציג משרד הפנים בוועדה, אישר את הבחירה בנפרד.

מנהל היח' לתכנון אסטרטגי
אלי הר ניר

מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

העתק: מר בני כשריאל ראש העיר
מר בנג'י היימן - ראש מינהל תכנון - משרד הפנים
תיק תוכנית מתאר



שלמה אהרונסון אדריכל בכיר יחידות גרין עמית בכיר ענת שדה עמית יאיר אבינודור עמית

791-299
ירושלים 17.8.94

לכבוד
גב' סופיה אלדור
משרד השיכון
משרד ראשי

הנדון: תוכנית המתאר החדשה למעלה אדומים

א.נ.

אנו גמרנו מזמן את הכנת תוכנית המתאר למעלה אדומים למעט נושא הגבול המערבי של הישוב, דבר המונע מאיתנו לערוך את התשריט הסופי של תוכנית המתאר ולהפקידה.

נשמח אם תוכלי לקדם את הנושא.

בכבוד רב,
שלמה אהרונסון



שלמה אהרונסון אחידות כספי יחידות כספיות ענת שדה עסקי יאיר אבינודור עסקי

תאריך 5/9/99
תיק מס.

אל יאיר
פקס
מאת רחוב
סה"כ דמיים (כולל דף זה)

הנדון גבולות שטח 13/1

מק' שטח
שטח 13/1

שטח 13/1

העתק

טבלה המסכמת את אזורי הבינוי בעיר ומספר יחידות הדיוור האפשריות באתר

אתר	שטח	יחיד גבוה	יחיד נמוך	צפיפות ברוטו	הערות ומגבלות
07	1000 ד'	2500	2500	2.5	כולל מוסדות כל עירייה.
07 ב'	460 ד'	1400	1100	3 - גבוה 2.5 - נמוך	דורש תיאומים והוות הצבא
G	440 ד'	1400	1100	3.1 - גבוה 2.5 - נמוך	קרבה לאסיפ מבטע הנדסין
E1	830 ד'	1660		2 - גבוה	רחוק ממרכז העיר חלד בפיתוח כולל של 15
תירות	780 ד'				לא ניתן לצפות כמה יחיד ניתן יהיה לפתח
A	360 ד'	1000		2.7 - גבוה 2.5 - נמוך	תלוי תחום השיפוט שיתקבל
H	860 ד'	2500	2150	3 - גבוה 2.5 - נמוך	דורש פתרונות אקזמיים קרבה לאזור התעשייה
B	530 ד'	1325		2.5 - גבוה	
חוספות בעיר		400	400		יש לבדוק עם העירייה בצורה יסודית יותר
קיים		6505	6505		
סה"כ		17,690	13,755		

סה"כ יחידות הדיוור לפיתוח בעתיד הקרוב 10,405 אזורים G1 07 והקיים.

סה"כ יחידות הדיוור לפיתוח בהערכה גבוהה 16,365 ללא שטח A.

מספר יחידות הדיוור הערכה נמוכה 13,755 ללא שטח A, שטח B, E1

- שטח A לא נכלל בסיכומינו מכיוון שהסיכוי לפיתוחו ללא תקוני הגבול נמוכים ביותר

792-299

ירושלים 25.8.94

הנדון: סקירה של אזורי הדיוור החדשים, מספר יחידות הדיוור
21-פי תוכנית המתאר החדשה.

א. מבוא

בישיבה מיום 21.7 נתבקשנו על ידי משרד השיכון והבינוי לערוך
סקירה כוללת של אזורי המגורים המוצעים על ידינו בתוכנית המתאר
החדשה והערכה של מספר יחידות הדיוור לכל אחד מאזורים אלו.

מטרת המסמך :

- א. לציין את אזורי המגורים החדשים המוצעים והקיבולת שלהם
- ב. לבדוק את אפשרות ההרחבה של אזורי המגורים הקיימים תיזם
במעלה אדומים.
- ג. לחזק את הקשר האורבני בין חלקי העיר השונים תוך תוספת יחידות
דיוור.

בנוסף להערכה המספרית של כל אזור ואזור ניסינו לייחד כל אזור
במספר מאפיינים: מיקום האתר.

השתלבות האתר בפריסה האורבנית.

נתונים פיזיים: שיפועים ואקלים.

אופי הפיתוח.

חסרונות

זמינות הפיתוח של האתר.

חשוב לציין כי גודלו של האתר ברוב המקרים תלוי בגבול תחום
השיפוט. מכיוון שטח סוכס גבול תחום השיפוט של העיר יתכנו
שינויים בהתאם.

ב. האתר לבינוני

אתר 07

1000 דונם מספר יחידות דיור 2500

(על פי צפיפות של כ 2.5 יחידות דיור ברוטו)

מבחינה אורבנית - למרות שהאתר מרוחק ממרכז העיר מהווה המשך ישיר ברצף בינוי העיר לכיוון מזרח, האתר נשען על הכביש המרכזי המתוכנן בין העיר לאזור התעשייה וכביש הטבעת הפנימית. באתר משתלבות פונקציות כלל עירוניות גדולות: קריית החינוך, ולכן הם מורידות את רמת הצפיפות הרובעית.

נתונים פיזיים - גב השלוחה רחב ומתון, השיפועים הולכים וגדלים עם הירידה במדרון.

אקלים האתר דומה לזה שבעיר.

מבחינה נופית אתר 07 הוא אחד האתרים המרשימים ביותר בעיר ויש להתחשב בנתון זה בפיתוח האתר.

אופי הפיתוח המוצע עירוני בצפיפויות של כ- 5 יחידות דיור לדונם נטו או בסביבות 2.5 ברוטו. (בשל ריבוי המוסדות הכלל עירוניים באתר קשה לעמוד את הצפיפויות)

זמינות הפיתוח גבוהה - הת.ב.ע. שנערכת ע"י האדריכלית רות להב עומדת לקראת הפקדה.

אתר 07 ב' 460 דונם מספר יחידות הדיור בהערכה גבוהה 1400

ובהערכה נמוכה 1100 מבחינה אורבנית מהווה האתר המשך ישיר בקצה הצפון מזרחי לאתר 07.

במקור נכלל האתר כחלק מאתר 07 אבל מסיבות טכניות, האתר נמצא בתחום מגבלות בניה. האתר יוכל לשמש למגורים רק אם הבסיס הצבאי הסמוך לו יתפנה.

נתונים פיזיים - שלוחה רחבה ומתונה. כאשר גם מדרונות האתר מתונים יחסית.

אקלים נוח, יתכן שהוא קצת פחות טוב מזה של אתר 07 אבל לא בצורה משמעותית.

מבחינה נופית נחות אתר זה לעוצת אתר 07.

אופי הפיתוח - עירוני בצפיפויות דומות ל07.

זמינות - קרבה לבסיס הצבאי, מעמסה שפיתוח האתר יכולה לגרום לאתר 07 בנושאי תשתיות שונות וכבישים.

זמינות האתר נמוכה בשלב זה.

אתר G 480 דונם מספר יחידות הדיוור בהערכה גבוהה 1400 בהערכה בהערכה נמוכה 1100 (על פי צפיפות של כ-3.1 יחידות דיוור ברוטו)

מבחינה אורבנית- משתלב האתר היטב עם שאר חלקי העיר והמרכז העירוני. ניתן לראות אתר זה כשלוחה נוספת למבנה הכף יד שעל פיו מתוכננת העיר, בסיס האתר הוא למול אתר 03 (מצידו השני של כביש הכניסה לעיר) ולצידו של אתר 06. ישנה חשיבות אורבנית בפיתוח אתר זה. נתונים פיזיים- שיפועי הקרקע באתר קטנים גב השלוחה רחב ונוח לפיתוח, השיפועים קטנים מ- 25%. האקלים באתר דומה לשאר אזורי העיר. אנפי הפיתוח הוא עירוני בצפיפויות הדומה לתכנון החדש ב- 06 או ב-07.

הערכת זמינות הפיתוח של האתר- זמינות הפיתוח כפי שאנו רואים אותה גבוהה מאוד. אין צורך בכבישי גישה ארוכים לאתר וכל התשתיות נמצאות בסמיכות לאתר. חסרונות ובעיות שיש להחמיד איתם: בשטח יושבות מספר משפחות משבט הגחלין, זמינות הקרקע תלויה בהסדרת הטיפול בקיבוע השבט באתר המיועד לכך.

קרבה גזולה יחסית לאתר סילוק האשפה, אתר סילוק האשפה בהתאם לתוכניות אמור להסגר כבר בשנת 1997 אך סביר כי הדבר לא יתרחש והאתר ימשיך לשמש גם מעבר לשנה זו, אין קשר עין בין האתר לשטח סילוק האשפה. על גבי השלוחה שמפרידה בין המגורים לאתר סילוק האשפה אנו מציעים ליעד למסחר עירוני ואזור לשירותי תחזוקה של העירייה. (בקרוב יפורסם סקר האקלים של פרופ' אריה ביתן שבדק סוגיה זו).

אתרים 07 ו-G הם שני האתרים שישלבו בצורה טובה ביותר במערך העיר הנו הראשוניים שנראים לנו מתאימים לפיתוח. אתר 07 נמצא כבר בשלבי תכנון מתקדמים על ידי האדריכלית דות להב.

מעבר לשני אתרים אלו נראה לנו שפיתוח האתרים האחרים תלוי במספר רב יותר של גורמים.

אזור E1

באזור E1 מספר אתרים שניתן יהיה לפתח בהם מגורים.
 בצפון מזרח האתר מצוי השטח בעל הקיבולת הגדולה ביותר. (המופיע
 במפה בסימון E1) שטחו של השטח הוא כ-830 דונם.
 מספר יחידות דיור שניתן יהיה לפתח - כ-1660 יח"ד.
 האתר אינו משתלב בשלב זה בפריסה האורבנית עם מרכז העיר, האתר
 מרוחק ממרכז העיר, ומפריד בינו לבין העיר כביש מס' 1 ירושלים-
 יריחו. ביחד עם פיתוחם של שאר אתרי E1 ניתן יהיה ליצור אזור
 מגורים נוח ואיכותי.
 האתר יושב על כביש הטבעת החיצונית שתוכנית המתאר מציעה וקושר את
 האתר לכביש ירושלים מעלה אדומים ולאחר 0.7.

נתונים פיזיים - הנתונים הפיזיים באתר שונים בין שני חלקיו.
 החלק שנמצא מעל כביש מספר 1 מאופיין בשיפועים של עד כ-25%
 ומחולק למספר שלוחות קטנות.
 האקלים באתר זה נוח בדומה לשאר חלקי העיר.
 חלק שני נמצא בלב השטח והינו חלק ממדרון מתון יחסית, כאשר
 בשלש העליון של המדרון השיפועים גוברים והוא מוצע לשימור נופי
 כחלק מהמסדרון הנופי הנשקף מהר הצופים.
 האקלים בחלק זה על פי הערכות ראשוניות נוח פחות בשל הגובה הנמוך
 יחסית ובעקבות כך שהוא חסום במידה מסוימת לרוחות המערביות על
 ידי הוכס הגדול שמעליו.

אופי הפיתוח באתר דורש התחשבות באלמנט הנופי בשל הרגישות הנופית
 באתר אנו בתוכנית המתאר ממליצים לרכז, בראש הגבעות באתר
 פונקציות עירוניות מיוחדות שבניתם תהיה יחודית ותשתלב עם הנוף.
 בשל התנאים האקלימיים השונים באתר משאר חלקי העיר יתכן וידרשו
 פתרונות אקלימיים מיוחדים.

באתר זה חישבנו צפיפות נמוכה יותר של כ-2 יח"ד לדונם.
 באתר E1 ישנו פחת קרקעי גבוה, מניסיוננו בבינוי בטופוגרפיה כזו
 יש לקחת בחשבון כמות יחידות דיור קטנה בכ- 10% לפחות ממה שמוצע.

איזור המלונאות

שטח נוסף במסגרת E1 שיכול לשמש למגורים הוא אזור המלונאות
 והנופש.

אזור המלונאות והנופש נבדק כבר בצורה יסודית בידי האדריכל ארי אברהמי ונמצא מתאים למלונאות.

תוכנית המתאר מתירה לשלב באזור מלונאות ונופש גם אזורי מגורים שישתלבו בתוכנית. מספר יחידות הדיור תלוי ברמת הפיתוח המלונאי באזור, אנו מעריכים כי פיתוח למגורים יהיה בצפון מזרח השטח בצמוד לשטח הפרטי שמיצדו השני יפותח אתר המגורים של E1.

השילוב האזור במערך האורבני של העיר דומה לאתרים האחרים ב-E1. נתונים פיזיים של האתר טובים כאשר נצמדים לפיתוח על גבי השלוחות השיפועיים נוחים אך כאשר יורדים למדרונות החלילות משתנה בצורה חדה.

האקלים נוח אך בשעות מסוימות של היום גוברות הרוחות באתר ויש לתת לכך פתרונות בתכנון הבינוי.

אופי הפיתוח - יהיה בצפיפויות נמוכות בבניה צמודת קרקע תוך כדי השתלבות יחידות המגורים יחד עם היעור שבאזור ובכך ליצור אזור בעל רמת דיור גבוה במיוחד.

בעיות טיפוסיות להמשך בהם הם הרגישות הנופית של האתר ושילובו של האתר במערך העירוני.

האתר יואפשר לפיתוח בהתאם לרמת הפיתוח של שער אזורי E1 מכיוון שהוא הנדון ביותר מהדרכים הקיימות, סביר שהוא יפותח אחרון. או לפחות לאחר השלמת פיתוח המלונאות.

היות ורפיתוח המגורים באתר תלוי ברמת הפיתוח של פונקציית התיירות לא ניתן להעריך בשלב זה את מספר יחידות הדיור שהשתלבו באתר.

ישנה חשיבות רבה מפיתוח האתר למלונאות או למגורים על מנת לחזק את הקשר בין ירושלים למעלה אדומים.

שטח A שבצפון מערב E1

פיתוחו של שטח זה תלוי בעיקר בתחום שטח השיפוט שיטוכם, בשל דיבור שטחים פרטיים בסמיכות לאתר במידה ויאושר הגבול כפי שהוא מוצא היום יתאפשר אכלוס של כ-1000 יחידות דיור. האתר לא משתלב היום בפריסה אורבנית. במידה ובעתיד תתרחב פסגת זאב או פרויקט שער המזרח ניתן יהיה לשלב את האתר כמערך זה, מעבר להיותה בתחום השיפוט של עריית מעלה אדומים לא תהיה בפועל לשכונה זו קשרים פונקציונליים עם מעלה אדומים. התנאים הפיזיים באתר טובים גב השלוחה רחב ומשתרע על שטח ארוך. אקלים נוח דומה יותר לזה שבירושלים. מהאתר נשקף מצד אחד נוף מדברי רחב ומצידו השני הר הצופים. במידה וירצו לפתח את האתר יהיה צורך לחברו לכביש הטבעת המזרחי שעובר סמוך לו.

מגוריו לעתיד בהמשך 07 (המסומן במפה באות H)

860 דיגם כ-2500 יחידות דיור בהערכה גבוהה, ובהערכה נמוכה 2150 אזור זה מיועד בתכנית המתאר למגורים בעתיד. השתלבות האתר בפריסה האורבנית סבידה עם ביסוס 07 והרחבת העיר לכיוון מזרח, האתר ישען על שער הציר המפותח בין העיר לאזור התעשייה.

השטח נוח לפיתוח והוא דומה באיכותו לאתר 07, האקלים הוא הבעייתי ולכן בינוי האתר יצטרך להתמודד עם תנאי האקלים הקשים.

אופי הפיתוח עירוני בדומה ל-07

בעיות באשר הם בנוסף למזג האוויר גם הקרבה לאזור התעשייה ולכן יש להקפיד על הבינוי של יחידה הסביבתית 4 כתעשייה בגן על מנת לא לפגוע באפשרות המגורים באתר.

אין אנו וואים בעיה לפתח אתר זה כאשר האתרים האחרים יהיו כבר מבוניים. כיום, חלקן נמצא בתחום שטח אש של צה"ל.

530 דונם 1300 יחידות דיור בצפיפות של 2.5 י"ח לדונם ברוטו. האתר נמצא בין כביש מספר 1 לכביש היזמא ענתות, מול אזור שתוכנית המתאר החדשה הציעה בזמנו לפרויקטים מיוחדים וסוגי תעסוקה שאינם חעשייה.

השתלבות האתר מבחינה אורבנית טובה האתר יכול להיות חלק מאתרי E1 הוא יושב על כביש הטבעת שאנו מציעים בתוכנית החדשה, בנוסף האתר גם הקרוב ביותר לאתר 07 ובכך יוכל גם להשתמש בשרותיו. נתונים פיזיים - האתר נוח לפיתוח השיפועים מתונים לא עולים על 25%.

האקלים קצת פחות טוב מזה של אתר E1 הנמצא מעליו אבל עדיין מוגדר נוח.

אופי פיתוח עירוני תוך התחשבות באלמנט הנופי והקרבה לכביש מספר 1.

חסרונות - קרוב מצידו השני למחצבה של סלעית אדומים ויתכן שהיא מהווה מתרד. יתכן כי אתר הטהור השפכים ימוקם מצידו השני של האתר לכן לפני שמחליטים על פיתוח יש לבדוק את השפעת הפונקציות הללו. זמינות פיתוח - גבוהה האתר ממוקם בתחילת E1 וסביר כי כל כביש פיתוח לE1 יעבור דרך אתר זה, האתר הוא גם הקרוב ביותר מאתרי E1 לעיר.

קיימת עדיין מחלוקת תכנונית בקשר להתאמתו של שטח זה לצרכי מגוריו, ולא לצרכים אחרים. התאמתו של האתר למגורים עדיין לא נבדקה בצורה יסודית במשרדנו.

ג. תוספות הבניה בעיר

תוספות בניה בעיר

מטרת תוספת יחידות הדיור בעיר היא על-מנת להרחיב את איזורי מעלה אדומים הקיימים ולנסות לחזק את הקשר העירוני בין חלקי העיר השונים.

1. איזור שבין אתר 06 לאתר 08 המקום מוצע עבור מוסד ציבורי אנו מציעים להוסיף שורת מבנים למגורים סמוך לכביש הראשי על-מנת לחזק את הקשר העירוני (במידה והם משתלבים עם המוסד הציבורי אין צורך לבטלו). דורש שינוי ת.ב.ע. המסומן 1 במפה המצורפת.

100

2. איזור הספורט 12.5 דונם כ - 50 יחידות דיור .
 אנו מציעים לבדוק האם ניתן להעביר את התחנה המרכזית שהיתה אמורה להיות ממוקמת באתר 03 בסמיכות לכביש העוקף והמגרש לידו יועברו לקצה הדרומי של איזור הספורט. באתר שהיה מוצע לתחנה המרכזית יבנו מבני מגורים, שטח הספורט יוקטן ולא יפגע מהקטנה זו.
 דורש שינוי ת.ב.ע המסומן 2 במפה המצורפת.

תוספות נוספות בעיר שיש אולי אפשרות לפתחם כאזורי מגורים.

3. תוספת בנייה בהמשך הבינוי באתר 03
 שטח של כ - 25 דונם שניתן לבנות בו כ - 50 יחידות דיור זה שטח ריק, שטח פתוח וללא תכנון שמשתרע מקצה השכונה לכיוון החורשה שמעל הצומת. המסומן 3 במפה המצורפת.

4. לברוק שוב את השטח שבקצה הדרום מערבי של אתר 06 שהוצא מהת.ב.ע של האתר מסיבות של אי ודאות לגבי הבעלויות של הקרקעות. המסומן 4 במפה המצורפת.

5. חיזוק מרכז העיר בכ - 150 יחידות דיור במגרשים המיועדים לבית העירייה ולקניון.
 פונקציית המגורים יהיו כתוספת לפונקציות המקוריות ויבנו בצפיפויות גבוהות ויחזקו את הקשר העירוני בין השכונות למרכז. דורש שינוי ת.ב.ע. המסומן 5 במפה המצורפת.

6. מגורני משרדי העירייה
 כאשר יועברו משרדי העירייה לבית העירייה החדש אנו מציעים לבנות באתר כ - 100 יחידות דיור. המסומן 6 במפה המצורפת.

30/000

שפלה

תחנת-3

3

מאוז 6

6

ספורים 4

4

בנין העיר 5

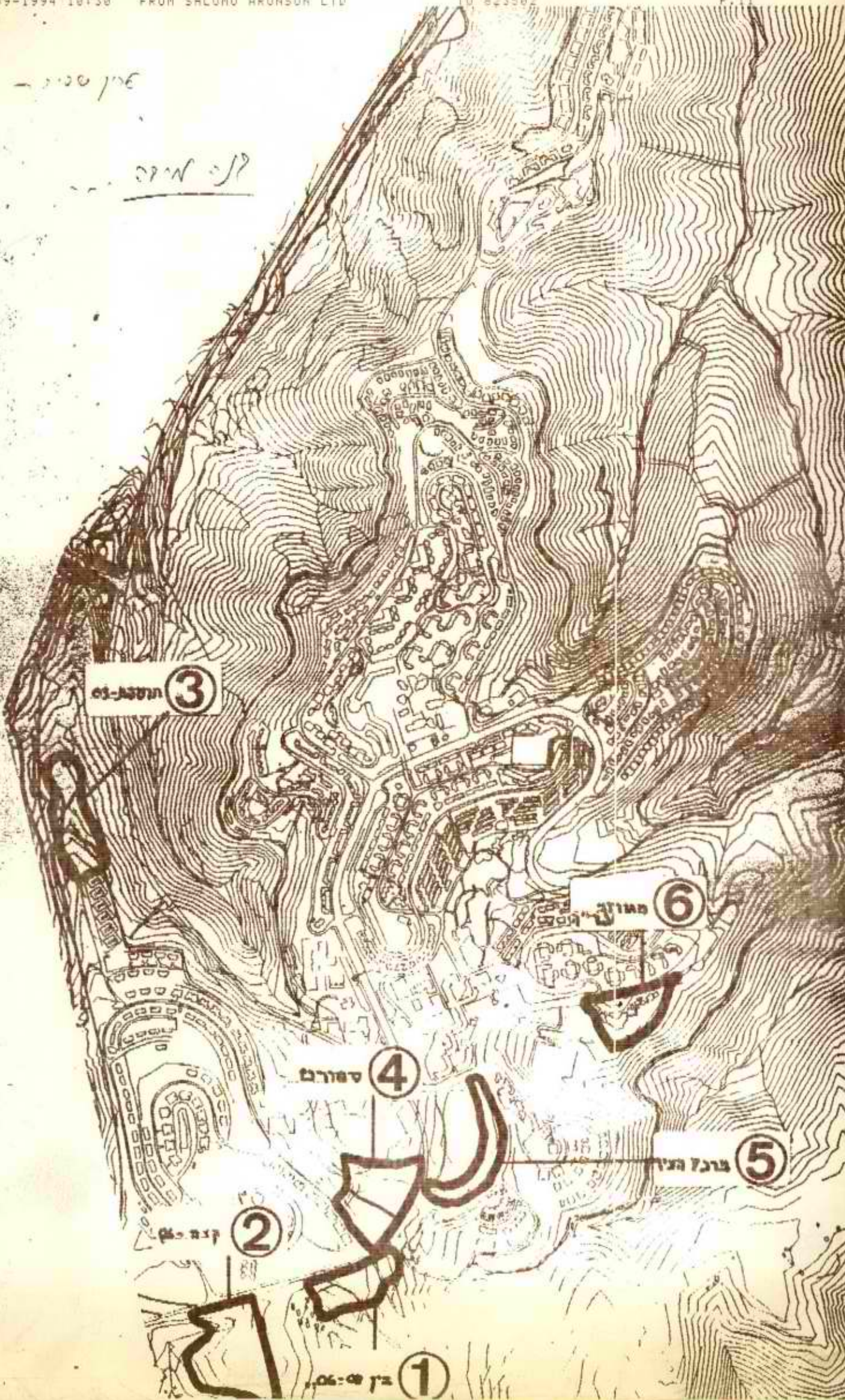
5

קניון 2

2

בין 1

1





ירושלים 29.11.94
138-672

תכנית שלב א'

שטח התכנית: 675 דונם

התפלגות:

יעוד	שטח בדונם	אחוז משטח התכנית
מגורים	209.33	31%
שצ"פ	204.20 (כולל 118.51 ד' שטחים פתוחים)	30%
ציבור ומסחר	77.61	11.5%
אחר (דיור מוגן)	8.8	1.5%
דרכים	175.06	26%

פרוגרמת מגורים לשלב א'

אזור	שטח בדונם	מס' יח"ד	יח"ד לדונם
בניה רוויה	78.85	984	12.5
מדורגים	88.13	614	7
שטיח	42.35	210	4.9
סה"כ	209.33	1808	ממוצע: 8.6

ירושלים 29.11.94
138-671

מעלה אדומים אתר 07

פרוגרמת מוסדות צבור לשלב א'

תפקוד	כמות	שטח
בי"ס יסודי	12 כתות	7 דונם
	18 כתות	10.57 דונם
סה"כ	30 כתות	17.57 דונם
גן ילדים	2 כתות	1.2 דונם
	2 כתות	1.33 דונם
	3 כתות	1.86 דונם
	3 כתות	1.94 דונם
סה"כ	10 כתות	6.33 דונם
מעון יום	3 כתות	2 דונם
	3 כתות	1.73 דונם
סה"כ	6 כתות	3.73 דונם
בי"ס מקיף	36 כתות	31.09 דונם
חינוך מיוחד	1	2.74 דונם
מרפאה + טפת חלב	1	1.81 דונם
בית כנסת	1	1.27 דונם
	1	1.2 דונם
סה"כ	2	2.47 דונם
מקווה	1	0.84 דונם
תחנת דלק	1	1.77 דונם
מסחר	מרכזים קטנים	1.16 דונם
		0.91 דונם
		0.62 דונם
		0.6 דונם
סה"כ	4	3.29 דונם
מרכז מסחרי		2.7 דונם
רזרבה	מגרש	2 דונם
	מגרש	1.27 דונם
סה"כ	2 מגרשים	3.27 דונם
שטח כולל		77.61 דונם

עירית מעלה אדומים



כ' בתמוז תשנ"ב
21 ביולי 1992
72 ספ"ט

תכנון אסטרטגי
מ: 054229 - 02
02 - 353606

אסכולה, אקראי ביטוי
18 בספטמבר 4
מא' - אדומים

לכבוד

הנדון: תוכנית מתאר חדשה לעיר מעלה אדומים

- סיכום עיקרי דברים מהפגישה הקודמת

- בחירת מתכנן

- הצעה, הנחיות, ותהליך תכנון

1. ישיבה ראשונה בבירור התקדימה ב-31.5.92 בהשתתפות:

מר בני כשריאל - ראש העיר
מר בנג'י היימן - משרד הפנים
גב' צביה אפרתי - משרד"ש
גב' סופיה אלדור - משרד"ש
מר מרטי מנחם - מ"מ
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העיריה
מר עזרא לוי - מנהל העיר
מר יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח ופרוייקטים
מר דוד עובדיה - י.ה.ס.
מר אלי הר ביר - מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

נציגי המשרדים השותפים בהכנת התוכנית הביעו את נכונותם להשתתף בהכנת התוכנית החדשה ע"פ הנהלים המסוכמים לכך, וע"כ שיפת הטכניקה המקובלת. הוחלט להזמין תוכנית, נו"ר, הנוגעת יחיה כמוסוגל נציג משרד הפנים - מר בנג'י היימן.

2. נושאים נוספים פסוקמו:

א. נציגי מסחר תעשייה תחבורה ותיירות יצורו בשלבים מאוחרים יותר לפי העניין.



ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION
1000 N. 3RD ST.
ST. LOUIS, MO 63102

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

ST. LOUIS HERITAGE FOUNDATION

עירית מעלה אדומים

1

ב. נציגת עירית ירושלים הגב' אלינוער ברזקי - מהנדסת העיר תזמון ע"פ נושאים ולוחותמים עד הוק.

ג. נציג מועצת אזוריים כנ"ל.

ד. בפגישה הקרובה יומלץ ויסוכם על המתכנן והגורמים בדרגתו להכין עיקרי התכנית לתכנון.

ה. ראש העיר מברך ומודה על הסיכום החיובי.

עיקרי הנחיות לתכנון:

א. מטרות על

הכנת תוכנית מאגר כוללת לשטח השיפוט העירוני המורחב שתכלול בתוכנית פיתוח פיזית כלכלית וסביבתית, כמענה לביקושי הפיתוח הלאומיים והאזוריים הגדלים בתחום גבול השיפוט העירוני.

התוכנית תתווך, תפרוס ותעצב את יעודי הקרקע במרחב העירוני תוך הצגת מוקדי הפעילות והשימוש והזגשת הקשרים והזיקות ההדדיים בין מעלה אדומים וירושלים ובין מעלה אדומים ליישובי האזור וכאשר בין מערב למזרח, תוך אינטגרציה מלאה בתוכנית מאגר סביבתית וארצית.

התוכנית תציג יעדי פיתוח לחיזוק הפעילות ההתיישבותית - הכלכלית והסביבתית, לרבות תושבי העיר ולתועלת אוכלוסיית מטרופולין ירושלים והיישובים הכפריים המקיפים את מעלה אדומים בנושאי מגורים, תעשייה, שירותים, תעסוקה, תיירות, שטחים פתוחים, תשתיות וכו'.

ב. מטרות משנה

(1) הבטחת התנאים לפיתוח והרחבת שטחי הבניה למגורים בתחומי שטח השיפוט העירוני כולל הגדרת התנאים לקליטה נוספת של אוכלוסייה חדשה שתורם להתבססות העיר.

(2) יצירת תנאים לפיתוח כלכלי - תעשייתי ותיירותי לחיזוק התשתיות הכלכלית של העיר ומטרופולין ירושלים.

(3) הבטחת תנאים ותנאים לפיתוח מהיר של העיר תוך הגדרת תנאים לשמירת אופיו הייחודי של האזור מבחינה ערכית, נופית וסביבתית תוך, אבטחת איזון בין שימושי קרקע משלימים ונתחמים והגדרת עתודות דרושות לפיתוח עתידי.

(4) הגדרת תנאים בבניה ופיתוח כולל מוסדות ציבור על בסיס נסיגה אשר ברובו בהקמת העיר בתנאי האזור המיוחדים.

עירית מעלה אדומים, ת"ד 20, מעלה אדומים 90610, טלפון 02-351262, פקס 02-351924

Ma'aleh Adumim Municipality, P.O. box 20, Ma'aleh Adumim 90610, Tel. 02-351262, Fax. 02-351924

עירית מעלה אדומים

2

5) עזרון הודאנה התכנית הקיימת על בסיס הבניה הקיימת במפעל בנושא פיתוח, פעילות כלכלית, תשתית ואיכות הסביבה.

2. יעדי התוכנית

1. גידול האוכלוסיה

א. הכנת תבואה לבאים לעיריית האוכלוסיה הקיימת במגמה לחזק כמותית ואיכותית את ספי הכניסה להתפתחות השירותים והרמות בעיר ובאזור, תוך יצירת בסיס לקליטת אוכלוסיה חדשה שתעבור להתגורר במעלה אדומים כחלק מהצורך לשיפור איכות חייהם בסביבה חדשה.

ב. בתכנית המתאר הקיימת מדובר על עיר בת 10 אלף יחידות דיור בשטח כללי המשתרע מזרחה עד לשוק קוטץ וגודלו כ-30 אלף דונם, לאחריה צורפו לשטח השיפוט אזורים חדשים שמערב לעיר הקיימת בגודל של כ-15 אלף דונם. השטחים החדשים תוכננו בשנת 82 באופן כללי כחלק מתוכנית "מבואת אדומים".

השטחים כוללים מצפון לדרום שלושה אזורי התייחסות:

1. אזור 51 - התחום בצפון ע"י כביש תימנה ועדן כחל האגד ובדרום ע"י ואדי גזל.
2. אזור ראס אל-עזריה התחום בין ואדי גזל בצפון לואדי ג'מל בדרום.
3. אזור ת' א-רעבני - (אזור 5) התחום בין כביש מעלה אדומים אל עזריה - לואדי תיכני בדרום.

שלושת האזורים הללו נועדו לחזק את הקשר בין ירושלים לעיר מעלה אדומים ויש לתכננם כך שיהיו מענה בתחומי דיור, תיירות, מסחר וכן בפרוייקטים משותפים לכל אזורים ולתת מענה חלקי לצרכים קיימים בעיר ירושלים שאינם מוצאים פתרון בתחום שיפוטם.

2. הגדלת מספר יחידות הדיור ל-15,000 על בסיס תכנון נוסף באזורים המערביים.

עיריית מעלה אדומים



3

2. יצירת אפשרות לנצול שטחי המרחב כשטחים למעבר ואשר בין הים התיכון לעבר הירדן המזרחי

- (א) בחינת מערכות צירי התנועה המתוכננים כולל מסילות רכבת והצורך בשדות מעופה ותכנונם בהתאמה לצרכים העתידיים.
- (ב) בחינת גודלו ואופיו של אזור התעשייה הקיים והשטחים אשר ממזרח לו והתאמתם לדרישות.
- (ג) תכנון ביצוע תיירותי לכלל האפשרויות הקיימות באזור זה כחלק מפיתוח כולל והיזוק הקשר מערב מזרח ותוירות בצפון ים המלח.

3. תוכנית זו תהווה בסיומה חלק בלתי נפרד מתוכנית אב מטרופוליטן ירושלים ובכך תעניק לה את התוקף החוקי באזור זה.

אליהו בן-ציון
מנהל היחיד לתכנון אסטרטגי

העתק: מר גבי ריקרדו - הממונה על המועצות ביד"ש
מר שלמה מוסקוביץ - ראש לשכת תכנון יו"ש
גבי אלינועז ברזקי - מהנדסת העיר ירושלים



כ' בתמוז תשנ"ב
21 ביולי 1992
72 C/P.C

תכנון אסטרטגי
טל: 02 - 354229
02 - 353606

לכבוד

הנדון: תוכנית מתאר חדשה לעיר מעלה אדומים

- סיכום עיקרי דברים מהפגישה הקודמת
- בחירת מתכנן
- הצעה, הנחיות, ותדריך תכנון

1. ישיבה ראשונה בנדון התקיימה ב-31.5.92 בהשתתפות:

מר בני כשריאל - ראש העיר
מר בנג'י היימן - משרד הפנים
גב' צביה אפרתי - משהב"ש
גב' סופיה אלדור - משהב"ש
מר מוטי מנוחין - ממ"י
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העיריה
מר עזרא לוי - מהנדס העיר
מר יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח ופרוייקטים
מר דוד עובדיה - י.ה.ל.
מר אלי הר ניר - מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

2. נציגי המשרדים השותפים בהכנת התוכנית הביעו את נכונותם להשתתף בהכנת התוכנית החדשה ע"פ הנוהלים המסוכמים לכך, וע"פ שיטת העבודה המקובלת. הוחלט להזמין תוכנית, יו"ר הוועדה יהיה כמוקובל נציג משרד הפנים - מר בנג'י היימן.

3. נושאים נוספים שסוכמו:

א. נציגי מסחר תעשיה תחבורה ותיירות יצורפו בשלבים מאוחרים יותר לפי העניין.

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE

THE HISTORY OF THE



- ב. נציגת עיריית ירושלים הגב' אלינור ברזקי - מהנדסת העיר תזומן ע"פ נושאים רלוונטים עד הוק.
- ג. נציגי מועצות אזוריים כנ"ל.
- ד. בפגישה הקרובה יומלץ ויטוכם על המתכנן והגורמים נדרשו להכין עיקרי הנחיות לתכנון.
- ראש העיר מברך ומודה על הסיכום החיובי.

5. עיקרי הנחיות לתכנון:

א. מטרות על

הכנת תוכנית מתאר כוללת לשטח השיפוט העירוני המורחב שתלווה בתוכנית פיתוח פיזית כלכלית וסביבתית, כמענה לביקושי הפיתוח הלאומיים והאזוריים הגדלים בתחום גבול השיפוט העירוני.

התוכנית תתווה, תפרוס ותעצב את יעודי הקרקע במרחב העירוני תוך הצגת מוקדי הפעילות והשימוש והדגשת הקשרים והזיקות ההדדיים בין מעלה אדומים וירושלים ובין מעלה אדומים ליישובי האזור וכגשר בין מערב למזרח, תוך אינטגרציה מלאה בתוכניות מתאר סביבתיות וארציות.

התוכנית תציג יעדי פיתוח לחיזוק הפעילות ההתיישבותית - הכלכלית והסביבתית, לרווחת תושבי העיר ולתועלת אוכלוסיית מטרופולין ירושלים והיישובים הכפריים המקיפים את מעלה אדומים: בנושאי מגורים, תעשיה, שירותים, תעסוקה, תיירות, שטחים פתוחים, תשתיות וכו'.

ב. מטרות משנה

- (1) הבטחת התנאים לפיתוח והרחבת שטחי הבניה למגורים בתחומי שטח השיפוט העירוני כולל הגדרת התנאים לקליטה נוספת של אוכלוסיה חדשה שתתרום להתבססות העיר.
- (2) יצירת תנאים לפיתוח כלכלי - תעשייתי ותיירותי וחיזוק התשתית הכלכלית של העיר ומטרופולין ירושלים.
- (3) הבטחת הוראות ותנאים לפיתוח מהיר של העיר תוך הגדרת תנאים לשמירת אופיו הייחודי של האיזור מבחינה ערכית, נופית וסביבתית תוך, אבטחת איזון בין שימושי קרקע משלימים ומתחרים והגדרת עתודות דרושות לפיתוח עתידי.
- (4) הגדרת הוראות בניה ופיתוח כולל מוסדות ציבור על בסיס נסיון אשר נרכש בהקמת העיר בתנאי האיזור המיוחדים.

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000



5) עדכון הוראות התכנית הקיימת על בסיס הבניה הקיימת בפועל בנושאי פיתוח, פעילות כלכלית, תשתית ואיכות הסביבה.

ג. יעדי התוכנית

1. גידול האוכלוסיה

=====

א. הבטחת תנאים לעיבוי האוכלוסיה הקיימת במגמה לחזק כמותית ואיכותית את ספי הכניסה להתפתחות השירותים והרווחה בעיר ובאיזור, תוך יצירת בסיס לקליטת אוכלוסיה חדשה שתעבור להתגורר במעלה אדומים כחלק מהצורך לשיפור איכות חייהם בסביבה חדשה.

ב. בתכנית המתאר הקיימת מדובר על עיר בת 10 אלף יחידות דיור בשטח כללי המשתרע מזרחה עד לטבק קוטיף וגודלו כ-38 אלף דונם. לאחרונה צורפו לשטח השיפוט אזורים חדשים ממערב לעיר הקיימת בגודל של כ-15 אלף דונם. השטחים החדשים תוכננו בשנת 82 באופן כללי כחלק מתוכנית "מבואות אדומים".

השטחים כוללים מצפון לדרום שלושה אזורי התייחסות:

1. אזור E1 - התחום בצפון ע"י כביש חיזמה וערוץ נחל האוג ובדרום ע"י ואדי נזל.

2. איזור ראס אל-עזריה התחום בין ואדי נזל בצפון לואדי ג'מל בדרומו.

3. אזור ח' א-רעבני - (אזור G) התחום בין כביש מעלה אדומים אל עזריה - לואדי הינדי בדרומו.

שלושת האזורים הללו נועדו לחזק את הקשר בין ירושלים לעיר מעלה אדומים ויש לתכננם כך שיתנו מענה בתחומי דיור, תיירות, מסחר וכן בפרויקטים משותפים כלל אזוריים ולתת מענה חלקי לצרכים קיימים בעיר ירושלים שאינם מוצאים פתרון בתחום שיפוטא.

ג. הגדלת מספר יחידות הדיור ל-15,000 על בסיס תכנון נוסף באזורים המערביים.

1. The first part of the report is a general statement of the purpose and scope of the study.

2. The second part is a description of the methods used in the study.

3. The third part is a description of the results of the study.

4. The fourth part is a discussion of the results and their implications.

5. The fifth part is a conclusion.

6. The sixth part is a list of references.

7. The seventh part is a list of appendices.

8. The eighth part is a list of figures.

9. The ninth part is a list of tables.

10. The tenth part is a list of footnotes.

11. The eleventh part is a list of acknowledgments.

12. The twelfth part is a list of distribution.



2. יצירת אפשרות לנצול שטחי המרחב כשטחים למעבר וגשר בין הים
התיכון לעבר הירדן המזרחי

(א) בחינת מערכות צירי התנועה המתוכננים כולל מסילות רכבת והצורך בשדות תעופה ותכנונם בהתאמה לצרכים העתידיים.

(ב) בחינת גודלו ואופיו של אזור התעשייה הקיים והשטחים אשר ממזרח לו והתאמתם לדרישות.

(ג) תכנון ניצול תיירותי לכלל האפשרויות הקימות באזור זה כחלק מפיתוח כולל וחיזוק הקשר מערב מזרח ותיירות בצפון ים המלח.

3. תוכנית זו תהווה בסיומה חלק בלתי נפרד מתוכנית אב מטרופוליין ירושלים ובכך תעניק לה את התוקף החוקי באזור זה.

אלי הרצוג
מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

העתק: מר בני ריקרדו - הממונה על המועצות ביו"ש
מר שלמה מוסקוביץ - ראש לשכת תכנון יו"ש
גב' אלינור ברזקי - מהנדסת העיר ירושלים

עיריית מעלה אדומים

כ' בתמוז תשנ"ב
21 ביולי 1992
72 סא.ס

תכנון אסטרטגי
מס': 354229 - 02
353606 - 02

לכבוד

הנדון: תוכנית מתאר חדשה לעיר מעלה אדומים

- סיכום עיקרי דברים מהפגישה הקודמת
- בחירת מתכנן
- הצעה, הנחיות, ותדריך תכנון

1. ישיבה ראשונה בנושא התקיימה ב-31.5.92 בהשתתפות:

מר בני כשריאל - ראש העיר
מר בנג'י היימן - משרד הפנים
גבי צביה אפרתי - משהב"ש
גבי סופיה אלדור - משהב"ש
מר מרטי מכוחין - מ"י
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העירייה
מר עזרא לוי - מהנדס העיר
מר יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח ופרוייקטים
מר דוד עובדיה - י.ה.ס.
מר אלי הר ביר - מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

2. נציגי המשרדים השותפים בהכנת התוכנית הביעו את נכונותם להשתתף בהכנת התוכנית החדשה ע"פ הנוהלים המסוכמים לכך, וע"פ שיטת העבודה המקובלת. הוחלט להזמין תוכנית, יו"ר הוועדה יהיה כמוסוגל נציג משרד הפנים - מר בנג'י היימן.

3. נושאים נוספים שסוכמו:

א. נציגי מסחר תעשייה תחבורה ותיירות יצורכו בשלבים מאוחרים יותר לפי העניין.

עיריית מעלה אדומים

1

ב. נציגת עיריית ירושלים הגב' אלינוער ברזקי - מהנדסת העיר תזומן ע"פ נושאים וילדונשים עד הוק.

ג. נציגי מועצות אזוריים כנ"ל.

ד. בפגישה הקרובה יומלץ ויסוכם על המתכנן והגורמים בדרגות להכין עיקרי התכנית לתכנון.

ה. ראש העיר מברך ומודה על הסיכום החיובי.

עיקרי התכנית לתכנון:

א. מטרות על

הכנת תוכנית מתאר כוללת לשטח השיפוט העירוני המורחב שתכלול בתוכנית פיתוח עיזית כלכלית וסביבתית, כמענה לביקושי הפיתוח הלאומיים והאזוריים הגדלים בתחום גבול השיפוט העירוני.

התוכנית תמנה, תפרסם ותעצב את יעודי הקרקע במרחב העירוני תוך הצגת מוקדי הפעילות והשימוש והזגשת הקשרים והזיקות ההדדיים בין מעלה אדומים וירושלים ובין מעלה אדומים ליישובי האזור וכחשך בין מערב למזרח, תוך אינטגרציה מלאה בתוכנית מתאר סביבתית וארצית.

התוכנית תציג יעדי פיתוח לחיזוק הפעילות ההתיישבותית - הכלכלית והסביבתית, לדרושת תושבי העיר ולתועלת אוכלוסיית מטרופולין ירושלים והיישובים הכפריים המקיפים את מעלה אדומים כנושאי מגורים, תעשייה, שירותים, תעסוקה, תיירות, שטחים פתוחים, תשתיות וכו'.

ב. מטרות משנה

(1) הבטחת התנאים לפיתוח והרחבת שטחי הבניה למגורים בתחומי שטח השיפוט העירוני כולל הגדרת התנאים לקליטה נוספת של אוכלוסייה חדשה שתתרום להתבססות העיר.

(2) יצירת תנאים לפיתוח כלכלי - תעשייתי ותיירותי לחיזוק התשתית הכלכלית של העיר ומטרופולין ירושלים.

(3) הבטחת הנראות ותנאים לפיתוח מהיר של העיר תוך הגדרת תנאים לשמירת אופי הייחודי של האיזור מבחינה ערכית, נופית וסביבתית תוך, אבטחת איזון בין שימושי קרקע משלימים ומתחרים והגדרת עתודות דרושות לפיתוח עתידי.

(4) הגדרת הנראות בניה ופיתוח כולל מוסדות ציבור על בסיס נסיגה אשר בורש בהקמת העיר בתנאי האיזור המיוחדים.

עיריית מעלה אדומים, ת"ד 20, מעלה אדומים 90610, טלפון 02-351262, פקסי 02-351924

Ma'aleh Adumim Municipality, P.O. box 20, Ma'aleh Adumim 90610, Tel. 02-351262, Fax. 02-351924

עיריית מעלה אדומים



2

5) עזרון הנראות התכנית הקיימת על בסיס הבניה הקיימת במפעל בנושאי פיתוח, פעילות כלכלית, תשתית ואיכות הסביבה.

2. יעדי התוכנית

1. גידול האוכלוסיה

=====

א. הכנת תבואים לעיריית האוכלוסיה הקיימת במגמה לחזק כמותית ואיכותית את ספי הכניסה להתפתחות השירותים והדורות בעיר ובאזור, תוך יצירת בסיס לקליטת אוכלוסיה חדשה שתעבור להתגורר במעלה אדומים כחלק מהצורך לשיפור איכות חיהם בסביבה חדשה.

ב. בתכנית המתאר הקיימת מדובר על עיר בת 10 אלף יחידות דיור בשטח כללי המשתרע מזרחה עד לשבץ קומיף וגולדו כ-38 אלף דונם. לאחרונה צורפו לשטח השיפוט אזורי חדשים ממערב לעיר הקיימת בגודל של כ-15 אלף דונם. השטחים החדשים תוכננו בשנת 82 באופן כללי כחלק מתוכנית "מבואות אדומים".

השטחים כוללים מצפון לדרום שלושה אזורי התייחסות:

1. אזור E1 - התחום בצפון ע"י כביש היצמה וערוץ נחל האג ובדרום ע"י ואדי נזל.

2. אזור ראס אל-עזריה התחום בין ואדי נזל בצפון לואדי ג'מל בדרום.

3. אזור ה' א-רעבני - (אזור 8) התחום בין כביש מעלה אדומים אל עזריה - לואדי הינדי בדרום.

שלושת האזורים הלכו נועדו לחזק את הקשר בין ירושלים לעיר מעלה אדומים ויש לתכננם כך שיתכנסו מענה בתחומי דיור, תיירות, מסחר וכן בפרוייקטים משותפים לכל אזורים ולתת מענה חלקי לצרכים קיימים בעיר ירושלים שאינם מוצאים פתרון בתחום שיפוט.

ג. הגזלת מספר יחידות הדיור ל-15,000 על בסיס תכנון נוסף באזורים המערביים.

עיריית מעלה אדומים



3

2. יצירת אפשרות לנצול שטחי המרחב כשטחים למעבר וגשר בין הים התיכון לעבר הירדן המזרחי

- (א) בחינת מערכות צירי התנועה המתוכננים כולל מסיכות רכבת והצורך בשדות תעופה ותכנונם בהתאמה לצרכים העתידיים.
- (ב) בחינת גודלו ואופיו של אזור התעשייה הקיים והשטחים אשר ממזרח לו והתאמתם לצורכיהם.
- (ג) תכנון כיצול תיירותי לכלל האפשרויות הקיימות באזור זה כחלק מפיתוח כולל וחיצוק הקשר מערב מזרח ותיירות בצפון ים המלח.

3. תוכנית זו תהווה בסיומה חלק בלתי נפרד מחוכמה אב משרופולין ירושלים ובכך תעניק לה את התוקף החוקי באזור זה.

אלי הר בן
מנהל הייצור ותכנון אסטרטגי

העתק: מר בני דיקרדו - הממונה על המועצות ביר"ש
מר שלמה מוסקוביץ - ראש לשכת תכנון יו"ש
גבי אלינוער ברזקי - מהנדסת העיר ירושלים



עיריית מעלה אדומים

2

כ"ה בתמוז תשנ"ב
26 ביולי 1992
מ.ת. 15-א
84 C.P.C

תכנון אסטוטגי
טל: 02 - 354229
02 - 353606

פרוטוקול

הנושא: סיכום דיון מס' 2 בנושא תוכנית מתאר עירונית מעלה אדומים

תאריך הדיון: 22.7.92

משתתפים: מר בני כשריאל - ראש העיר
מר בנג'י היימן - משרד הפנים
גב' סופיה אלדור - משהב"ש
גב' צביה אפרתי - משהב"ש
מר אריה כהן - משהב"ש
מר מתי אבנס - משהב"ש
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העיריה
מר עזרא לוי - מהנדס העיר
מר יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח ופרוייקטים
מר אלי הר ניר - מנהל היח' לתכנון אסטוטגי
מר שלמה מוסקוביץ - עדכן שאין ביכולתו להשתתף בפגישה
מר מוטי מנחין - לא השתתף - בחופשה

הנושאים שסוכמו:

1. תוזמן תוכנית מדידה שרמת הפירוט בה תותאם ליעודי השטח, הצעה בנושא תועבר לטיפול של מר אורי וקסלר שיזמין את המיפוי.
2. לאחר שהוצגו ע"י חברי הועדה רשימה של משרדי תכנון המועצים לביצוע העבודה, נבחרו 2 משרדים על סמך קריטריונים שגובשו.
2 המשרדים שנבחרו: קולקרים ושלמה אהרונסון.
פניה ראשונה אליהם לבדיקת אפשרות עבודה משותפת תעשה ע"י מר בנג'י היימן, בהמשך יוזמנו לפגישה עם העיריה.
3. באם לא תתאפשר עבודה משותפת, תינתן עדיפות למשרד שלמה אהרונסון.
4. תדרוך והנחיות לתכנון יוכנו במשותף עם הגורם המתכנן.

ST. LOUIS, MO. 1880

ST. LOUIS, MO. 1880



5. סוכם על הסתייעות ביועצי תחבורה, אקלים ויועץ כלכלי לפי זרישה.
איכות סביבה יוזמן ע"פ נושאים לוועדת ההיגוי.
בחירת היועצים בפגישה הקרובה.
6. המתכננים יכינו הגדרת עבודה, מתודת עבודה וסקרים.

אלי הורביץ
מנהל תכנון לתכנון אסטרטגי

העתק: מר שלמה מוסקוביץ - לשכת תכנון יו"ש
מר מוטי מנחין - מנהל מקרקעי ישראל יו"ש



כ"ה בתמוז תשנ"ב
26 ביולי 1992
מ.ת. 15-א
84 C.P.C

תכנון אסטוטגי
טל: 02 - 354229
02 - 353606

פ ר ו ט ו ק ו ל

הנושא: סיכום דיון מס' 2 בנושא תוכנית מתאר עירונית מעלה אדומים

תאריך הדיון: 22.7.92

משתתפים: מר בני כשריאל - ראש העיר
מר בנג'י היימן - משרד הפנים
גב' סופיה אלדור - משהב"ש
גב' צביה אפרתי - משהב"ש
מר אריה כהן - משהב"ש
מר מתי אבנס - משהב"ש
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העיריה
מר עזרא לוי - מהנדס העיר
מר יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח ופרוייקטים
מר אלי הר ניר - מנהל היח' לתכנון אסטוטגי
מר שלמה מוסקוביץ - עדכן שאין ביכולתו להשתתף בפגישה
מר מוטי מנוחין - לא השתתף - בחופשה

הנושאים שסוכמו:

1. תוזמן תוכנית מדידה שרמת הפירוט בה תותאם ליעודי השטח, הצעה בנושא תועבר לטיפול של מר אורי וקסלר שיזמין את המיפוי.
2. לאחר שהוצגו ע"י חברי הועדה רשימה של משרדי תכנון המועצים לביצוע העבודה, נבחרו 2 משרדים על סמך קריטריונים שגובשו.
2 המשרדים שנבחרו: קולקרים ושלמה אהרונסון.
פניה ראשונה אליהם לבדיקת אפשרות עבודה משותפת תעשה ע"י מר בנג'י היימן, בהמשך יוזמנו לפגישה עם העיריה.
3. באם לא תתאפשר עבודה משותפת, תינתן עדיפות למשרד שלמה אהרונסון.
4. תדרוך והנחיות לתכנון יוכנו במשותף עם הגורם המתכנן.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

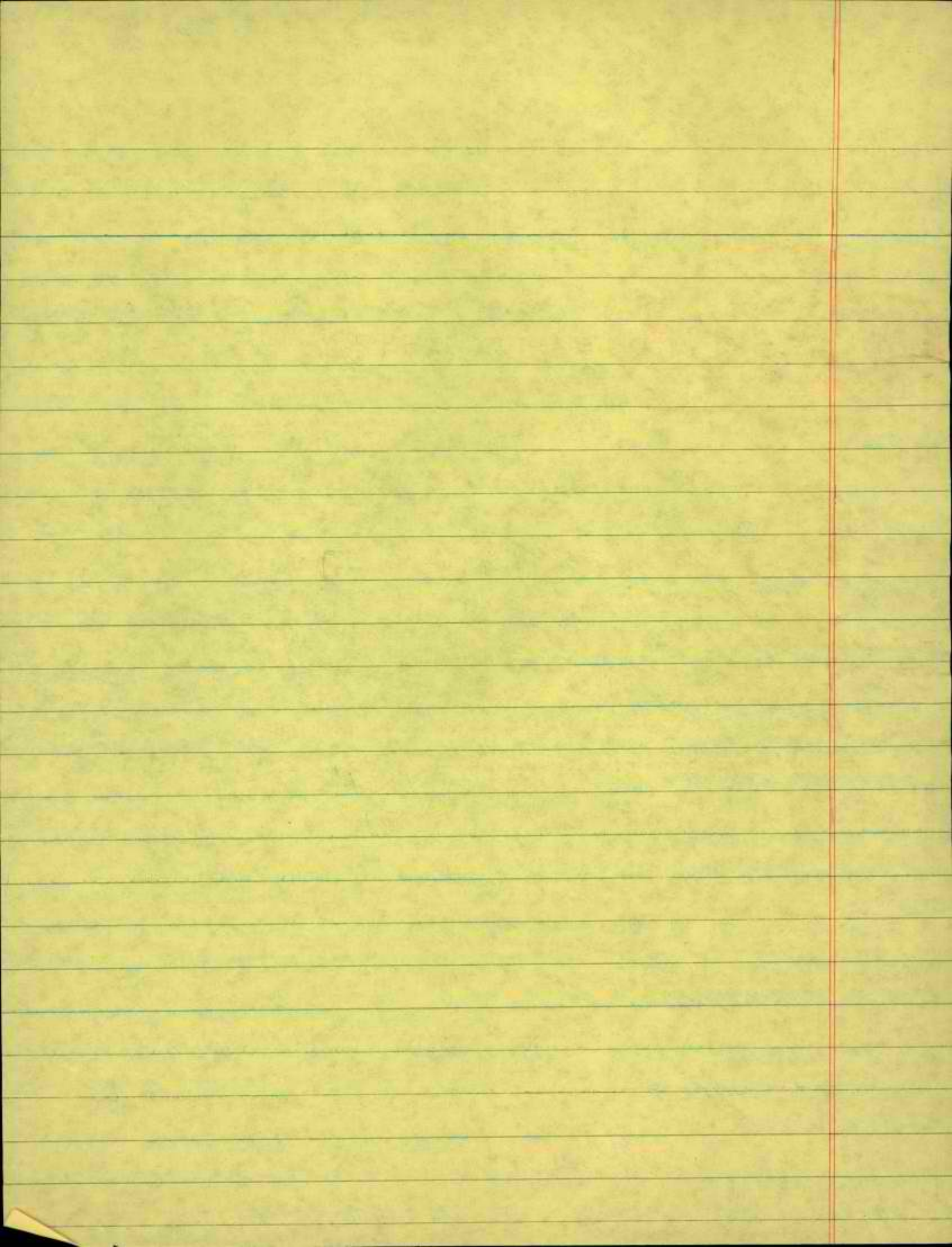


5. סוכם על הסתייעות ביועצי תחבורה, אקלים ויועץ כלכלי לפי דרישה.
איכות סביבה יוזמן ע"פ נושאים לוועדת ההיגוי.
בחירת היועצים בפגישה הקרובה.

6. המתכננים יכינו הגדרת עבודה, מתודת עבודה וסקרים.

אלי חרמון
מנהל תח"ל לתכנון אסטרטגי

העתק: מר שלמה מוסקוביץ - לשכת תכנון יו"ש
מר מוטי מנחין - מנהל מקרקעי ישראל יו"ש



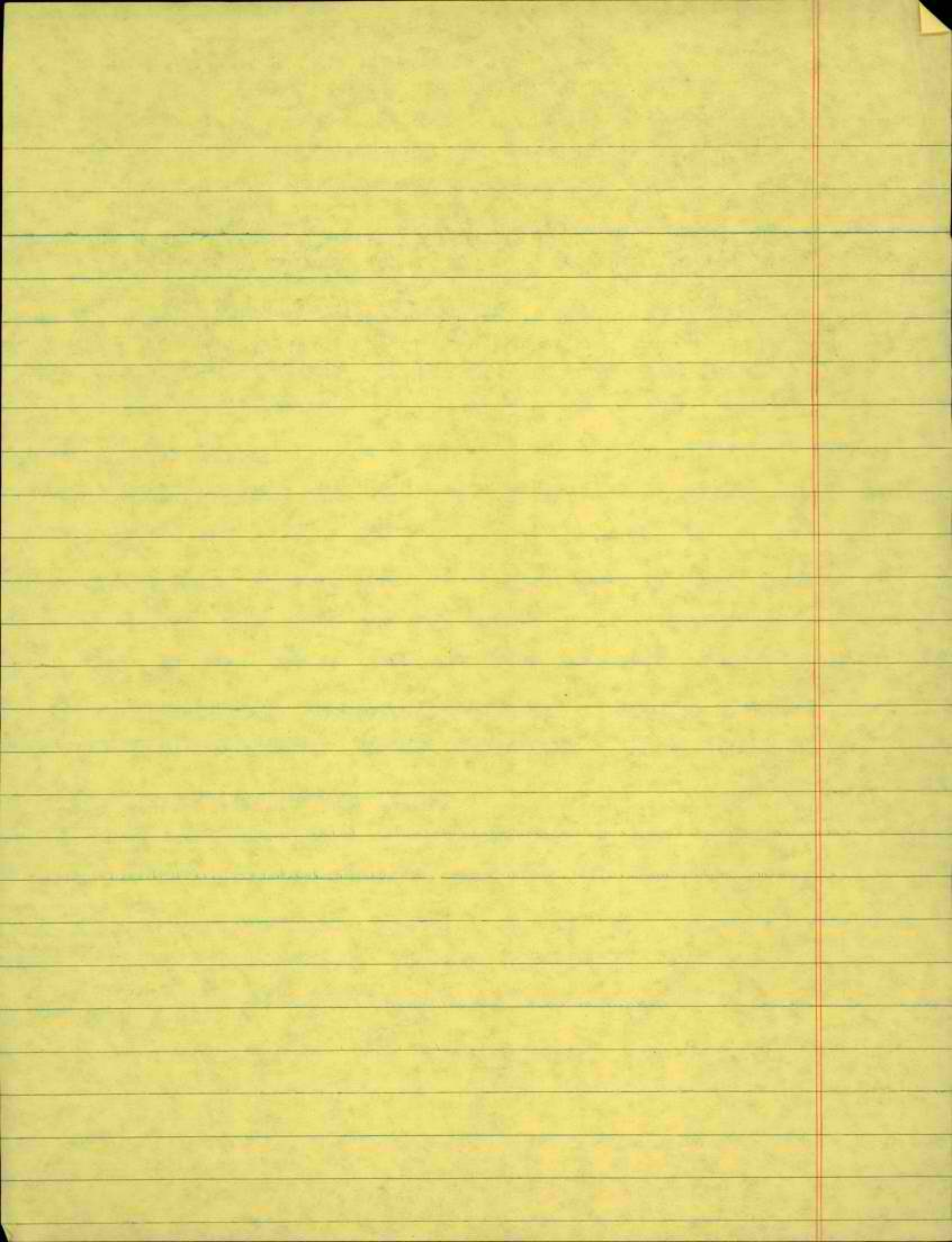
21/9/92

- עשניס (אול' + מח') עק אננה קן - ס'מון (354583)

מחלקת הוועד

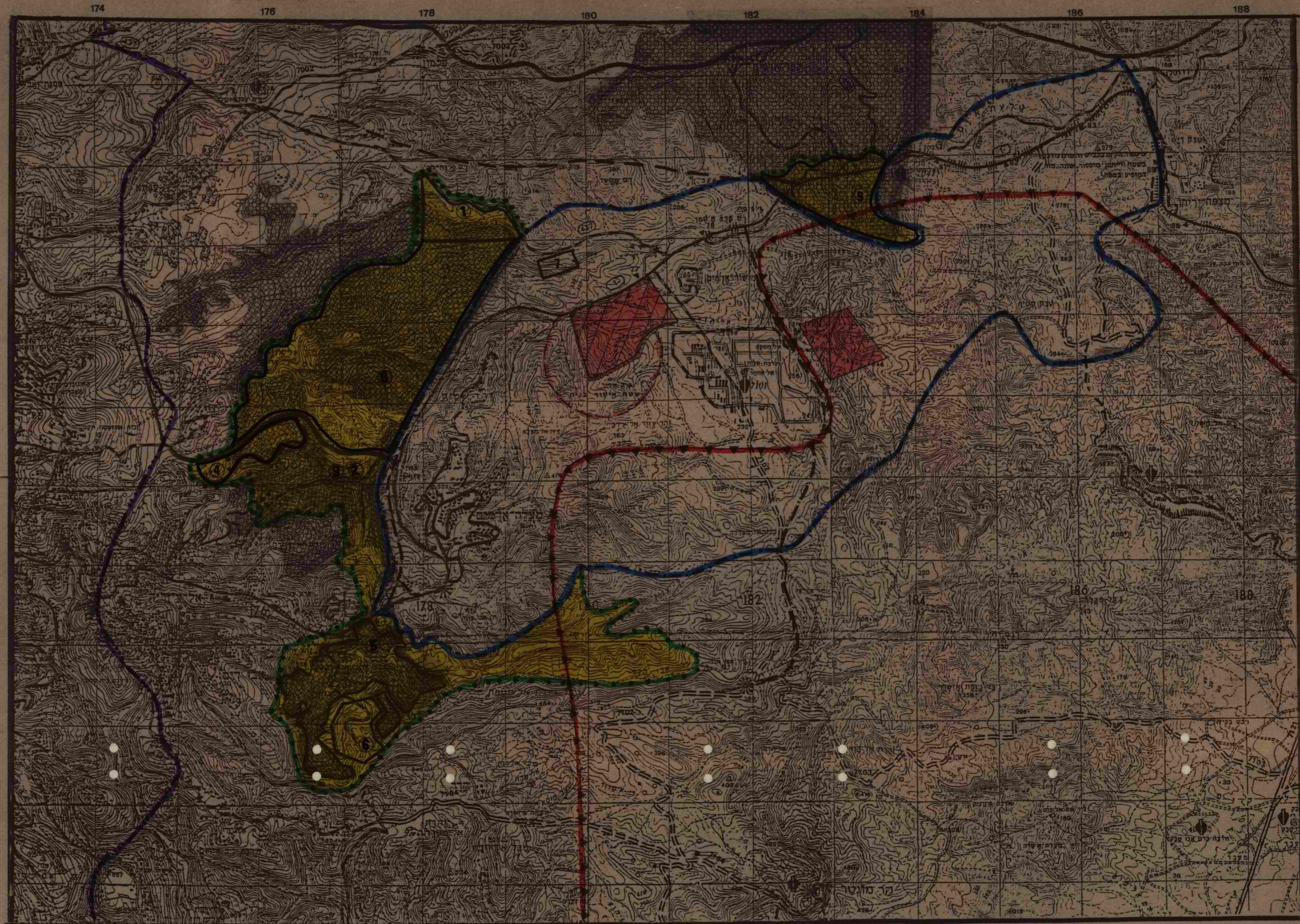
- קדקנו מפה 1:5000 - עה כמח עק של חדרה

היותה כוללת חלק קטן של הע'ר.



גבולות שטח עירוני - קנ"מ 1:20,000 מעלה אדומים





גבולות מעלה אדומים

ק"מ מקורב
500 0 1000 2000



מקור: מפה בקל"מ 1:50000
אגף המדינות

מקרא

אדמת מדינה מוכרות	
כביש קיים	
כביש מתוכנן	
גבול מוצצה קיים	
גבול מוצצה מוצע	
גבול שטח אש	
מתקן ביטחוני	
גבול העיר ירושלים	
מחצבה	①
בית היער	②
עירוד מים	③
בית עלמין	④
שטח תכנון מועדון כלל עירוניים	⑤
אתר איסוף פסולת	⑥
מתקן ביוב	⑦
רכס יערות	⑧
צמת דרכים ארצית	⑨

תר"פ יועצים והנדסה בע"מ
רחוב שאנץ 23 ירושלים 94631
ח.ד. 2727 ירושלים 91027 טל. 02-243759, 02-241674
פסטימיליה 02-436623

354 583

1110-11 > DJ 31C

p'1131C 728N



ms

See

WAE

מעלה אדומים - סלאי תכנון

שכונה	תכנון רעיוני	תכנון סטטוטורי	תכנון מפורט	פרוגרמה 92
06		1,730		
04				
מצפה נבו	70		252	
שלושה המזרחית	2,500			
08			125	
מרכז ערוני			100	270
E1		1,000		
סה"כ	2,570	2,730	477	270

מעלה אדומים

שם האתר	פרגרמת הבנייה	יח"ד הוקפאו	התחלות בנייה	נמכר לציבור	נמכר למשב"ש
03	999	89	895	585	0
08	71	0	40	35	0
מצפה נבו	24	0	24	24	0
סה"כ	1,094	89	959	644	0

עיריית מעלה אדומים

י"ד בכסלו תשנ"ג
10 בדצמבר 1992
209 C.P.C

תכנון אסטוטגי
טל: 02 - 354229

פרוטוקול

הנושא: תוכנית מתאר מעלה אדומים - פגישה עם אדרי' ש. אהרונסון

תאריך הדיון: 9.12.92

משתתפים: אדרי' שלמה אהרונסון
צביה אפרתי - מנהל יח' פרוגרמות - משהב"ש מחוז
ארי כהן - אדריכל המחוז - משהב"ש
עזרא לוי - מהנדס העיר
יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח ופרוייקטים
אלי הר ניו - מנהל היח' לתכנון אסטוטגי

הוצגה בפני אדרי' שלמה אהרונסון החלטת ועדת ההיגוי המורחבת להכנת תוכנית המתאר בנושא בחירת המתכנן, ואת עיקרי הנושאים לתכנון תוך הכרות כללית וראשונה עם השטח.

הנושאים שטוכמו:

1. שלמה מוכן לקבל על עצמו את התכנון בהסתיגויות הבאות:

- א. משרדו יקבע כמוביל ראשי בתוכנית.
- ב. מוכן לעבוד בשיתוף עם משרד קולקור בנושאים רלוונטיים שיקבעו מראש כאשר הוא מוביל.
- ג. מציע חלופה של עבודה משותפת שלו מול שלושת המתכננים הרלוונטיים שמקדמים תוכניות בעיר, יורם פוגל, אברהמי ורות להב - סבור שהעבודה בשיטה זו תהיה פוריה ומועילה יותר.



2. הצעתו של אהרונסון התקבלה בפורום ואושרה ע"י מר בנג'י היימן והנהלת העירייה.

3. מר בנג'י היימן יזמן את המתכנן להסדר חוזה העבודה.

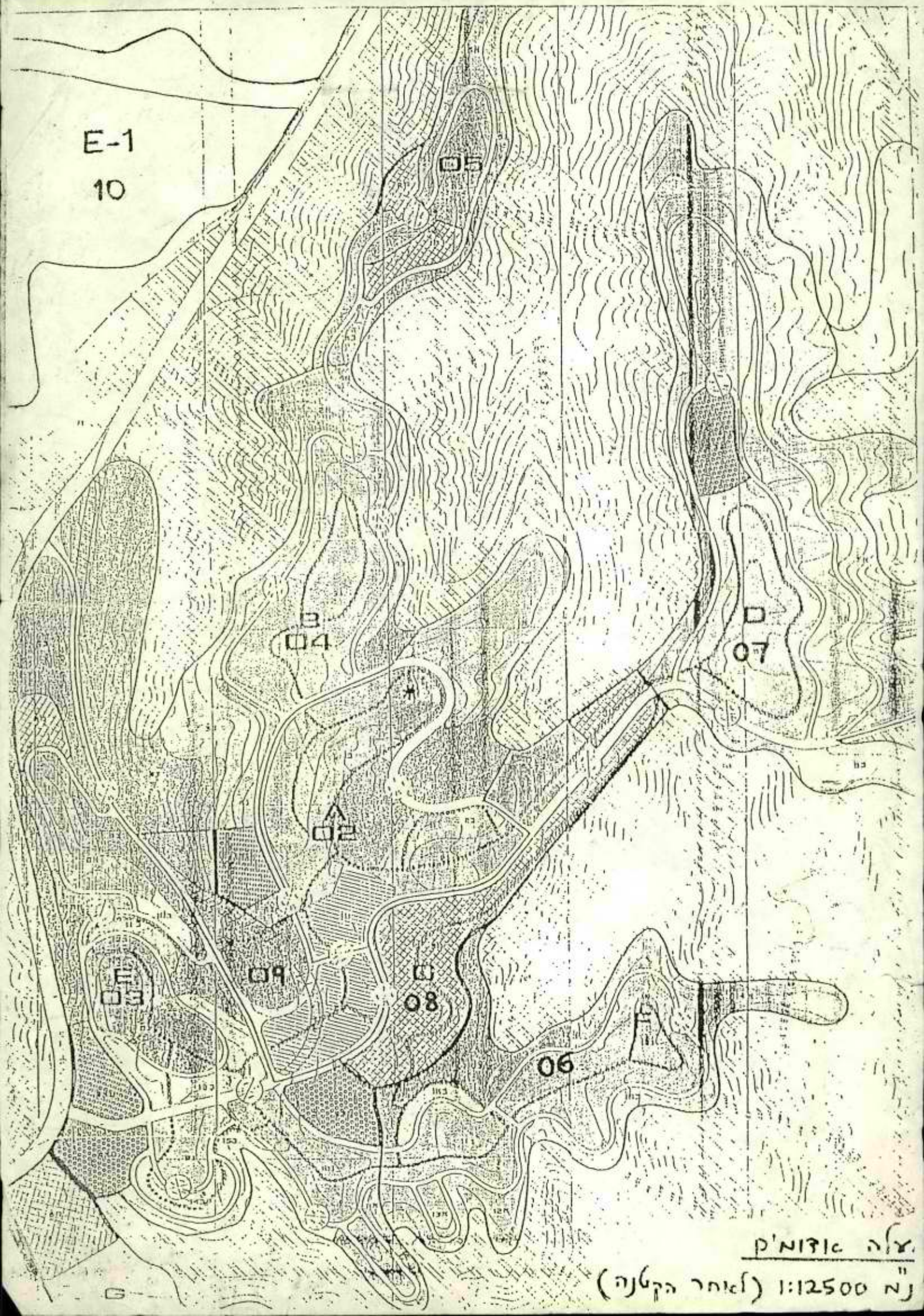
4. ליריעתכם

אלי גלנר
מנהל היח' לונכנון אסטרטגי

העתק: מר בני כשריאל - ראש העיר
גב' סופיה אלדור - משהב"ש
מר מוטי מנורחין - ממ"י
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העירייה
מר אבי גרינברג - גזבר העירייה

E-1

10



צ"ה אודות'ק

נ"ה 1:12500 (לאחר הקטנה)

מגילת צדק לפרק



Ma'ale Adumim Connector



Serving the Adumim Bloc

Edition # 38

5,500 Copies

Nisan/Iyar 5755 — April 1995

ד"ב

Don't Fence Me In How the Gov't's "Separation" Plan Affects Ma'ale Adumim

by Dara Lee

The timing couldn't have been more appropriate for all the black humor it inspired. During Purim week, the government's separation committee presented Prime Minister Rabin with a plan to separate the Israeli and Palestinian populations. The proposal is estimated to cost over NIS 400 million in the first year alone. Maintenance and operating costs bring the total to over NIS 1 billion for the first five years.

Police Minister Moshe Shahal, the separation committee chairman, takes his plan very seriously. The goal will be to control access to Israel with a 340 kilometer network of high-tech electronic fences, jeep patrols, tractor-mobiles, guard dogs and even two helicopter units. The fence will roughly follow the Green Line, with the exception of a corridor from Jerusalem to the Jordan valley. The actual borders of this plan are unclear, but it appears that Adumim Bloc communities are "inside" the corridor. Security will be in the hands of the police, and not the IDF, as it will be in other parts of YESHA.

The separation plan has become the butt of jokes from Ma'ale Adumim

residents, many of whom see it as establishing a Palestinian state in Judea and Samaria by *fait accompli*. Mayor Benny Kashriel says the Labor Government is acting even worse than the British did, "Not even in the time of the Mandate were Jerusalemites subject to the conditions of a prison camp, such as this separation plan envisions. This is the dumbest idea there could ever be." The mayor suggests that the huge sums for this project would be better spent improving the education system.

Richard Rubin of the Public Committee for the Defense of Ma'ale Adumim calls the separation plan "an important step in fulfilling the visionary dream of one of the Labor Party's most respected prophets (sic). No, not Peres' fantasy of a "new" Middle East without borders, nor even Arafat's "peace of the brave," nor Sarid's "Palestinian State," rather it is the self-fulfillment of what Abba Eban described as the "Auschwitz border." "Not only is it humiliating," Rubin says, "but it is about as effective as sticking your head between your legs in the event of a nuclear attack."

It remains to be seen whether this plan will be put into action.

Illegal Building Continues in Arab Villages

by A.L. Cogan

At the same time as the government is tightening the reins with Jewish building in Greater Jerusalem, illegal building in Arab villages, especially A-Tur, goes unchecked.

When asked what can be done to rectify the situation, Mayor Benny Kashriel claimed that supervision of this matter is the responsibility of the Jerusalem Municipality. "We warn the City of Jerusalem about the deteriorating situation all the time. They don't do enough to hold it in check."

Richard Rubin of the Public Committee for the Defense of Ma'ale Adumim said somewhat tongue-in-cheek, "with all the unchecked illegal Arab building in our area, we will soon need maps and military escorts to navigate through the new Arab settlements simply in order to arrive safely at the new 'security border.' It will be incumbent upon any future nationalist government to immediately eradicate the so-called 'security border' and to finally destroy the past ten year's worth of illegal Arab building."

The Greater Jerusalem Forum, the umbrella organization of Jewish satellite communities surrounding Jerusalem, met on March 13 in Givat Zeev to discuss ways to increase Jewish building and strengthen their communities.

(continued on page 2)



Mayor Benny Kashriel

Mayor Benny Kashriel on 16-Day North American Fundraising Tour

by Chana Falik

Mayor Benny Kashriel left March 27 on a 16-day fundraising tour of North America. The tour was organized by the city and the Bnai Zion organization of America to launch its fundraising campaign. The Bnai Zion organization recently announced their intention to endorse the Ma'ale Adumim city library project and have pledged to raise \$600,000 over a period of 10 years towards the project's cost.

Mayor Kashriel is scheduled to attend fundraising and public relations events in New York, Los Angeles (where he will also meet with California Governor Pete Wilson), and Toronto. Additionally, he will meet with prominent members of the Jewish community in each city to brief them on current events taking place in Israel. Capping off the tour will be the Mayor's appearance at the gala 87th annual Bnai Zion award dinner to be held in New York on April 9th.

We at the Connector wish Mayor Kashriel good luck.



**СТАЛЬНЫЕ ДВЕРИ
МУЛЬТИ-ЛУК**

MUL-T-LOCK®

1-е МЕСТО В МИРЕ!

Мы рады сообщить об открытии
магазина в Маале Адумим.

**ОСОБО УДОБНЫЕ
УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ
К ПРАЗДНИКУ ПЕСАХ**

При покупке стальной двери Вас ждет
подарок на выбор:

- ♦ стереомагнитофон
- ♦ скидка 350 шек. со стоимости покупки
- ♦ скидка 40 шек. при покупке нового цилиндра

"Самая надежная охрана в мире" -
МУЛЬТИ-ЛУК

Адрес: Кикар Яхалом
тел. 357337 тел. 050-261643

Rav Bariach

MUL-T-LOCK

#1 in the world!

**We are pleased to announce the opening
of a new branch of Rav Bariach
in Ma'ale Adumim.**

Purchase a **PLADELET** and
receive your choice of:

- an AM/FM radio cassette player
- a special reduction of NIS 350 off the list price
- a NIS 40 discount on the purchase of a new cylinder.

**EASY PAYMENT TERMS WITHOUT INTEREST
IN HONOR OF PESSACH**

"The Country's Security"
MUL-T-LOCK
Kikar Yahalom, 357337
or Telephone: 050-261643



Gilad Linor

Letters to the Editor

Missing in Action



It's a tragedy to think that all these years have passed and we haven't been able to get our prisoners of war released. There was a case of Syria returning an Israeli prisoner after 16 years of captivity, 16 years of denying they were holding him.

Now that the Labor government has opened channels of communication with Arab governments and other Arab groups such as the PLO, our chances of seeing our boys home again have improved. Unfortunately, however, our government doesn't know how to apply the right pressure on them. Thus nothing is moving.

I attended a lecture at the Israel Center where Yona Baumel, father of one of the MIA's, asked the audience to write letters to Prime Minister Rabin to put pressure on these Arabs to bring this terrible episode to an end.

My letter is in the mail. Please, my fellow Jews, do your share in redeem-

ing our captives. May our prayers be heard shortly.

Shlomo Treiber, Derech Mitzpe Nevo

Good Luck

Before leaving for the States this past winter, we ordered a subscription of the *Connector* be sent to us there. What a delight to receive a bridge to home which we were in Galut.

Also, a number of our American friends enjoyed reading the uncensored scoop about Ma'ale Adumim. Good luck to you and you keep publishing the *Connector* for many years to come.

Sid & Ruth Feibus Rehov Hashofar

The Connector invites readers to comment. Please send letters to: The Editor, Ma'ale Adumim Connector, Rehov Hakeren 35/1, P.O. Box 2101, Ma'ale Adumim 98351. The editor reserves the right to edit letters as appropriate.

Introducing the Ma'ale Adumim Connector - International Edition!

Three times in 1995, beginning with this issue, the *Ma'ale Adumim Connector* will include a 4-page international edition with news and features in English. A joint project of the *Connector* and the City of Ma'ale Adumim, the international edition will be sent to 500 American "Friends of Ma'ale Adumim". These are people who have an interest in the city, whether personal, financial, or simply curiosity. The international edition will also be published in the July and September issues.

Illegal Building (from p. 1)

Among the decisions taken were:

- forming a lobbying group of professors, spiritual leaders and academics. After Pesach, Ma'ale Adumim will host a day-long seminar for this group on the importance of the Greater Jerusalem communities for the security of Jerusalem.
- leading information tours of Greater Jerusalem communities during Pesach for various "movers and shakers."
- discussing the possibility of co-operating with the "Third Way" group in order to organize a huge conference in Jerusalem in support of the struggle.

Ma'ale Adumim Connector

Chana Falik • Publisher & Editor
Ilana Goodman • Asst. Ed./Trans.
Hagit Leaman • Translations
Gilead Limor • Graphics
Chana Siegel • Contributing Writer
Multi-Press • Printing
Judie Fattal • Typesetting
Moishe Grossman • Advertising
POB 2101 (02) 353-831

The New Roundabout: Guidelines on How to Drive through It by Chana Falik

At long last, a roundabout (traffic circle) has been built at the intersection of Midbar Yehuda/Har Machvar and Derech Kedem/Har Habayit streets. Landscaping and lighting of the roundabout should be completed in the coming weeks.

In response to your requests, here are guidelines on how to drive through the traffic circle. First, know that the right of way belongs to drivers already inside it. In other words if you are in the roundabout, don't stop to give right of way to drivers coming in from the right (as is required at most other junctions). Drivers who are entering the circle from one of the four entrances must yield to drivers coming from the left, from within the roundabout. Pedestrians are not permitted to walk through the traffic circle, nor are people permitted to sit there.

Signs are posted prominently to indicate these traffic guidelines, however, be extra cautious for the first month or so until drivers get the hang of it. Habits change slowly: I once came face to face with a driver, who in any case, turned left from Har Habayit onto Midbar Yehuda!

Editor's Corner

Status of Women

Never were the different priorities of men and women more noticeable.

I had the honor of being present in the Knesset plenum on International Women's Day, March 8, for the debate on the status of women. While the male MK's talked about "celebrating" Women's Day, their female colleagues talked about "moral stock-taking."

Worldwide, the situation is stark. MK Naomi Blumenthal (Likud) quoted a UN statistic from its 1980 report which stated that "women make up 50% of the population, perform 2/3 of all work done in the world, and possess less than 10% of its wealth or property."

Israel still has a ways to go to raise awareness. Indeed only 19 MKs (15%) showed up for the one-hour debate, a fact MK Dalia Itzik (Labor) said "is an indication as to how low a priority the issue is."

The Knesset Committee for the Advancement of Women, chaired this year by MK Blumenthal, is doing much to rectify the situation. In honor of the recent Knesset debate, they published a booklet on the status of women in Israel. Here are some interesting gems:

- Women have received only 41 out of 391 Israel Prizes (10.5%)
- Women hold only 11 seats in the Knesset, the same number as in the First Knesset in 1948.
- Only 35 women hold executive positions in government owned companies, out of a total 1,800 (2%).
- In 1992, 27,800 executive business positions were held by women, only 20% of the total.
- One of the fastest growing areas of endeavor for women is operating and/or managing a small business.
- There are half-a-million housewives in Israel who are not covered by the National Insurance Institute. Men, on the other hand, are covered by the NII whether employed or not.
- One out of five women has been a victim of violence during her life. There are 38,000 battered women in Israel. Sixteen women were killed by their spouses in 1994.

— In the Arab sector, 80% of women are unemployed. Those 20% who do have work earn much less than minimum wage.

— 27,600 single parent households are headed by women (August 1993).

One of the common threads running through most of the female MK's speeches was the need to have more women in decision-making positions on the national as well as local level, in women's organizations and pressure groups.

Locally, Ma'ale Adumim women have better status than in other places in the country, according to Deputy Mayor Gabi Bar-Zackai. She claims that there is less domestic violence here is less than in other parts of the country. However, the deputy mayor would still like to see more women getting involved in voluntary activities or decision-making groups.

Three weeks ago she called the first meeting of a forum called "Women for Quality of Life in Ma'ale Adumim." The goal of the forum is to increase the number of women active in community life. Among the projects they support are seminars for teachers to stress equality in education from the early grades, aid to families in need, and encouragement for placement of women on decision-making bodies. Anyone wishing to join is urged to contact Deputy Mayor Gabi Bar-Zackai at the Municipality.

Improving the status of women improves the quality of life for everyone. This, in a nutshell, is what all the fuss is really about.

KEEP CONNECTED WITH THE Ma'ale Adumim Connector



Your family and friends abroad care about you.
Keep them up to date
with a subscription to the *Connector*,
only \$20 a year (11 issues).

Order now: "Connector" subscriptions,
POB 2101, Ma'ale Adumim 98351

Pesach — A Time To Strengthen Our Roots

by Rav Mordechai Nagari

Sitting around our Seder table, with our array of delicacies, shmura matza, wine and haggadah, we undergo an intense experience. This ritual sensation has been repeated every year since our Exodus from Egypt. Even so, each year's seder is new and unique.

Pesach traditions — burning of the chametz and profuse reading of the heart — all accompany the practical preparations done by the whole family; young and old participate in giving Pesach, the birthday of the Jewish People, the most profound significance of all Jewish holidays.

What is so special about Pesach?

The most probable explanation is that Pesach is not only about our past redemption and remembrance of the Pesach miracle, it also involves hope and expectations for our future salvation. For 2,000 years the Pesach seder has symbolized Am Yisrael's yearning for Zion, rebuilding the Temple and renewing Pesach sacrifices. Eliyahu's

Cup signifies the saying, "Next Year in Jerusalem" and was for many generations the national anthem of each and every Jew.

Pesach centers around the family — the child asks and the father answers. The whole haggadah revolves around the children: Ma Nishtana, the afikoman and many of the seder's other rituals are to encourage them to ask questions, to arouse openness and curiosity among the younger generation regarding our glorious past.

We have to allow them to peek into the world of Torah, the roots of the Jewish people, each child at his level of understanding. This is the time for passing the tradition from parent to child, for strengthening our roots. This is a time to present our nation's ID card. Today, when a large part of our people have distanced themselves from their Jewishness, it is our obligation during Pesach to clarify our Jewish identity and renew our forefathers' traditions.

5th Successful Year of Project "Mishloach Manot" in Mitzpe Nevo

by Mordechai Ben Binyamin

For the fifth year in a row, the residents of Mitzpe Nevo have just completed a very successful Project "Mishloach Manot." The aims of this yearly Purim season project are cutting down on work by providing a mishloach manot basket to each and every family in Mitzpe Nevo as well as collecting money for local charity needs. This year, under the dynamic leadership of Susie Weiss and Gail Kirschner, over NIS 21,000 was collected for charity.

Residents pay NIS 5 for each family they want included on their mishloach manot list. The products that make up the basket are purchased through the local grocery - H.M. Reuveni Minimarket - and the baskets are put together by the local branch of Bnei Akiva. After the megilla reading on Purim morning, each family in Mitzpe Nevo is rewarded with a handsome mishloach

manot basket containing wine, cookies, chocolates and candies.

All funds in excess of costs are then given to charity. Among the groups benefiting from this year's project are: Keren Nevo — a fund which distributes charity to the needy of Ma'ale Adumim; Gemach Halvaot — a group which offers interest free loans to Mitzpe Nevo residents; Keren Klita — provides help for Russian immigrants; and Ma'ale Orah — gives mishloach manot to the underprivileged of Ma'ale Adumim.

Plans are already underway for the next local public-spirited project: A telephone directory of all Mitzpe Nevo residents. Expected publication date: Spring, 1995.

Chana Falik adds: For the 3rd year, a successful community mishloach manot project was undertaken by Beit Knesset Musar Avicha. Just under NIS 3,000 was raised for charity.

We are looking for families who would like to host Russian olim for the seder. Please mail in the following application to Inna at the Immigrant Information Center, City of M.A., P.O.Box 20, Ma'ale Adumim, or call 353-780, no later than April 9, 1995 and we will try to match you up with an appropriate family.

Yes, I want to invite a family of Russian olim to my seder.

Name: _____

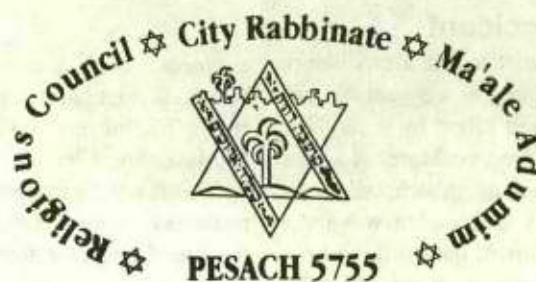
Address: _____

Phone number: _____

How many guests I can accommodate: _____ Children: Yes/No

I speak: Hebrew _____ English _____ Russian _____ Other _____

Russian/Hebrew Haggadot are available at the Information Center.



Sale of Chametz

also Questions & Answers on Halachic Matters

Offices of the City Rabbinate - 2 Hagitit St.

Sunday through Thursday, 9th April through 13th April

9th through 13th Nissan 11:00 until 13:00

Tuesday, 11th April 20:30 until 22:00

Selling of chametz may also be carried out through Batei Knesset Gabaim who are authorized by the Rabbinate to do so and will be at the various utensil kashering stations.

- **Bdikat Chametz - Thursday, 13th April, Erev 14th Nissan**
- **Final time for eating Chametz - Friday, 14th April, 14th Nissan at 9:55 (some observe from 9:32)**
- **Final time for Burning Chametz - Friday, 14th April, 14th Nissan at 11:15 (some observe 10:45)**

Utensil Kashering under Rabbinate supervision

הגעלת כלים

Wednesday and Thursday, 12th & 13th April

12th & 13th Nissan 14:00 - 20:00

- Central Synagogue, 96 Hanachalim St.
- Religious Council Offices, Beit Yitzbaki, 2 Hagitit St.
- Mikveh in Mitzpe Nevo
- Givat Megadim, Beit Haknesset Mitzpe Megadim

Immersion of New Dishes

הטבלת כלים

The mikveh for dishes on Rehov Hanachalim 96 will be available to the public from Sunday through Thursday before Pesach from 10:00 until 17:00. On Friday the mikveh is open from 8:30 until 12:00.

The Mitzpe Nevo mikveh for dishes is open continuously, as usual.

New Mikveh Hours

With the advent of daylight savings time, the new hours of the mikvehs are as follows:

- **Mitzpe Nevo tel. 351732**

Sunday through Thursday - 20:00 til 22:30

Fridays and the eve of holidays - 40 minutes after candlelighting for one hour
After Shabbat and holidays - One hour after the Sabbath or holiday for the duration of 2 hours.

- **Mikveh Hanachalim 96 tel. 352007**

Sunday through Thursday - 19:00 til 22:00

Fridays and the eve of holidays - 40 minutes after candlelighting for one hour
After Shabbat and holidays - One hour after the Sabbath or holiday for the duration of 2 hours.

It is a positive commandment to be happy during the week of Pesach, to make pilgrimages to Jerusalem, and to be occupied more than usual in prayer and torah study.

Be careful to check that products have a "kosher for Pesach 5755" hecsber from a reputable rabbinic source.

Note: The Rabbinate offices will be closed for the duration of the holiday, from 14.4.95 through 20.4.95 (14 - 20 Nissan)

Best wishes for a happy and kosher Pesach

Local News



Tragic Accident

A Shabbat visit to Ma'ale Adumim turned to tragedy as a 3-year-old girl was struck and killed by a car. The accident occurred on March 4 in the Givat Megadim neighborhood. As the Oshani family of Jerusalem was about to cross the street, their little girl ran ahead and was hit by a car, driven by another Jerusalem resident. The child sustained serious injuries and later died in hospital.

Police chief Yitzhak Rahamim said the incident is currently under investigation by the transport bureau. First indications point to the driver, a policeman, who was driving at an unsafe speed, and the pedestrians who were crossing the street in an unsafe manner.

Tire Slashing

The police are looking into complaints filed by two residents of Nahal Hever who had their car tires slashed recently. As of this writing, the police do not have any leads as to who committed these acts. One of the residents, Dr. Yitzchak Slotki, said other cars in the area have also had their tires slashed.

260 Traffic Tickets Issued

The local police force ticketed 260 drivers for driving code violations during the past three weeks as part of a campaign to clamp down on speeding and illegal passing on area roads. In addition, sixty cars have been taken off the street because of safety violations.

Must Someone Be Hurt Before We Do Something?

A concerned citizen approached the

Connector with a picture of two small dogs harrasing a boy riding his bicycle on Rehov HaMeizadim. (See page 14.)

This is not the first instance of dog problems on this street. Upon checking, the *Connector* found that complaints against these two dogs have been made at the police and at the maintenance department. Shmulik Amir, head of the maintenance department said he would do an exhaustive check of any complaints.

The police said if a dog is running loose and posing a danger, residents may report it to the maintenance department, who will send the city veterinarian to impound the dog. The owner will be charged a fine.

Phoned to give a right of response, the owner did not reply to the *Connector's* questions.

Toy Shops Raided

The Ma'ale Adumim Police, in conjunction with the IDF unit based in Abu Dis and the Civil Administration raided toy shops before Purim in an effort to confiscate explosive pellets (*nefatzim*). Police Chief Itzik Rahamim urges residents not to buy these illegal "toys", which are extremely dangerous.

Recruitment Campaign

The Shai District (Shomron and Judea) of the police has begun a campaign to attract new recruits to the force. The advertised starting salary is between NIS 3,000-3,200. Already two local Russian immigrants have joined. Interested applicants must have at least 12 years of schooling and be in good general health. For further details, call 02-279234.

Walk for Israel's Future - April 17

by Ilana Goodman

Israel's first walkathon will be held on Monday April 17, the second day of Hol HaMoed Pesach. Organized to demonstrate that "Israel's width shouldn't be reduced to a mere 3-hour walk" as co-sponsor Avigail Frij puts it, the route starts at the Green line and ends at Netanya's seashore, 16 kilometers (9 miles) away.

Avigail says the road chosen is flat, with almost no hills. A shorter 9 kilometer (5 mile) walk is also planned. This short route will be from the infamous Beit Lid junction to Netanya. The organizers will have shuttle buses available for those who can't make the full distance.

Many Knesset members, mayors, and former Prisoners of Zion have agreed to participate. "Even if you don't walk, you can sponsor a walker," Avigail says. Proceeds of the event will go to a number of children's charities throughout Israel, including Laniado Hospital, the Golan Child Development Center, the Jordan Valley School Library, the Hebron Youth Sports Center and the *Jerusalem Post's* Toy Fund.

The walkathon is being sponsored by Match Hama'amatz, Professors for a Strong Israel, the Women in Green, Shalom Le Dorot, Matot Arim, and the Victims of Terror Association.

Bus transportation to and from Ma'ale Adumim will be available. For more information contact Avigail at 353-048.

Stephen Cohen Handyman

Installs & fixes anything in your home

Call me first!

352-891 (N.S.)

I'll install the new light fixtures and bathroom accessories you bought for Pesach

Our "American Ambassadors" Pay a Visit

by Chana Falik

The State of Israel has one ambassador to the US, but we in Ma'ale Adumim have over 100. This was the message that Rami Klineman, the US liaison for Ma'ale Adumim, wanted to get across regarding Rev. J.W. Brinkley's Christian Youth Leadership group tour.

For the second year in a row, J.W. (he won't tell you what the initials stand for) has organized a pilgrimage to Israel for a group of young American Christians. "These kids are 16-20 years old, who are chosen on the basis of their commitment and leadership in their home church communities," said J.W. Each participant has to pay his or her own way for the trip which coincides with college/high school Spring Break. This year's group numbered 78, plus four staff members.

The group spent one week in Israel in March with an entire day devoted to Ma'ale Adumim and its environs. 'Ma'ale Adumim is their Israeli experience; it's the highlight of their

trip," Rami explains. The group met the mayor, toured the Martyr's Monastery and the Good Samaritan Inn, planted trees, attended a seminar at the Eretz Bereshit Center, and spent an hour with a group of Ma'ale Adumim teenagers at the Matnas. Logistics on this end were handled by Orit Feldman and Gershon Lokay of the Special Projects Unit.

Everyone involved sees the importance of strengthening and maintaining the "Christian connection." "There isn't an American citizen who knows more about Ma'ale Adumim than these kids," said Rami. "After two years of this program we have 100 ambassadors in various church communities and on college campuses. I don't have to tell you how important this is."

J.W. said that a newsletter was on the drawing board to help the program's alumni keep in touch and to provide continuity. The *Connector* has offered to help provide news of Ma'ale Adumim.

קשר מצפה אצלנו

Ma'ale Adumim Connector

תעריפי פרסום אטרקטיביים

לחבילות פרסום יב-חודשיות

פינה מיוחדת לעסקים קטנים במחירים נמוכים במיוחד

Attractive Advertising Rates

for Long-Term Advertising Contracts!

Ask about our "Small Business" special!

חנה פליק, טל' 02-3538831
משה גרוסמן, טל' 02-356277

Do you have plumbing problems?

Why wait?

TAP RITE
PLUMBING SERVICES

Call Chaim (qualified plumber) for clean, efficient & reliable service.

ENGLISH COURTESY WITH ISRAELI KNOW-HOW

Call Beeper: 252292 No. 7699, Chaim (24 hours) N.S.

Home: 351-567

סקר מספריו

Survey of Hairstylists

סקר מספרות במעלה אדומים

חג הפסח עומד בפתח ו"הקשר" החלים לסקור עבורכם את המספרות במעלה אדומים. בנוסף להבדלים במחירים, מצאנו גם הבדלים באופי הספר ושיטת העבודה שלו לכל ספר שהשתתף בסקר יש ציבור לקוחות קבועים. נראה אם כן כי מציאת ספר מקומי טוב הוא רק עניין של טעם אישי. מספר ספרים בעיר לא הביעו הסכמתם להשתתף בסקר. כך ששמותיהם אינם מופיעים בטבלה המצורפת.

Survey of Hairstylists in Ma'ale Adumim

With Pesach just around the corner, the Connector surveyed the hairstylists in Ma'ale Adumim. In addition to quantitative differences such as price quotes, the hairstylists differed in style and personality. Without exception, each of those surveyed has his/her loyal customers. Finding a good, local hairdresser then becomes a task of choosing the one with whom you feel most comfortable. A few hairstylists in Ma'ale Adumim declined our offer to take part in this survey so their names are not included in the table.



שם המספרה	בוני Bonnie	רימון Raymond	קובי Kobi	פסול שיער Vogue	שולי Shuli	אלברט Albert	פנינה Pnina	עודד Oded	שם המספרה
סוג השירות	מחפפה בבו 355018	רח' הגיחית 352833	פרי מגדים 356321	רח' השופר 356755	כבר הקרן 353490	כבר יהלום 354952	כבר יהלום 355230	כבר יהלום 356515	סוג השירות
תספורת נשים	50	55	60	60-70	60-80	--	80	50-80	Haircut women
תספורת ילדים	20-30	25	20	20	20-25	20	20-35	18-25	Haircut children
תספורת גברים	--	--	25	25	30	30	30	25	Haircut men
צבע	--	65-75	70-85	70-80	70-80	--	80-100	60-70	Color
סלסול	--	160	150-180	120-150	180-200	--	190-250	180	Permanent
פסים/גווניים	--	160-180	150-180	130-150	180-200	--	190-250	120-180	Streaking
19	20-30	25-30	20-25	25-30	20-30	--	25-30	20-25	Fan
סידור לדתיות	יש/yes	יש/yes	--	--	יש/yes	--	--	--	Special arrangements for religious women
חייבים בהזמנה?	כן/yes	כן/yes	כן/yes	רצוי suggested	רצוי suggested	כן/yes	לא/no	רצוי suggested	Appointment ?
כמה זמן לחכות בתור?	אין/no wait	5-10 דק'/min	אין/no wait	10-15 דק'/min	אין/no wait	בד"כ usually	תלוי depends	תלוי depends	How long of a wait ?
טיפול קוסמטי?	--	כן/yes	כן/yes	--	יהיה will be	--	--	--	Cosmetician ?
מניקור פדיקור	--	כן/yes	כן/yes	--	יהיה will be	--	--	--	Manicure or pedicure
עיצוב גבות	--	כן/yes	כן/yes	--	יהיה will be	--	--	--	Eyebrow styling
הערות	עיצוב פאות תשומת לב מיוחדת ויישן	ציפורניים מלכותיות	רמה גבוהה, הלחמת שיער	בשביל מי משלמים	שיעור לערב, איפור לכלות	חג שמח לכל מעלה אדומים	עבודה מקצועית		Comments

4. 1,800,000 ש"ח לתכנון הספריה הציבורית החדשה ולבנייתה, זהו הסכום שארגון בני ציון התחייב לגייס לפרויקט בעשר השנים הבאות.

5. הלוואה של 20,000 ש"ח לסגנית ראש העיר גבי בר-זכאי לרכישת מכונית חדשה.

בין סעיפים התפתח ויכוח לוהט בנוגע לבעיות החניה בגבעת מגדים.

מאוחר יותר נידונו חובותיהם של מספר תושבים למחלקת החינוך, מקרה שדווח לפני חודש

ב"קשר". נחום סטון הציע שהעיריה תבדוק את חשבוניותיהם של כל התושבים. גבי אזולאי אמר שאי אפשר לצפות מהתושבים לשלם הפרשי הצמדה. ראש העיר אמר שאכן יש לשלם הפרשים אלה כי הם "פשוט שומרים על ערך הכסף". אבי גרינברג, גזבר העיריה, אמר שהמחשבים החדשים יקלו על עבודת המעקב אחר חובות לעיריה. גבי אזולאי הציע שהעיריה תפצה תושבים אלה.

הצעות חוק להקצבות מיוחדות.

חמש הצעות הועלו על סדר היום, כולן נתקבלו פה אחד.

1. 150,000 ש"ח לשיפוץ משרדי קופ"ח הכללית הישנים בככר קדם, לשימוש מחלקות העיריה לאחר מעבר הקופה למשכנה החדש.

2. 100,000 ש"ח לרכישת מחשבים חדשים ולהחלפת הישנים.

3. 2,500,000 ש"ח לבניית שני גני ילדים ומעון יום, שיכלול שלוש כיתות לימוד, באתר 06.

(מועצת העיר... מעמוד 14)

דיבר על תרומתו של ארגון בני ציון לפרויקט. הספריה תשתרע על שטח של 1,800 מ"ר, "כיאה לעיר בת 50,000 תושבים, גודלה הצפוי של מעלה אדומים", אמר ראש העיר, ותעלה סכום של שני מיליון דולר. מר כשריאל שיבח את מאמציו של פאול שטרק לאתר תורמים בקליפורניה, ארץ עלייתו. ראש העיר דיווח למועצה גם על מסע גיוס הכספים הקרוב שלו לארה"ב.

EYE WORLD

עולם העין

Dr. Moshe Schechter, O.D.

ד"ר משה שכטר

אופטומטריסט

Dr. Aron Teitelbaum, O.D.

ד"ר אהרן טייטלבוים

אופטומטריסט

בדיקת עיניים ★ משקפיים ★ Glasses ★ Eye Examinations

עדשות מגע ★ בדיקות לחץ העין (גלאוקומה) ★ Glaucoma Testing ★ Contact Lenses

16 King George St., Jerusalem
רח' המלך ג'ורג' 16, ירושלים
טל' 02-250163, 250064

Ramat Eshkol Shopping Center
מרכז מסחרי רמת אשכול
טל' 02-828455

NEW BRANCH

סניף חדש

Ma'ale Adumim Municipality



Ma'ale Adumim Municipality Maintenance Department

Advice on "Caring for Private Gardens"

As spring approaches, you might have questions concerning which plants are recommended for your garden, how to irrigate effectively and efficiently, or other questions.

The maintenance department staff will be at your service every Sunday, 16:00 - 18:00.

Come to the department at Kikar Kedem or call us, tel: 354-585.



Ma'ale Adumim Municipality

The Interior Ministry & the Driving License Bureau have joined forces!!

The Ma'ale Adumim Municipality is pleased to announce that the Interior Ministry and the Driving License Bureau are now located in the same office in Kikar Kedem tel: 354-979.

The offices are open to the public at the following times:

Sun., Mon., Wed., Thurs. - 08:00 - 13:00
Sun., Tues. - 16:00 - 18:00

Please bring your ID card with you.

Ma'ale Adumim Municipality

in cooperation with
Eged management

announces

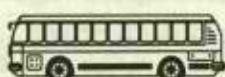
special lines

for Ma'ale Adumim residents

471 - direct to Tel Aviv
Sunday to Friday at 06:15

075 - direct to Mount
Scopus Sunday to Friday
at 08:30

We wish you a safe journey!



Ma'ale Adumim Municipality

The Association for Better Housing office is reopening

The Ma'ale Adumim Municipality is happy to announce the reopening of the "Association for Better Housing" office on 12 Har Michvar St., tel: 351354.

Opening Hours are as follows:

Sun: 09:30 - 12:00, 16:30 - 18:30
Mon: 09:30 - 12:00
Tues. & Wed.: 16:30 - 18:30

Please note: The association deals only with registered house committees (va'ad habayit).

To register, a house committee representative should come to the office during opening hours.

Ma'ale Adumim Municipality Welfare Department

Wanted: Paid Counselor for Disabled Child

Afternoon work
Training available
for suitable person

Students and 11th and 12th graders may also apply to Tova Kimchi, Welfare Department, tel: 354-581 or 351-262.

Ma'ale Adumim

Location: Seven kilometers (4.5 miles) east of Jerusalem, on the Jerusalem - Dead Sea highway. The city is 400-450 meters (146-164 ft.) above sea level, the industrial area only 200-250 meters (73-91 ft.) above sea level.

Area: 50 square kilometers (31 square miles).

Established: 7th night of Chanukah 1975 by 23 families.

Government: Became a local council in 1979; incorporated into a city in February 1992; 13-seat city council.

Population: 22,000. Over 75% are under 45 years old, 17% are immigrants from English-speaking countries, 15% from Russia. Secular-religious ratio is about 7:3.

5,100 students enrolled in educational institutions from kindergarden to ninth grade. 5,000 children attend public or private daycare facilities.

Identity Card

Long term population goal: 50,000 residents.

Housing: 4,300 occupied housing units. 1,000 units currently in construction phase.

Public institutions: 47 kindergardens for children aged 3-5, 6 elementary schools (4 secular and 2 religious), 3 daycare centers, a junior high school, a college, 1 high school (in first phase of building), the prestigious Birkat Moshe Hesder Yeshiva, a seminary for girls, a yeshiva high school (in the planning stages), 15 synagogues, and 2 mikvehs.

Industrial area: Located 4 kilometers (2 1/2 miles) east of the city with over 100 factories in an area of over 4,100 dunams (1025 acres).

Average annual rainfall: 251 millimeters (9.9 inches).

THE JERUSALEM POST TOY FUND

LITTLE HEARTS BREAK EASY

Imagine a child in a poor family, or in a home for orphans or the disabled. There's always a reason, it seems, for other kids to get presents: holidays, birthdays, achievements, or just for being good.

But no gifts are there for this child. There may be no tears on the outside, but inside, another little heart breaks in silence.

The Jerusalem Post Toy



Fund has been healing broken hearts for 46 years, not just on Hanukkah, but all year round. The Fund distributes toys, clothing, shoes, school supplies, medical care and equipment, and more, to

needy children throughout Israel.

Your contribution helps us to continue.



The Jerusalem Post
Toy Fund
P.O. Box 81
Jerusalem 91000

Jonathan Goodman/Doug Greenberg

Word from the Editor

The *Ma'ale Adumim Connector*, a monthly independent newspaper, was established in December 1991 to connect people, ideas and the Ma'ale Adumim community.

We are very pleased to announce the start of a 4-page international edition of the *Connector*, to be published three times in 1995, in April, July and September, in cooperation with the Ma'ale Adumim Municipality.

Through its pages, we hope that you, our friends abroad, will also become "connected" to Ma'ale Adumim. Comments and letters are welcome. Please send them to: Editor, *Ma'ale Adumim Connector*, Rehov Hakeren 35/1, P.O. BOX 2101, Ma'ale Adumim 98351, Israel.

Chana Falik

Ma'ale Adumim & Hebrew University: Close in More Ways than One

by Chana Falik

Ma'ale Adumim is a 15 minute drive away from the Hebrew University, Mt. Scopus campus. This closeness is reflected not only in geographic terms, but more importantly in the kinds of joint ventures the two are cooperating on.

Among these are:

1) **A subdivision of affordable student housing.** Ma'ale Adumim Mayor Benny Kashriel and Hebrew University Director Moshe Vigdor agreed to establish a subdivision in the new 06 neighborhood. The actual building of the site will be undertaken by a private investor.

2) **The Ma'ale Adumim High School.** Ma'ale Adumim and Hebrew University are in the advanced stages of planning the new Ma'ale Adumim High School, scheduled to open in September 1996. This experimental project, one of the first of its kind in Israel, involves the university in all aspects of planning, from classroom structure, to teaching methods and curriculum.

3) **The Ma'ale Adumim Library.** The City of Ma'ale Adumim recently launched a fundraising drive for its \$2 million city library project. The Hebrew University has agreed to help Ma'ale Adumim turn the library into what Mayor Kashriel calls "a regional resource center" for city residents, olim, students and academics.

Ma'ale Adumim



INTERNATIONAL

Ma'ale Adumim News

Edition # 1

Nisan 5755 — April 1995

ד"ס

The Building Continues

by Chana Falik

On January 22, the Rabin government established the Committee of Ministers to control all construction in Judea and Samaria (Yesha). Including such left-wing hardliners as Shimon Peres, David Libai, and Shulamit Aloni, it seemed certain that the committee would put a freeze on building in Ma'ale Adumim.

Residents feared that construction would stop and the city would begin to stagnate. Some worried that the value of their property would drop. Thankfully, these fears have proved groundless. Following an intense campaign of pressure from Ma'ale Adumim lobbyists both here and abroad, the Committee has been unable to act against the city. Construction continues and housing prices have actually gone up.

A total of 1,900 housing units are planned for the new 06 neighborhood, located to the southeast. One thousand units of these will be built in 1995; 650 are already in the construction phase.

Ma'ale Adumim Mayor Benny Kashriel initially refused permission

for the construction to begin. He knew from bitter experience in the Givat Megadim neighborhood that it takes much longer to populate an area if schools are not built at the same time as apartments. The Housing Ministry eventually agreed to his demands, and authorized construction of a large three-classroom daycare center and two kindergartens.

Commenting on the construction, Mayor Kashriel said, "This is a very important precedent. It shows what constant lobbying can do and proves that even the current left-wing government responds to pressure from the Jewish people." When asked if he felt it was a success only for Ma'ale Adumim and the communities of Greater Jerusalem, or a victory in the larger struggle over Yesha, the mayor said the latter is definitely true. "What happened here gives strength to all the Jewish communities, whether they are located in Judea, Samaria, or even the Golan. We take seriously our responsibilities as the first Jewish city in Yesha."

Ma'ale Adumim's 7% Tax Allowance Extended

by Ilana Goodman

In January 1993, Ma'ale Adumim's 7% tax allowance was revoked by the Sheves Committee, as part of the Rabin government's "new set of priorities." Through legal challenges in the courts and lobbying of the Knesset Finance Committee, Ma'ale Adumim officials over the next two years were able to secure temporary reprieves from the Sheves Committee's verdict.

In February 1995, the city's extensive lobbying paid off: The Finance Committee decided to extend the 7% tax allowance for two full years. Mayor Benny Kashriel says "there is a strong current of support for Ma'ale Adumim in the Knesset. This extension just goes to show that it's possible to achieve a lot through lobbying."

Civic Center/Shopping Mall Tender Published in Newspapers

At long last, after many delays and obstacles, an invitation to submit tenders on the Ma'ale Adumim civic center/shopping mall project was recently published.

Ya'acov Efrati, the city's man in charge of the project, says the shopping mall will include underground parking and a commercial area of 7,000 square meters (out of a total building space of approximately 12,000 square meters). The civic center/shopping mall will be built on the plot of land bordering Derech Midbar Yehuda and Har Habayit streets.

One of the conditions to be written in the contract is that the winning bidder must agree to the strict time schedule Efrati is demanding. "From the time permission is given, the contractor will have 24 months to finish the project," he says.

Contractors have until May 21 to submit their bids.

Mishor Adumim Industrial Area is Focus of Interest

by A. L. Coggan

The industrial area of Mishor Adumim has been the focus of interest recently by business investors. At present, 20 new factories are waiting for the areas allocated them to be ready and another 20 are in the site allocation process.

The 40 new factories will join 100 already operating in the area.

Observers credit the new interest in Mishor Adumim to a number of factors:

- Proximity to Jerusalem and the central region of the country;
- Lack of reasonably priced in-

dustrial space in these regions. Compared to Atarot (130 dunams/32.5 acres), Mevasseret Zion (240/60), Talpiot (140/35), Givat Shaul (65/16), Har Hotzvim (90/22.5), and Pisgat Zev (25/6.25), Mishor Adumim (4100 dunams/1025 acres) is enormous;

— An aggressive marketing strategy by the Ma'ale Adumim Municipality;

— The new era of peace with Jordan which finds Mishor Adumim in the unique position of being on the direct overland route between Jerusalem and Amman.

Building Projects in Progress

Photos by Bruno Sharvit



Kupat Cholim Clalit. Construction completed. Mother & Child health clinic on first floor, Kupat Cholim Clalit medical center on second floor.



Kupat Cholim Leumit. Construction completed. Kupat Cholim Leumit medical center. A section of the building is used by the Nili daycare center.



Ma'ale Adumim interchange. Development proceeding apace on this national project. The interchange is on Road No. 1, the main east-west route between Jerusalem and Jordan.



Roundabout: Located at the city's entrance to regulate traffic. Landscaping and lighting will "brighten" the site in time for Pesach.



Ma'ale Hatorah elementary school: Located in the new educational complex near the city nursery. Building in progress. Expected completion date: September 1995.



First city high school: Located in the Dekel Vilnai school and sports center complex. Building is in the first stage of construction. Expected completion date: September 1996.

CAMP ARIEL

SUMMER 1995

An American style, Orthodox, Sleep-Away Camp for boys and girls entering grades 4-11

DATES: 1st session - July 5 - July 25
2nd session - July 25 - August 14
OR COME FOR THE WHOLE 6 WEEK CAMP!!

LOCATION: Kfar Silver - a magnificent campus near Ashkelon
PARENT INFORMATION MEETING: Tuesday, April 25th, 8:00 in Maale Adumim

Under the direction of Reuven (Roy) & Deena Angstreich
Arthur & Linda (Schiff) Poleyeff

Call for application forms and brochure:

DEENA / TEL: 02-669540 OR FAX: 02-665113

16-Year-Old Ma'ale Adumim Swimmer Sets 2 New Israeli Records

by A.L. Coggan

Lital Kashriel has kindled hopes for a Ma'ale Adumim representative at the 1996 Olympics after an outstanding performance at the recent Israel National Championships.

Lital, who swims for Maccabi Ma'ale Adumim, won three gold medals in the 100 meter backstroke, 200 meter backstroke and 100 meter butterfly, as well as two silver medals in the 50 and 100 meter freestyle. Her

time of 1:03.3 in the 100 meter butterfly was fast enough to break the existing Israeli record. Lital also broke the Israeli record for 16-17-year-olds in the 100 meter backstroke with a time of 1:05.7. Her father (yes, she is related to the mayor) said "be sure to write that I am her father and not the other way around. She achieved these accomplishments on her own," said Lital's proud Dad.

Miriam Yerushalmi: Fulfilling Potential

Miriam Yerushalmi and her husband David came on aliyah from California in October 1991, arriving in Ma'ale Adumim "straight from the airport," in Miriam's words. This interview took place on February 7 at the Yerushalmi home on Rehov HaGitit.

C: How did you get involved in the Ma'ale Adumim community?

M: All of my life, my dream has been to work with kids. When I made aliyah, I fell in love with the Ma'ale Adumim community. Then I noticed that a lot of children were playing in the streets, not really having anything to do from the early afternoon until late in the evening. School ends very early and in most Israeli families both parents work, often until 7 or 8 pm. I started to think how I could help them.

C: Is this how your "home away from home" program was born?

M: Yes. I took advantage of the vacant 3rd floor of our three-floor house and began the program there with 8-12 year old girls. We worked on learning skills, behavior, health and general family issues. It didn't take long for the program to take off. Many of the older children needed to take care of their younger siblings. So I got them involved too, and before long, I was working with parents who would come to ask for specific help with a child or even between parents. The whole point of the program is not to instruct the children or the parents, but to open their vistas by providing a Jewish perspective for purposeful life, a life of meaning, not just existence.

C: What is your educational background?

M: I have a master's degree in psychology and family counseling; I've worked in this field for some time in the US. My emphasis, however, is not what is typically referred to as psychological counseling or social work, rather it is based upon friendship and deeper meaning.

C: I am pleased to see you going out of your way to integrate disabled children in the program. How did this come about.

M: I noticed that there was a great need to work with the disabled, Down Syndrome, and autistic children in the community. These kids had no specialized programs within the community. There were also immigrants and disadvantaged children without the social networks to integrate them into Israeli community life. My goal is to

bring all of these children together. I want them to reach out to help themselves and their neighbors. By getting involved in helping others, they are learning that they can improve their own lives.

C: You were doing this all by yourself?

M: Yes, at first. Not too long after, some of the mothers also began to get involved. The first mother, Rachel Fadida, volunteered almost every day and she is now working full-time as my top assistant. Other parents and volunteers have also helped.

C: Eventually you decided that you needed a bigger place, correct?

M: Yes. The number of children mushroomed from 30-40 to between 100-150. I didn't want anybody to have to leave because the next group had to come in. In September 1994, my husband and I rented a duplex on Rechov HaMetzadim as the new home of "Machane Nefesh Bri'yah" ("Well-Soul Clinic"). We would like the program to grow even larger. We emphasize helping others as a way of helping one's self. Judaism teaches us that if you know only the aleph beth and how to read, you are already able to teach someone else.

C: I am impressed that you haven't asked for any money from the city, or the national government. In fact you outright refuse to even consider it. Why?

M: "Machane Nefesh Bri'yah" wants to promote a healthy soul. This is done by accepting one's responsibilities, not by turning them over to some collective institution. I hope the children will learn by example not to turn to bureaucrats or the government for solutions.

C: Miriam, did you get any flack from people, "who is this goody-two-shoes? How can she do these things?"

M: At first, some of the parents wanted to be certain that I was not some kind of cult. It was very hard for them to understand how or why I was doing this for free. However, once they saw with their own eyes what I was doing they became great supporters. My husband and I believe that this effort is worthwhile and as long as we are able to continue, we shall.

C: "Machane Nefesh Bri'yah" is also used as an extra-curricular activity in the morning for schools. What does this entail?



Miriam Yerushalmi (in white hat), Marianne Gingrich and children of the Machane Nefesh Bri'yah.
Photo: B. Sharvit

M: About two years ago, after a number of teachers noticed some drastic improvements in the children's behavior, several schools sent over representatives to check out the program. They liked what they saw, and we began opening up the program for schools to bring groups of children over in the morning. We use drama and play acting to help them deal with the frustrations of the school environment. Other programs developed from these. We now have student volunteers from the girls Ulpana working as group counselors and leaders. This is what we mean by "developing a healthy soul."

C: How many people do you have on staff now.

M: We have five paid staff and about 10 volunteers. We are always looking for more volunteers, especially to help with homework. One thing we noticed about volunteering: non-professionals are more willing to volunteer than professionals.

C: Really, that's interesting.

M: Just recently we were teaching the children the proverb that "you should love your work but not love the status." There is a time for work, but also a time to be at home and a time to volunteer to help your community. Volunteering is the responsibility of each individual. One is not exempt from the commandment by paying taxes or expecting some government agency to take care of the community's problems. We've seen children blossom at "Machane Nefesh Bri'yah." Street violence, inter-racial and inter-cultural violence are down. Children who have come as wild and street-tough have changed to be sensitive and non-aggressive. The amount of verbal violence has dropped markedly. "Machane Nefesh Bri'yah" has made a difference, even if only in some small way.

C: Thank you and good luck.

Marianne Gingrich: "An Absolutely Wonderful Program"

Marianne Gingrich, wife of US Speaker of the House Newt Gingrich, was guest of honor at the "Machane Nefesh Bri'yah" on February 13. In Ma'ale Adumim on a private visit, Mrs. Gingrich said the program "was a very powerful way to watch children evolve and grow." She also had some nice words about Ma'ale Adumim: "Despite being in an environment with huge changes and developments taking place all around, Ma'ale Adumim is a very vibrant community."

Jerusalem
Gifts & Baskets



ד"ר ש"ח
creative kosher
gift baskets

come visit us at our new store
Canyon Abim Yisrael Talpiot
18 Yad Harutzim
we deliver anywhere in
israel, the usa, canada,
and now the UK

order now
for Pessah

(02) 722355
Israel: (02) 724673
discounts for group orders

S.O.S. אינסטלטור א דומים

מומחה לכל עבודות האינסטלציה ופתיחת סתימות

Plumbing Experts - on call 24 hours a day.

תיקון והחלפת דודי שמש, תיקון תריסים

Repair and replacement of solar heaters and shutters

House Painting -- סיווד דירות

עבודה אמינה ומסורה - מחירים סבירים

02-356310 - 24 שעות ביממה

10% discount with this ad. 10% הנחה עם הצגת מודעה זו



Garage Sale

ORANGE JUICE, freshly squeezed, delivered free to your door, kosher for Pesach. 356-507. NS.

TRANSLATIONS, typing, editing, 352-613 NS.

ENGLISH SPEAKING GAN restarting September '95, 2-3 year-olds. Run by qualified/experienced nursery worker. Phone Aviva, 353-190.

AUTOCAD - draftsman wanted for part-time work in Kfar Adumim. Flexible hours. Good English. Eliav 352-527 or 355-306 eves. NS.

PROFESSIONAL HOLISTIC massage with aromatic oils for back, neck and muscle pains or for relaxation. Dalia, 352-627.

בזאר יש בעיות בביתו סטיבן כהן, יכלבויניק" יכול לתקן הכל! 352-891. לא בשבת.

עיסוי הוליסטי מקצועי בשמנים ארומטיים לסובלים מבעיות גב, צוואר, שרירים ולהרפיית מתח. 352-627. דליה.

חורדת שיער מהפנים בחוס - גבות, שפם ועוד. פרידה, טל: 353-030. לא בשבת.

רק 15 ש"ח למודעה ב"בזאר" 25 ש"ח עברית ואנגלית. הכנס/י לרח הקרן 36/36 או שלח/י מודעתך בתוספת תשלום ליקשר מעלה אדומים, ת.ד. 2101, עד 20.4. מודעות לא תתקבלנה בטלפון.

SHELLEY FRIMER - Certified child-birth education teacher. Classes available. Tel: 354-018.

BOOKKEEPER - wanted for part-time work in Kfar Adumim. Flexible hours. Eliav 352-527 or 355-306 eves. NS.

BOOKBINDER - will restore & repair your books. Faith Feldman Cohen, 352-891. NS.

INTERESTED in joining/forming an English-speaking play-group for 2-year-olds? Tel: 352-613. NS

NIS 15 to place an ad in the GARAGE SALE (NIS 25 for both English and Hebrew). Stop by or mail to Hakeren 36/6. NO PHONE ORDERS. **Deadline for May: April 20.** מיץ תפוזים סחוט טבעי, כשר לפסח. משלוחים חנים עד הבית. 356-507. לא בשבת.

תרגומים הדפסות ועריכה, אנגלית ועברית 352-613. לא בשבת.

שלי פרימר - הכנה ללידה, מדריכה מוסמכת, אפשרות לקבוצות, 354-018. לא בשבת.

שרטט אוטוקד - דרוש למשרה חלקית בכפר אדומים. שעות גמישות. אנגלית חובה. 352-527 או 355306 בערב. לא בשבת.

מנהלת (חשבונות - דרושה) למשרה חלקית בכפר אדומים. שעות גמישות. אליאב 352-527 או 355-306 בערב. לא בשבת.

מכתב למערכת עודד תרומה

מכתב למערכת, שהופיע ב"קשר" בחודש מרץ, עם בקשה לתושבי העיר לתרום צעצועים ל"מחנה נפש בריאה" בניהולה של מרים ירושלמי, עודד תגובה נדיבה ביותר.

בוורלי בלק, תושבת מעלה אדומים ומנהלת קרן גירוסלם פוסט, תרמה צעצועים בשווי 400 ש"ח דרך קרן הצעצועים. היתה גם תגובה נלהבת מצד תושבי העיר אשר תרמו כמות רבה של צעצועים למפעלה של מרים ירושלמי. כל הכבוד לכולם!

Quick-Service

Having trouble getting to the Connector's office? Out shopping and you have no spare time? Why not drop your Garage Sale ads into Miki's Macolet in Mitzpe Nevo or Studio Ron at Kikar Yahalom, for fast and efficient service.



שירות מהיר

קשה לך להגיע למשרדי ה"קשר" כדי למסור מודעה? כבר יצאת לקניות ואין לך זמן מיותר למה שלא תקפץ למכולת של מיקי במצפה נבו או לסטודיו רון בככר יהלום. תמסור שם את מודעתך ואנו נאסוף אותה עבורך.

Calendar April 1995 Nisan/Iyar 5755

April 3, Monday, 3 Nisan

20:30 - "Emunah" meeting. Lecture in Hebrew on "Preparing Your Soul for the Pesach Seder" by Menuha Tehuber. Miriam Yerushalmi's Moadon on Rehov Hametzadim 17. Bring your Hagadda.

April 11, Tuesday, 11 Nisan

20:30 - "Evening in Yiddish." Entertainment. All Yiddish speakers welcome. Matnas Cultural Hall.

April 17, Monday, 2nd day of Chol Hamoed Pesach

12:00 - Charity "Walk for Israel's Future," (Tzadatrom) from the Green Line to Netanya. Buses leaving Ma'ale Adumim in early AM. See article.

אפריל 1995 / ניסן-אייר תשנ"ה

3 באפריל, יום ב', ג' ניסן

20:30 - פגישת "אמונה". הרצאה בנושא "הכנת הנפש לסדר פסח", מנוחה טוהבר. במועדון של מרים ירושלמי, רח המיצדים 17. נא להביא הגדה.

11 באפריל, יום ג', י"א ניסן

20:30 - ערב בידור ביידיש. כל דוברי היידיש מוזמנים. אולם המתניס.

17 באפריל, יום ב', ב' דחול המועד

12:00 - "צעדת תרום", מהקו הירוק לנתניה. יציאת אוטובוסים ממעלה אדומים. למידע נוסף התקשרו לאביגיל טל 353-048.

Letter Inspires Donations

A Letter to the Editor in last month's Connector asking community members to donate toys to Miriam Yerushalmi's Machane Nefesh Briyah inspired a very generous response.

Ma'ale Adumim resident Beverlee Black, who is the director of the

Jerusalem Post Funds, made a donation of NIS 400 for new toys through the Toy Fund. Miriam also received boxes of toys from many other residents who had cleared out their attics and storage areas.

Kol Hakavod to all.



Taster's Choice Pesach Menu



Chicken Soup (liter)	NIS 14	ש"ח 14	מרק עוף (ליטר)
Vegetable Soup (liter)	NIS 14	ש"ח 14	מרק ירקות (ליטר)
Potato Kugel (tray)	NIS 20	ש"ח 20	קוגל תפוז"א (מגש)
Roast Potatoes (kg)	NIS 20	ש"ח 20	תפוז"א אפוי (ק"ג)
Baked Fish (ea.)	NIS 6.5	ש"ח 6.5	נסיכת חנילוס אפוי (יח)
Shnitzel (ea.)	NIS 12	ש"ח 12	שניצל (יח)
Gefilte Fish (tray of 6)	NIS 40	ש"ח 40	גפילטע פיש (6 יח)
Eggplant Salad (kg)	NIS 22	ש"ח 22	סלט חצילים (ק"ג)
Sweet Chicken (ea.)	NIS 36	ש"ח 36	עוף מתוק (יח)
Roast Turkey (1 portion)	NIS 10	ש"ח 10	חודו אפוי (מנה)
BBQ Chicken (ea.)	NIS 33	ש"ח 33	עוף בגריל (יח)
Beet Salad (kg)	NIS 22	ש"ח 22	סלט סלק (ק"ג)
Squash Salad (kg)	NIS 22	ש"ח 22	סלט קישואים (ק"ג)
Cucumber Salad (kg)	NIS 20	ש"ח 20	סלט מלפפון (ק"ג)
Carrot Salad (kg)	NIS 20	ש"ח 20	סלט גזר חי (ק"ג)
Tzimmes (kg)	NIS 22	ש"ח 22	צימס (ק"ג)

חובלה תתקיים ביום חמישי, 13 באפריל. הזמנות יתקבלו עד יום ראשון, 9 באפריל בלבד. חובלה עד הבית: 10 ש"ח.

בקניה מעל 350 ש"ח: חובלה חנם + שי: בקבוק יין

5% הנחה ללקוחות שיקחו את ההזמנה ביום חמישי 13 באפריל בין 00:00-11:00 כל המוצרים כשרים למחדרין ללא קטניות וללא שריון.

DELIVERY WILL BE Thursday, April 13th. All orders must be in by Sunday, April 9th to guarantee availability.

FREE DELIVERY and one bottle of wine for all orders over NIS 350 (regular delivery charge: NIS 10)

5% discount for all orders picked up by customers on April 13, 7-11 a.m.

All products are Kosher Lemehadrin.

We use no kitniot or kitniot by-products. No Gebrachts.

לחזמנות - נא להתקשר ביום א'-ה' 08:00-21:00
טל' 02-352446, לושנסקי; 02-353166, בלש

To place your order, please call Sun.-Thurs. 08:00-21:00
Tel. 02-352446, Loshinsky; 02-353166, Blush.

הפסח - חג חיזוק השורשים

בירושלים הבנויה הנאמר בסיום ההגדה - הוא ההמנון הלאומי של כל יהודי, מאות דורות מאז חורבן בית המקדש.

אך מעבר לראיה הלאומית הנ"ל, נראה לאמר שהמיוחד בחג הפסח היא המשפחתיות - הבן שואל והאב משיב. כל סדר ההגדה הינו סביב הילדים, "מה נשתנה", אפיקומן, ועוד ועוד ממנהגי ליל הסדר, כולם במטרה אחת: כדי לעורר את התינוקות שלא יישנו וישאלו - יש לעורר פתיחות, גירוי וסקרנות אצל הדור הצעיר לעברנו המפואר.

יש לפתוח להם צוהר לעולמה של תורה ולשרשים של עם ישראל. כל ילד וילד בהתאם לתפיסתו, דרגתו והבנתו - כך תשובתו הדיקטטית של האבא. זהו חג העברת המסורת מן האבות לבנים, חג חיזוק השרשים בו אנו מספרים מהי תעודת הזהות של עמנו. בימים אלו, בהם קיימת נטיה בחלק מן הציבור במדינה היהודית להתנתק מיהדותנו ח"ו, בודאי ששומה עלינו לנצל את אורית הפסח ומשמעות החג לבירור וליבון זהותנו היהודית והחזרה למסורת אבותינו.

הרב מרדכי נגארי

ביושבינו בליל הסדר סביב השלחן, עם מטעמי האמא, מצה שמורה, יין והגדה של פסח חשים אנו בחויה עצומה. חויה רגשית החוזרת על עצמה מידי שנה בשנה מיום יציאתנו ממצרים, אך בכל אופן היא חדשה ומיוחדת בכל פעם מחדש.

ההכנות לפסח, ביעור החמץ והכנת הלב העצומה המתלווית לפעולות המעשיות הנעשות בשיתוף כל המשפחה, קטנים כגדולים, עושה את חג הפסח, יום ההולדת של עם ישראל, לחג בעל המשמעות העמוקה ביותר מכל מועדי השנה.

מהו המיוחד בחג זה?

ניתן להסביר כי ייחודו של הפסח שאינו עוסק אך ורק בגאולת העבר ובזכר לנס - אלא כולו ציפיות ותקוות לגאולת העתיד. עם ישראל הנמצא מזה אלפיים שנה בגלות - מביא לידי ביטוי במצוות ליל הסדר את כיסופיו לציון, לבנין בית המקדש ולחידוש העבודה וקרבת פסח. "כוס של אליהו הנביא" הפך להיות סמל בליל הסדר, ו"לשנה הבאה

אנו מחפשים משפחות המעוניינות לארח משפחות עולים מרוסיה לליל הסדר. נא לשלוח את הספח המצ"ב לאינה, במרכז המידע לעולים, עירית מעלה אדומים, ת.ד. 20, מעלה אדומים, או להתקשר לטל' 780-353, לא יאחר מה-9 באפריל. נעשה כמיטב יכולתנו להפגיש אתכם עם משפחה מתאימה. כן, אני מעוניין לארח משפחת עולים מרוסיה לליל הסדר.

שם:

כתובת:

טלפון:

מספר האנשים שאוכל לארח: _____ ילדים: _____ כן/לא (נא לסמן בעיגול)

שפות: עברית _____ אנגלית _____ רוסית _____ אחר _____

ניתן לקבל הגדות ברוסית ועברית במרכז המידע.

260 דו"חות תנועה

בשלושת החודשים האחרונים, נתנה המשטרה המקומית 260 דו"חות לנהגים שעברו עבירות תנועה, במסגרת המבצע למניעת נסיעה במהירות מופרזת ועקיפה לא-חוקית בכבישים הפנימיים. בנוסף לכך, 60 מכוניות הורדו מן הכביש בגלל חוסר תקינות.

זמני הדלקת נרות CANDLE LIGHTING TIMES

תאריך	פרשת השבוע	כניסת שבת	יציאת שבת
7.4.95	מצורע	6:24	7:39
14.4.95	פסח	6:29	7:45
21.4.95	אחרי	6:33	7:50
28.4.95	קדושים	6:39	7:55

לפי שעון קיץ Times adjusted for Daylight Saving

האביב בגן

חודש מרץ מבשר את בוא האביב, וגם אם ייתכנו עוד ימים קרירים וגשמים פה ושם, הפריחה והלבלוב משדרים את תחילת האביב.

המדשאה - זני הדשא השונים מתעוררים החודש ומומלץ להתחיל לדשנם. רצוי בדשן ארוך טווח (שאינו מחייב השקיה מיידית), כמו: "סקנט", "אקוגן" וכו'. מי שרוצה לדשן בדשן רגיל ישתמש בדשן מהיר תמס. מדשאות המשמשות לדריכה רבה מדשנים ב-1.5-1 ק"ג אוריה ל-100 מ"ר. יש להשקות מייד לאחר הפיזור למניעת צריבות.

בדשאים מנוונים או בהכנת שטח לשתייה/זריעה חדשה. מומלץ להשתמש בדשן "סטרטר".

כיסוח - כיסוח חזק במועד זה יכול לשמש תחליף מסוים לדילול המדשאה (בתנאי שאוספים את הכסחת). מתחילים בכיסוח אחת ל-14 יום, העוזר גם להתגבר על עשבת חד-שנית. הדברת עשבים במדשאה בעונה זו חשובה אם בעבודת ידיים או בריסוס בחומרים מתאימים (אלבר-סופר, סטרן).

רצוי לרסס שולי הדשא בראונד-אפ 1% או בחומר בררני הקוטל דגניים, כמו "דגנול". מדשאות חדשות - אפשר להתחיל לשתול במרבדים שתילי זריעה לאחר הכנה נאותה של השטח - ניקוי וריסוס עשבים,

סיקול, יישור, זיבול בכ-1 קוב ל-100 מ"ר (10 ליטר למ"ר) ודישון בדשן "סטרטר" ופיזור חומר נגד מזיקים (דזיקטול).

עצים - זה הזמן לדשן עצים צעירים ולהשקות על פי הצורך בכ-30 ליטר מים לשבוע. מומלץ ביותר להטמין מתחת לטפטפות דשן ארוך טווח וכמו "אוסמקנט" או "סקוט" (וכו') ולזבל בכ-10 ליטר במיוחד אם לא זבלנו בחורף. רצוי להשקות כל עץ בארבע טפטפות בעיגול. עצים במדשאה יש לרסס בקוטר 1.5 מטר ב"דגנול" או ראונד-אפ (לא לפגוע בעץ). בעצים שלבלבו יש להסיר ענפים יבשים ולעצב את העץ.

ורדים - ורדים שהוזנחו גוזמים בעיקר גיזומי סניטציה. שיחים בוגרים יש לזבל בקומפסט ודלי לשלושה שיחים) תוך הצנעה קלה. בשיחים חדשים יש לקטום את פקע הפריחה כדי לאפשר צמיחה חזקה של השיח. יש לדשן אחת לשבועיים-שלושה ב-20/20 או לחלופין להשתמש בדשן ארוך טווח.

פרחי עונה - יש לדשן ולהשקות קלות ולקטום פרחים נבולים. שתילים חדשים יש להשקות אחת ליומיים-שלושה במנות קטנות. הדברת עשבים - בעונה זו חשובה ביותר כדי למנוע פיזור זרעיהם. מומלץ גם להשתמש בריסוס או פיזור חומר גרגירי. בבית ובגינת הגן/המרפסת - העבודה מתרבה, סניטציה וניקוי מעצים וגבעולים שנפגעו, קיטום, שטיפה, דישון, מומלץ בדשנים ארוכי טווח. בשיחים ועצים בגינת גג שנפגעו במיוחד יש לבצע גיזום חריף יותר.

נכתב בידי חיים קמינסקי בעל "משתלת אורנית"

מיזוג אוויר מרכזי

CENTRAL AIR

THE EXPERTS IN CENTRAL AIR-CONDITIONING

המומחים במיזוג מרכזי

SERVICE, SUPPLY & INSTALLATION OF HOME AIRCONDITIONING SYSTEMS

שרות, אספקה והתקנה של מערכות מיזוג אוויר

Call for free consultation

טל: (02) 249556

ביפר: (02) 294666 #29868

אמקור • תדיראן • אלקטרה • און

AMCOR • TADIRAN • ELECTRA • OWN

"השגרירים האמריקנים" של מעלה אדומים עורכים

ביקור שני

חנה פליק

הקבוצה פגשה את ראש העיר, סירה במנזר מרטיניוס ובקבר השומרוני הטוב, נטעה עצים, השתתפה בסדנא ב"ארץ בראשית" ובילתה שעה במחיצת בני נוער ממעלה אדומים במתניס.

הסידורים הארגוניים נעשו בידי אורית פלדמן וגרשון לוקיי מהיחידה לפרויקטים מיוחדים בעיריה ובסיועה של איילת מנסבך ממחלקת הרווחה.

"הם יודעים על מעלה אדומים יותר מכל אזרח אמריקני אחר", אומר רמי. "אחרי שנתיים שתוכנית זו מתקיימת יש לנו כבר מאה שגרירים בקרב מספר קהילות נוצריות וברחבי קמפוסים שונים בארה"ב. אין צורך להדגיש את חשיבות העניין."

ברניקלי אומר שהוא מעוניין להפיץ עלון בין בוגרי התכנית, כדי לשמור על קשר וליצור המשכיות. "הקשר" הציע לספק חדשות על מעלה אדומים.

שלום ברניקלי, ולהתראות בשנה הבאה!

למדינת ישראל יש שגריר אחד בארה"ב, אך למעלה אדומים ישנם יותר ממאה. כך אומר רמי קליינמן, איש הקשר של מעלה אדומים בארה"ב על סיור של מנהיגות נוצרית צעירה, בראשותו של הכומר ברניקלי, שנערך במעלה אדומים בחודש שעבר.

זוהי השנה השנייה ברציפות שברניקלי מארגן עליה לרגל לקבוצת נוצרים אמריקנים צעירים בזמן חופשת האביב שלהם. "אלה הם צעירים בני 16-20, שנבחרו על פי מחויבותם ומנהיגותם בקהילות הנוצריות שלהם בארה"ב", מספר ברניקלי. השנה מנתה הקבוצה 78 צעירים וארבעה אנשי צוות.

הקבוצה בילתה שבוע בישראל ומתוכו הקדישה יום שלם לביקור במעלה אדומים וסביבתה. "מעלה אדומים זוהי 'החוויה הישראלית' שלהם, זהו השיא של הטיול", מסביר רמי.



האם מישהו צריך להיפגע כדי שמישהו יעשהו

אזרח מודאג פנה ל"קשר" עם תמונה של שני כלבים קטנים המטרידים ילד הרוכב על אופניו ברח' המיצדים.

זה לא המקרה הראשון של בעיות כלבים ברחוב הזה. "הקשר" בדק ומצא שתלונות על כלבים אלה הוגשו למשטרה ולמחלקת התחזוקה. שמואל אמיר, מנהל מחלקת התחזוקה, אומר שתיעשה בדיקה נקודתית לגבי כל תלונה. המשטרה אומרת שאם כלב משוטט לבדו ומהווה סכנה, על האזרחים לדווח על כך לשרות הוטרינרי העירוני, שרשאי לבוא לאסוף את הכלב ולקנוס את בעליו.

ישיבת מועצת העיר מס' 231 מיום 28.2.95

בישיבה עלו לדיון מספר תב"רים (תקציבים בלתי רגילים):

* רכישת כלי נשק על ידי העיריה - עירית מעלה אדומים קיבלה מעמד של "מפעל ראוי" לצורך רכישת כלי נשק. כלומר, מותר לעיריה לרכוש כלי נשק שיהיו שייכים לה, והיא תוכל לחלק אותם לפי הצורך לנהגים, או לבעלי תפקידים אחרים בעיר שזקוקים לנשק בעבודתם.

* רכישת טרקטורון - העיריה תרכוש טרקטורון שישמש בעיקר את אנשי מחלקת הבטחון ביציאתם לשטח, למקומות שהגיף לא יכול להגיע אליהם. הטרקטורון יהיה מיועד לזוג כדי שלא יצאו לשטח לבד.

* רכישת מכשירי קשר לאמבולנס - ניתנה הוראה להתקין באמבולנסים מכשירי קשר של הצבא, ולא רק של מד"א כפי שהיה עד עכשיו.

* נתקבל תקציב ממפעל הפיס לרכישת ציוד לבתי-הספר.

* הגיעו כספים מהאגודה לתרבות הדיור לשיפוצים ברחוב

(המשך בעמוד 6)

משתלת "אורנית"

האביב הגיע.

זה הזמן לחידוש/רענון הגינה וצמחי הבית.



מבחר צמחים, פרחים, דשא ומתנות ציוד השקיה, אדניות, דשנים ביצוע כל עבודות הגינון הקדימו הזמנותיכם לקראת חג הפסח משלוחים - גם לירושלים

ככר יהלום

☎ טל. בחנות 354023 ☎ טל. להזמנות 352818

במזל תאומות מוצרי תפירה

* מוצרי סידקית * בגדים חדשים

* תפירה לפי הזמנה

* וילונות * תיקונים ועוד...

כיכר הקרן 22, טל: 352534

תכנון מערכות
איסטלציה וביוז
Plumbing and
Sewage System Design

הצעת מחיר חינם
Free Price Quote

Super Plumber



(02) 354-428

נייר מכתבים אישי

Personalized stationery, calling cards, labels, invoices, memo pads, forms, fliers, brochures, magnets, T-shirts, key chains, greeting cards for all occasions and none, invitations, you name it 02-866328

למד אנגלית!

מורה מוסמכת ומנוסה (שפת אם אנגלית)

נותנת שיעורים לכל הרמות

ילדים ומבוגרים הכנה לבגרות

התקשר לבריג'יט טל' 353615



מרים, האם קיבלת הדים מאנשים שאמרו "מי היא יפת הנפש הזאתו איך היא עושה את כל הדברים האלה?" בהתחלה, כמה מההורים רצו להיות בטוחים שאני לא שייכת לאיזו כת. היה להם קשה להבין איך ומדוע אני עושה הכל בחינם. אולם ברגע שהסברתי להם, והם נוכחו לדעת במו עיניהם מה אני בדיוק עושה ולמה, הם תמכו בי בהתלהבות. בעלי ואני מאמינים שהמאמץ הזה שווה, וכל עוד נוכל להמשיך, נעשה זאת.

ה"מחנה" משמש גם לפעילות במסגרת תכנית לימודים של בתי-הספר. מה זה מחייבו

לפני כשנתיים, אחרי שמספר מורים הבחינו בשיפור משמעותי בהתנהגות הילדים, כמה בתי-ספר שלחו נציגים לבדוק את התכנית. הדבר מצא חן בעיניהם, ובעקבות כך התחלנו לפתוח את התכנית בבקרים לקבוצות מבתי-ספר. אנו משתמשים בדרמה ומשחקי תפקידים כדי לעזור לילדים להתמודד עם התסכולים שבסביבה של בית-הספר, הנובעים מבעיות חברתיות או בעיות התנהגות. תכנית זו הולידה תכניות נוספות, לדוגמה: יש לנו עתה בנות מהאולפנא שמתנדבות כקבוצה של יועצות ומנהיגות. לזה אנו קוראים "פיתוח נפש בריאה".

כמה אנשים מונה הצוות עכשיו יש לנו חמישה אנשי צוות שעובדים במשרה מלאה, וכעשרה מתנדבים. אנו תמיד זקוקים לעוד מתנדבים, במיוחד

ראיון עם חנה פליק מרים ירושלמי: הגשמת אפשרויות.

אני שמחה לראות שאת עושה מאמץ לשלב גם ילדים חריגים בתכנית. כיצד זה קרה? הבחנתי שהיה צורך גדול לעבוד עם ילדים חריגים, ילדים בעלי תסמונת דאון ואוטיסטיים. לילדים אלה לא היתה כל מסגרת מיוחדת בתחום הקהילה. ישנם גם ילדים עולים וילדים חלשים, ללא מסגרת חברתית שתשלב אותם בחיי החברה הישראלית מחוץ לביה"ס. המטרה שלי היא לאסוף את כל הילדים האלה ביחד ולתת להם להבין שהכרחי הוא שהם ילמדו לעזור לעצמם ולחבריהם. בכך שהם עוזרים לאחרים, הם נוכחים לדעת שהם בעצם משפרים את עצמם.

את עשית כל זאת בעצמך? בהתחלה כן. זמן לא רב אחר כך מספר אמהות ביקשו להשתתף. אמא אחת, רחל פדידה, התנדבה כמעט כל יום וכעת היא עובדת במשרה מלאה כעוזרת הבכירה שלי. הורים אחרים ומתנדבים עוזרים גם כן.

לבסוף החלטת שאת זקוקה למקום גדול יותר. נכון

כן. מספר הילדים גדל מ-40 ל-100-150. לא רציתי שמישהו יצטרך ללכת הביתה כיון שהקבוצה הבאה אחריו כבר צריכה להגיע. בספטמבר '94 בעלי ואני שכרנו בית ברחוב המיצדים, זהו הבית החדש של "מחנה נפש בריאה". אנו רוצים שהתכנית תגדל עוד יותר.

אנו מדגישים לילדים שהפתרון לבעיותיהם הוא באפשרות שלהם עצמם לתרום לפתרון הבעיות. היהדות מלמדת אותנו שאם אדם יודע רק לקרוא את האלף בית, הוא כבר יכול ללמד מישהו שלא יודע לקרוא. אני מתפעלת מכך שלא ביקשת כספים מהעיריה או מהממשלה. למעשה, את מסרבת אפילו לשקול זאת. מדוע?

הרעיון של "מחנה נפש בריאה" הוא שאדם צריך לקחת אחריות על עצמו ולא להטיל אותה על ארגונים שונים. הילדים ילמדו, אני מקוה, ע"י הדוגמא שאנו מראים להם, לנסות לפתור בעיות בעצמם ולא לפנות לרשויות.

מרים ירושלמי ובעלה דיוויד עלו לארץ מקליפורניה באוקטובר 1991, והגיעו למעלה אדומים "ישר משדה התעופה", כפי שאומרת מרים. הראיון הזה התקיים ב-7 בפברואר בבית משפחת ירושלמי ברחוב הגיתית.

חנה: כיצד התחלת להיות מעורבת בחיי הקהילה של מעלה אדומים?

מרים: כל חיי חלמתי לעבוד עם ילדים. כשעליתי לארץ, התאהבתי באוכלוסייה של מעלה אדומים. שמתי לב שהרבה ילדים מסתובבים ברחובות בחוסר מעשה, החל משעות אחה"צ המוקדמות כשיוצאים מבית הספר ועד הערב. בתי-הספר בארץ מסיימים את יום הלימודים מוקדם יחסית, וברוב המשפחות הישראליות שני ההורים עובדים, לפעמים עד שבע או שמונה בערב. התחלתי לחשוב כיצד אוכל לעזור להם.

וכך נולדה התכנית של "בית הרחוק מהבית"?

כן. ניצלתי את הקומה השלישית בביתנו, שהיתה פנויה, והתחלתי לעבוד עם ילדות בנות 8-12. עבדנו על לימוד מיומנויות, התנהגות, נושאי בריאות ונושאים משפחתיים כלליים, כמו: כבוד להורים, לאחים ולאחיות.

לא לקח הרבה זמן עד שהתכנית זינקה קדימה. אחים גדולים היו צריכים לשמור על אחיהם הקטנים וכך גם הם הצטרפו. הגיעו גם הורים לבקש עצה בקשר לילדים. הרעיון הבסיסי של התכנית היא לא לתת הוראות להורים או לילדים, אלא לפתוח בפניהם אופקים חדשים על ידי הצגת נקודת מבט יהודית לחיים בעלי משמעות, ולא רק קיום פיזי.

מהו הרקע החינוכי שלך?

יש לי תואר שני בפסיכולוגיה וייעוץ משפחתי, ועבדתי בתחומים אלה זמן מה בארה"ב. אולם, הדגש שלי היא לא על מה שאופייני לייעוץ פסיכולוגי או עבודה סוציאלית, אלא יותר על חברות וצעידה לקראת מטרת.

"ג'רין-ג'ן"

א ב י ב - ס ט ו ל ר

עבודות גינון ואחזקה בע"מ

רחוב התעשייה 8, תלפיות ירושלים. 93420

טלפון 02-719502, 02-724507

אפשר לראות אותנו!

מלך (שח)



מרכז רידמן המכללה הבינלאומית לרפואה משלימה

רישום לסמסטר אביב '96 קורסים באנגלית ובעברית

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| ★ תרופות מסאז' | ★ פרוי באך |
| ★ רפלקסולוגיה | ★ אקופסור |
| ★ חילינג אנרגטי | ★ Breema |
| ★ מסאז' לספרטאים | ★ אומותראפיה |
| ★ אבני מרפא | ★ ניקוז לימפטי ידני |
| ★ שיאצו | ★ אינטגרציה מבנית (רולפינג) |

תוכניות ריפוי טבעיות בנות 2 עד 4 שנים
מרכז רידמן פועל בשיתוף עם IPSB
The International Professional School Of Bodywork
ניתנות דיפלומות המוכרות בארה"ב.

לקבל מידע נוסף או לקרוא ראו: נא לכתוב: 819008

אל תחמיצו ערבי היכרות בחינם!

Reflexology in English. Summer Intensive Course!

Clifford Limor

קשר אצולה אדומים



בס"ד ניסן/אייר תשנ"ה - אפריל 1995 גליון מס' 38 5,500 עותקים לשירות תושבי גוש אדומים

בניה לא-חוקית נמשכת בכפרים הערביים

דרה לי

סופית את הבניה הערבית הלא-חוקית שהוקמה בעשור האחרון. פורום ירושלים רבתי התכנס ב-13 במרץ בגבעת זאב כדי לדון בדרכים להגביר את הבניה היהודית. בפורום נתקבלו מספר החלטות, ביניהן: - יצירת קבוצת לחץ מקרב פרופסורים, מנהיגים רוחניים ואקדמאים. לאחר חג הפסח מעלה אדומים תארח אישים אלה לסמינר בן יום כדי לדון בחשיבותן של קהילות ירושלים רבתי עבור ירושלים; - עריכת סיורי הסברה בין ישובי ירושלים רבתי בחוה"מ פסח לכמה אישי מפתח; - שיתוף פעולה עם קבוצת "הדרך השלישית" כדי לארגן ועידת ענק בירושלים לתמיכה במאבק.

בזמן שהממשלה מעכבת בניה יהודית בירושלים רבתי, נמשכת הבניה בכפרים הערבים, בעיקר בא-טור, ללא כל הפרעה. ראש העיר בני כשריאל אומר כי העניין כולו נמצא בסמכות עיריית ירושלים. "אנחנו חוזרים ומזהירים את עיריית ירושלים לגבי המצב המידרדר והולך. אך הם אינם עושים די כדי לתקנו". ריצ'רד רובין, חבר המועצה הציבורית להגנה על מעלה אדומים, אמר, בציניות רבה, "עם כל הבניה הערבית הלא-חוקית באזורינו, נאלץ בקרוב להעזר במפות ובליווי צבאי כדי לנווט דרכנו בבטחה מבעד לכפרים הערבים, אל 'גבול הבטחון' החדש. חובה על כל ממשלה לאומית שתקום בעתיד לשרש מיד את 'הגבול הבטחוני' כביכול, ולהרוס

אל תגדרו אותי

כיצד תשפיע תכנית הממשלה על החיים במעלה אדומים?

פרוזדור העובר מירושלים לבקעת הירדן. גבולות התכנית אינן ברורים עדיין אך נראה כי יישובי גוש אדומים נמצאים "בתוך" הפרוזדור. סיורים בפרוזדור זה יהיו באחריות המשטרה, ולא באחריות צה"ל כפי שקיים באזורי ישע אחרים. התכנית הפכה לנושא לבדיחות אצל תושבי מעלה אדומים, שרבים מהם רואים בה אמצעי לקביעת עובדות בדרך להקמת המדינה הפלסטינית. ראש העיר, בני כשריאל, טוען שממשלת רבין גרועה יותר מהבריטים: "אפילו בזמן המנדט תושבי ירושלים לא היו כלואים בתוך מחנה מעצר עם כלבים וסיורים, כפי שיקרה עם מימוש תכנית זו. זו התכנית הכי שטותית ששמעתי מעודי". ראש

עיתוי הפרסום גרר בעקבותיו הומור עגום על הנושא. בשבוע של פורים, ועדת ההפרדה של הכנסת הציגה בפני רוח"מ רבין תכנית להפרדה בין התושבים הישראליים לערבים הפלסטינים. עלות התכנית בשנה הראשונה מוערכת ב-400 מיליון ש"ח. הוצאות האחזקה והתפעול יעלו את הסכום אל מעבר למיליארד ש"ח בחמש השנים הראשונות להפעלתה.

שר המשטרה, משה שחל, יו"ר ועדת ההפרדה, לוקח את הדברים ברצינות רבה. לפי התכנית תימנע הכניסה לישראל על ידי הקמת מערכת גדרות חשמליות באורך 340 ק"מ, הכוללת גם סיורי גיפים וטרקטורים, כלבי גיפוש ואפילו שתי יחידות מסוקים. רוב הגדר יונח על הקו הירוק, למעט

(המשך בעמוד 15)

מי.ש. שירותי אלקטרוניקה M.S. ELECTRONIC SERVICES

מעבדה לתיקון מכשירי וידאו, טלוויזיה ומיקרוגל
Owned & operated by electronic engineers.
Repairs of all TV, VCR & Microwave oven brands.

MICROWAVE RADIATION TESTS



שעות פתיחה:
Sun.-Thurs. 16:00-22:00
יום ו' 09:00-14:00

רח' השופר 22, טל' 354-201



אגרו-נוי

כאמחלת כפר ארומים, 8,000 מ"ר

- ★ מבחר צמחי בית ונוי
- ★ חומרי הדברה
- ★ זבלים ותערובות
- ★ מערכות השקיה
- ★ דשנים
- ★ כלי עבודה
- ★ מוצרי עץ ואבן
- ★ פרחי חנוכה
- ★ אדניות
- ★ מרבדי דשא מוכן
- ★ מכסחי דשא
- ★ צמחי גן מיצור עצמי במבחר עשיר

חיים! תכנון מערכת השקיה

10' רוחב לצמחי בית וגינה, ואביזרי השקיה

✓ תכנון והקאת גזות ✓ יעול אקצז'י ע"י אגרונום
✓ מככרם כרטיסי אקראי

שעות פתיחה: ימים א'-ה' 09:00 עד 19:00, יום ו' 09:00 עד 16:00

NEW! U.S. passport pictures in 2 minutes, only NIS 15

הגדלה +
מצלמת מים חיים
(על כל פיתוח +
24 תמונות לפחות)

הא פס שמה

Studio RON
ORIENT EXPRESS
אנחנו אהב יום יום
ולא רק אהבה...



צילום וידאו
ללא כבלים

KIKAR YAHALOM

02-355050

MA'ALE ADUMIM

לעורכת,

זה נורא לחשוב שעברו כבר כל כך הרבה שנים ועדיין לא הצלחנו להשיב את הנעדרים. קרה פעם שסוריה החזירה חייל ישראל אחרי 16 שנה בשבי. 16 שנים בהם הכחישו שהם מחזיקים בו. עתה, כשהממשלה בראשות העבודה פתחה ערוצי תקשורת לממשלות ערב וקבוצות ערביות אחרות, כמו אש"פ, סיכוייני לראות את בנינו חוזרים הביתה השתפרו.

בכל זאת, לצערנו הרב, הממשלה לא יודעת להפעיל את הלחץ המתאים, ולכן שום דבר לא זז.

בהרצאה במרכז הישראלי, ביקש יונה באומל, אביו של אחד

הנעדרים, שכל אחד ישלח מכתב לראש הממשלה רבין, ויבקש ממנו שיפעיל לחץ על הערבים ויסיים את הפרשה הכאובה הזו.

המכתב שלי כבר נמצא בדואר. אנא, אחיי היהודים, מלאו את חלקיכם בהשבת הנעדרים. והלואי שתפילותינו ישמעו במהרה!

שלמה טרייבר, דרך מצפה נבו

ה"קשר" מזמין את קוראיו להגיב. בבקשה שלחו מכתבכם אל: העורכת, "קשר מעלה אדומים", רח' הקרן 35/1, ת.ד. 2101, מעלה אדומים 93851. העורכת שומרת לעצמה את הזכות לערוך את המכתבים לפי הצורך.

חדשו "קשר מעלה אדומים" - מהדורה בינלאומית
שלוש פעמים במהלך שנת 1995, החל מהדורה זו, יכיל "קשר מעלה אדומים" מהדורה בינלאומית בת ארבעה עמודים של חדשות וכתבות באנגלית.

כפריקט משותף של ה"קשר" ועירית מעלה אדומים, המהדורה הבינלאומית תישלח ל-500 "ידידי מעלה אדומים" בארה"ב. אלו אנשים המתעניינים במעלה אדומים מבחינה אישית, כספית או פשוט מתוך סקרנות.

המהדורה הבינלאומית תופיע שוב בגליונות יולי וספטמבר.

(תכנית הממשלה מעמוד 16)

העיר מציע להשקיע את המליונים המיועדים לתכנית, במערכת החינוך במקום בהקמת גדרות.

ריצ'רד רובין, חבר הועדה הציבורית להגנה על מעלה אדומים, מכנה את תכנית ההפרדה "צעד חשוב למימוש החזון של אחד הנביאים הנכבדים של מפלגת העבודה". לא, לא מדובר בחזונו של פרס בדבר מזרח תיכון "חדש" ללא צורך בגבולות, וגם לא ב"מדינה הפלסטינית" של שריד. זוהי התגשמות הגבולות של "אשוויץ" כפי שתיאר אותם אבא אבן. "לא רק שמדובר במצב משפיל", אומר רובין, "אך, נראה שגם יעילותה של התכנית מוטלת בספק רב".

קשר מעלה אדומים

עורכת ראשית - חנה פליק
עורכת משנה/תרגום - א. גודמן
תרגום - תגית לימן
גרפיקה - גלעד לימור
סדר - גידי פטאל
פרסום - משה גרוסמן
איורים - דבורה רובין
ת.ד. 2101, מעלה אדומים
טל: 353831/352613
לפרסומות: 353831 356277

פינת העורכת מעמד האשה

מעולם לא היו סדרי העדיפויות של נשים וגברים שונים בצורה בולטת כל כך.

היה לי הכבוד להיות נוכחת בישיבת הכנסת ביום האשה הבינלאומי, ב-8 במרץ, ישיבה שעסקה במעמד האשה. בזמן שהחכים הציעו "לחגוג" את יום האשה, חברותיהם הנשים דיברו על "חשבון נפש".

בכל העולם המצב האווירי עגום. ח"כ נעמי בלומנטל (ליכוד) ציטטה נתונים מתוך דו"ח של האו"ם משנת 1980, שאומר: "נשים מהוות 50% מהאוכלוסיה, הן מבצעות 2/3 מהעבודה שנעשית בעולם, וברשותן פחות מ-10% מהעושר או הנכסים שלו".

במדינות מערביות, נשים הצליחו במידה רבה להוריד את רמת חוסר השוויון, בעיקר ע"י מחאה והעלאת המודעות לנושא. לישראל עדיין דרך רבה לעבור בתחומים אלה. ואמנם, רק 19 ח"כים (15% בלבד) הופיעו לדיון בן שעה אחת. עובדה שח"כ דליה איציק (עבודה) מגדירה "כמצביעה עד כמה נמוך בסדר העדיפויות נמצא הנושא של שוויון".

ועדת הכנסת לקידום מעמד האשה, שבראשות ח"כ בלומנטל, עושה הרבה לשיפור המצב. לכבוד הדיון שנערך בכנסת היא הוציאה חוברת על מעמד האשה בישראל. להלן מספר נתונים מעניינים:

- נשים קיבלו 41 מתוך 391 פרסי ישראל (10.5%);
- נשים מחזיקות רק ב-11 מושבים בכנסת, כמספר הנשים בכנסת הראשונה, בשנת 1948;
- רק 35 נשים נושאות במשרות ניהול בחברות ממשלתיות, מתוך סך של 1,800 (2%);
- ב-1992 27,800 משרות ניהול בכירות בעסקים הוחזקו בידי נשים, רק 20% מהסה"כ;
- אחד התחומים הנפוצים ביותר כיום, במסגרת מאמצים שעושות נשים, הוא להפעיל ו/או לנהל עסק עצמאי;
- ישנן חצי מיליון נשים עקרות בית בישראל שאין להן ביטוח לאומי. גברים, לעומת זאת, מבוטחים בביטוח הלאומי גם אם הם מועסקים וגם אם הם מובטלים;

- אחת מחמש נשים נפגעת מאלומות בשלב מסוים בחייה. ישנן 38,000 נשים מוכות בישראל. 16 נשים נרצחו בידי בני-זוגן בשנת 1994;
- במגזר הערבי, 80% מהנשים הן מובטלות. שאר עשרים האחוזים שעובדות, מרויחות הרבה פחות משכר המינימום;
- 27,600 משפחות חד-הוריות הן בראשות נשים (אוגוסט 1993).

אחד הנושאים שחזרו על עצמם שוב ושוב בנאומו חברות הכנסת, היה הצורך למקם יותר נשים בעמדות של קבלת החלטות. לא רק בפוליטיקה, אלא גם ברמה המקומית, בארגוני הנשים ובקבוצות בעלות השפעה.

במעלה אדומים עצמה יש לנשים מעמד טוב יותר מאשר במקומות אחרים בארץ, כפי שאומרת סגנית ראש העיר הגב' גבי בר-זכאי. למרות זאת, היא עדיין מצפה לראות יותר נשים מעורבות בחיי הקהילה. גבי מצביעה על כך שמספר המקרים של אלימות במשפחה כאן הוא נמוך.

לפני שלושה שבועות, סגנית ראש העיר יזמה פורום של נשות מעלה אדומים שנקרא "נשים למען איכות חיים במעלה אדומים". מטרת הפורום היא להעלות את מספר הנשים הפעילות בחיי הקהילה. בין שאר הפעילויות ישנן הרצאות למורים על הדגשת החשיבות של השוויון בין המינים כבר בכיתות הנמוכות של ביה"ס, עזרה למשפחות במצוקה ועידוד הצבת נשים בגופים מקבלי החלטות.

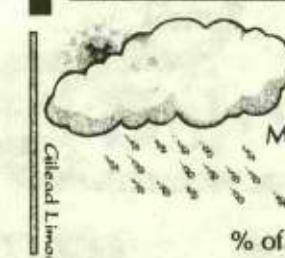
כל המעוניין להצטרף מתבקש להתקשר לסגנית ראש העיר, הגב' גבי בר-זכאי, בעיריה.

שיפור המעמד של 50% מהאוכלוסיה, שהם נשים, יביא לשיפור איכות החיים של כולנו. ועל זה בעצם כל המהומה.

צמיגים חתוכים

המשטרה חוקרת תלונות שהתקבלו משני אזרחים מסמטת נחל חבר שצמיגי מכוניותיהם נחתכו לאחרונה.

עד עתה אין למשטרה קצה חוט שיוביל למבצעי מעשה החבלה הזה. אחד האזרחים שהתלוננו, ד"ר יצחק סלוטקי, אומר שידוע לו על מקרים נוספים בסביבה, בהם נחתכו צמיגים של מכוניות.



מדד גשם מעלה אדומים Ma'ale Adumim Rain Gauge

מרץ, עד 26/3: 18.2 mm.

שנתי עד עתה: 271.4 mm.

% מן הממוצע: 110%



עיריית מעלה אדומים MA'ALEH ADUMIM MUNICIPALITY

זוכת פרס איכות הסביבה 93 - 94 PRIZE FOR ENVIRONMENTAL QUALITY 93 - 94

היח' לתכנון אסטרטגי

כ"ב באלול תשנ"ד
29 באוגוסט 1994
פקס 356429
389 D.P.C

לכבוד
מר בנג'י היימן
ראש מינהל תכנון
משרד הפנים
הקריה
ירושלים

אדון נכבד,

הנדון: פרוגרמה כלכלית לתכנית מתאר

בהמשך לסיכומים שהתקבלו ע"י צוות ועדת ההיגוי הבין-משרדית לתכנית מתאר העיר מעלה אדומים, התקיים תהליך מיון ובחירה מסודר לקביעת מתכנני הפרוגרמה הכלכלית.

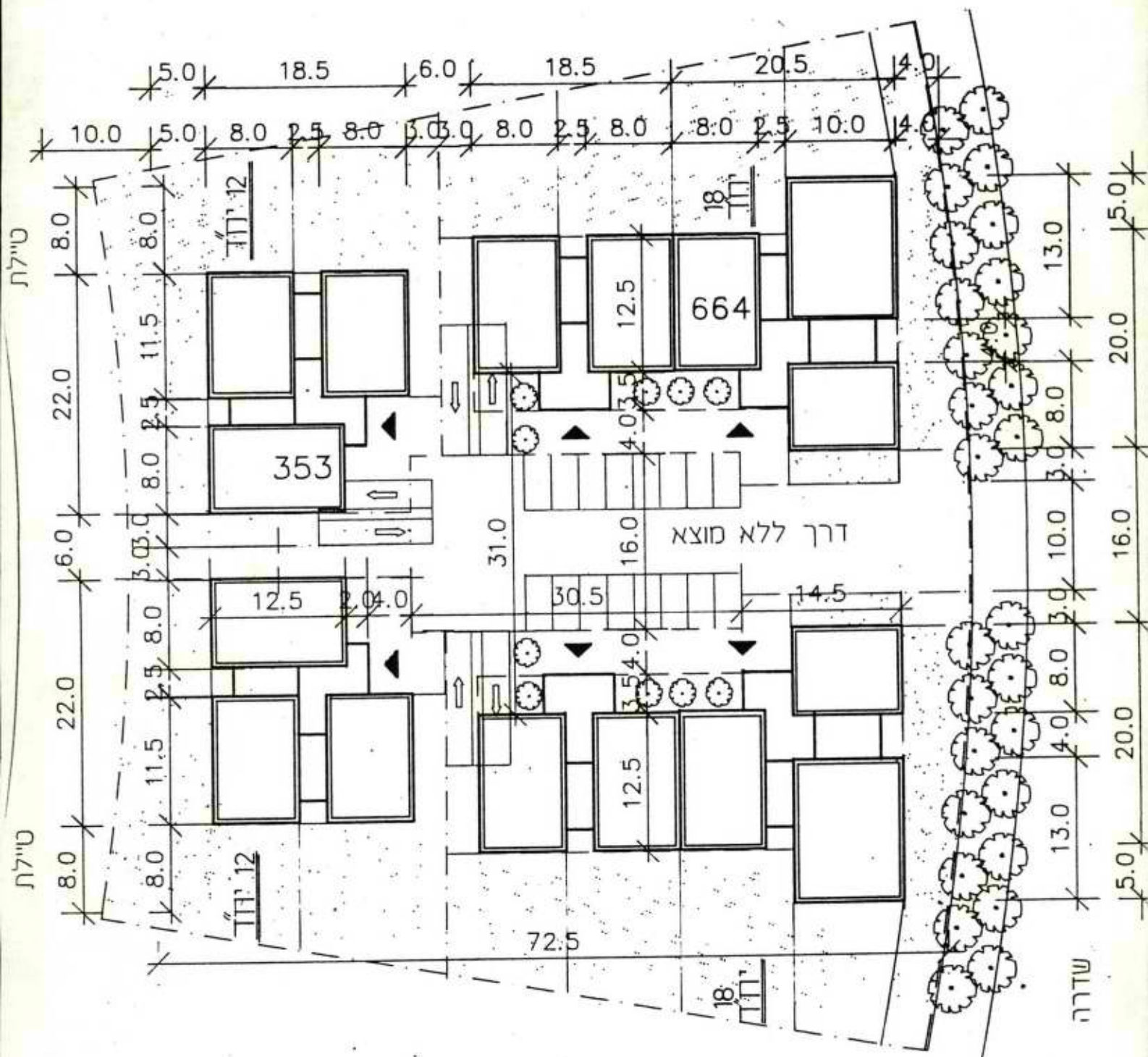
רצ"ב כל החומר הנדרש לשם חתימת המשרד על חוזה עבודה כמתבקש.

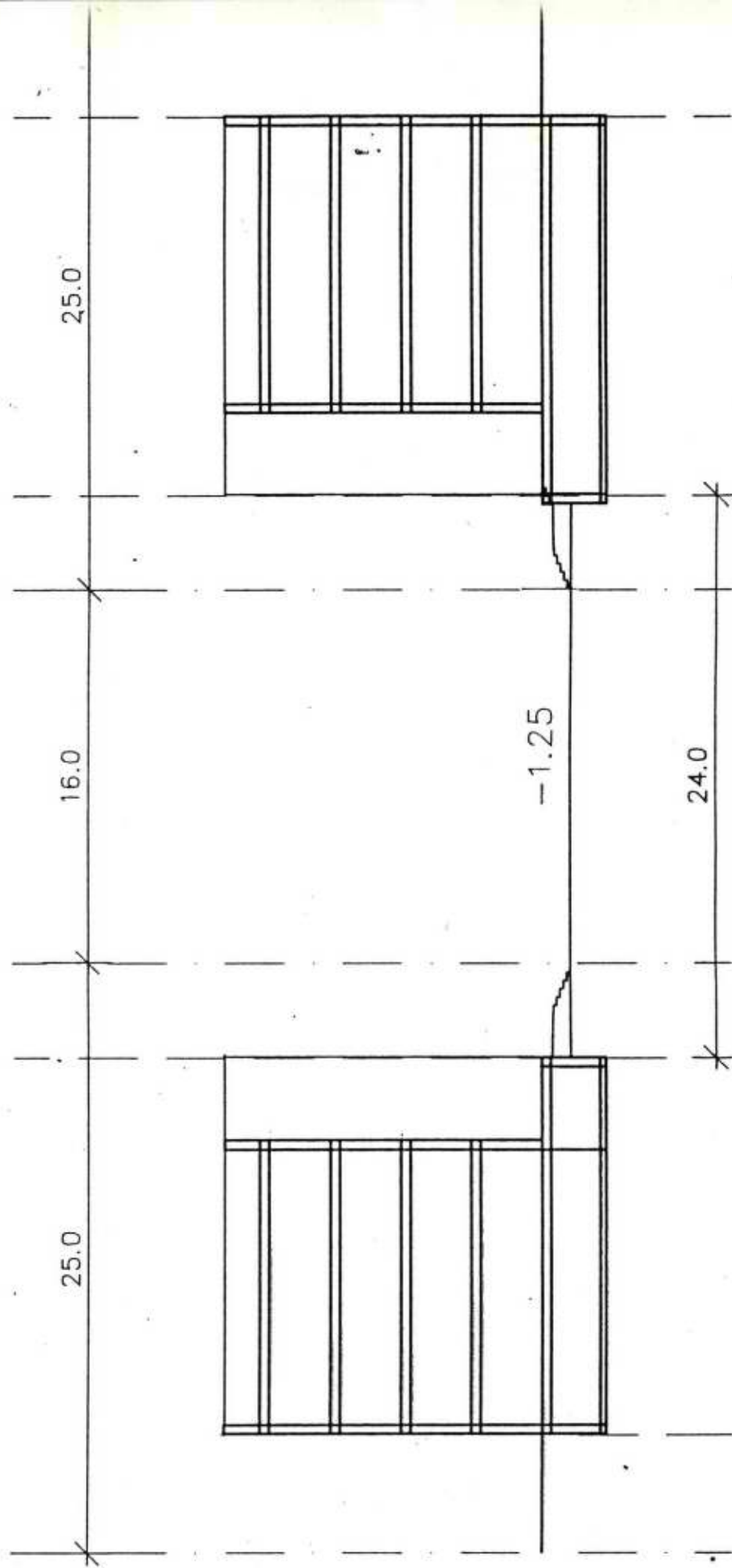
להמשך טיפולך אודה.

בברכת שנה טובה,

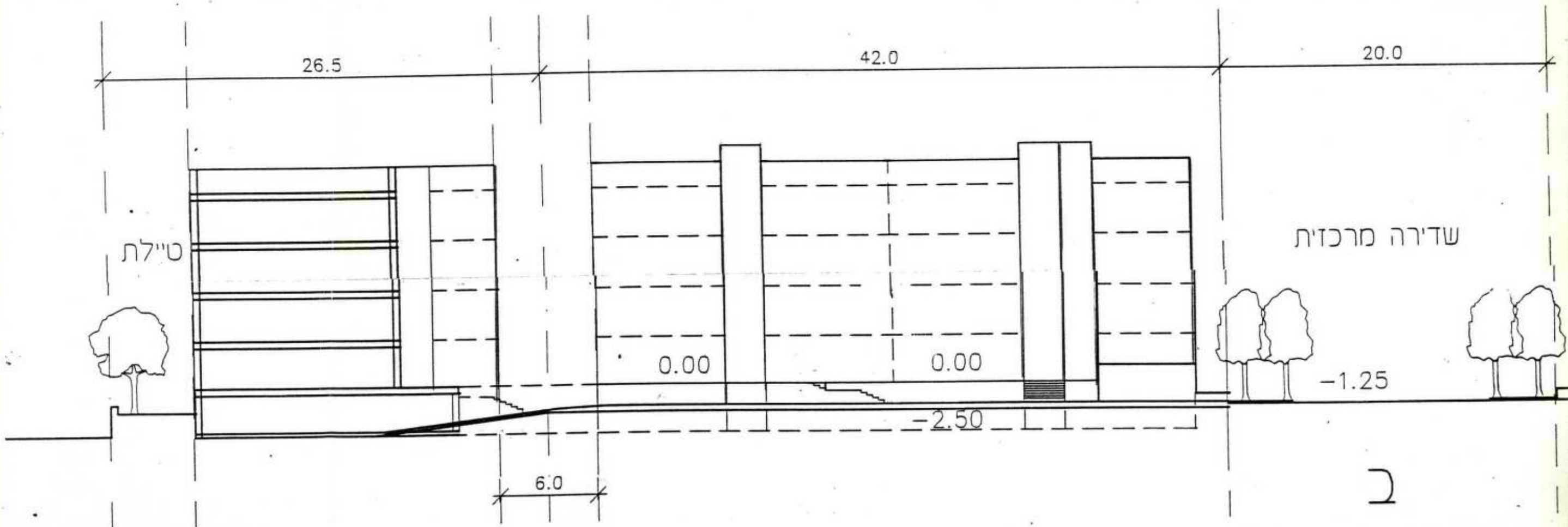
אלי תת-נ"ד
מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

העתק: מר בני כשריאל - ראש העיר
מר בנימין וייל - מנהל מח' פרוגרמות מחוז י-ם - משהב"ש
גב' סופיה אלדור - מתכננת ערים - משהב"ש ראשי
גב' אריאלה אריש - מינהל מקרקעי ישראל
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העירייה
מר אבי גרינברג - גזבר העירייה
גב' לידיה גלבר - משרד הפנים

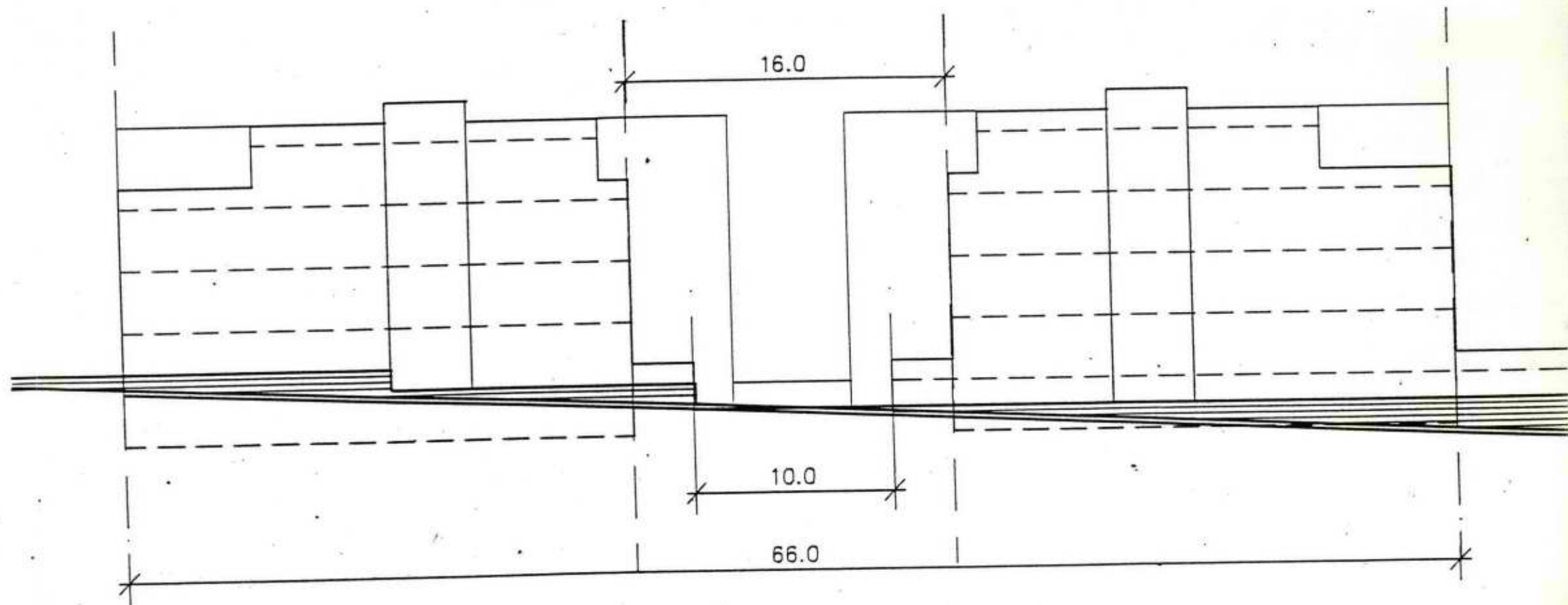




חתך א-א ק.ב.מ. 1:250
בניה רוויה



חתך ב-ב ק.נ.מ. 1:250
בניה רוויה



חזית מהשדירה ק.נ.מ. 1:250
בניה רוויה

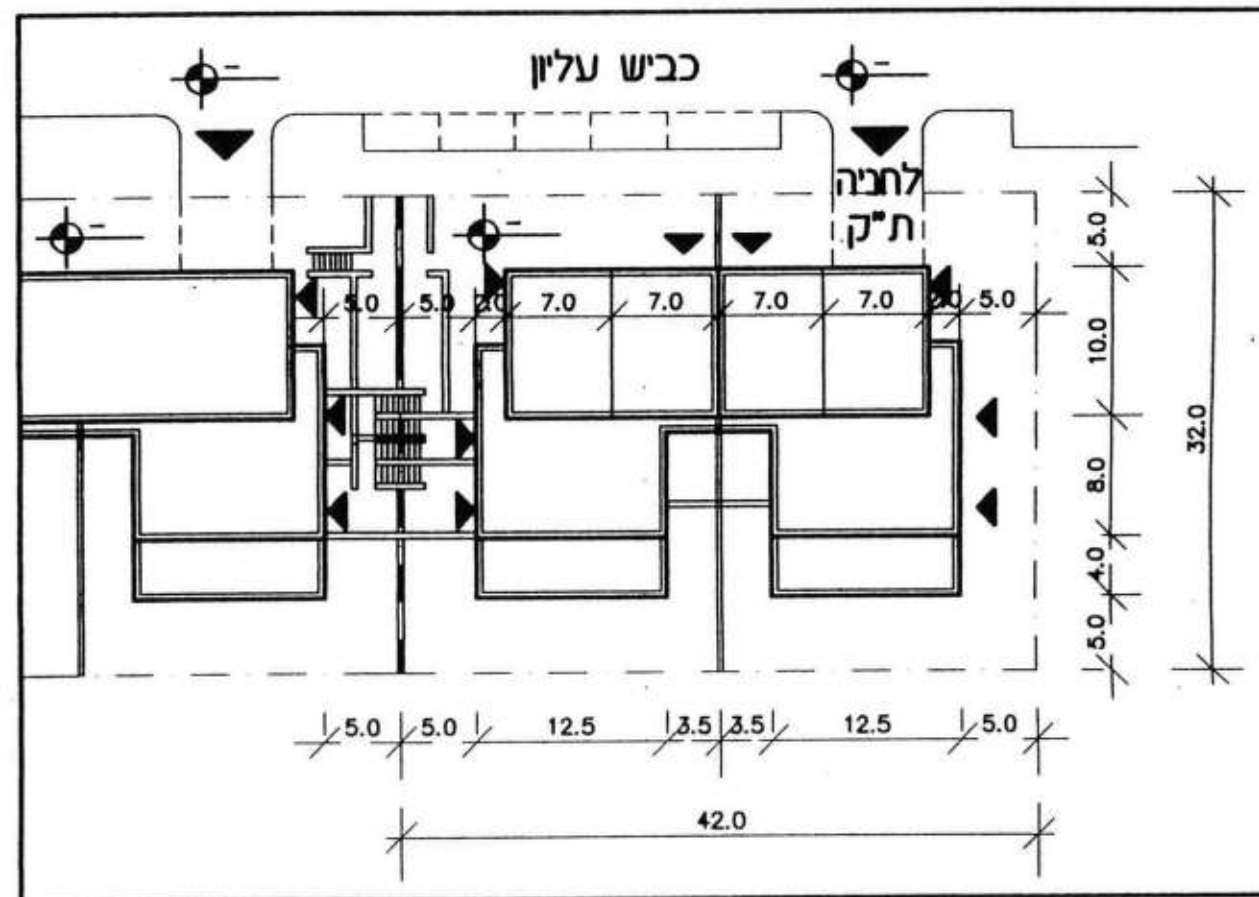
בניה מדורגת

טיפוס מ

קומות: 2+3

יח"ד: 10

חניה:

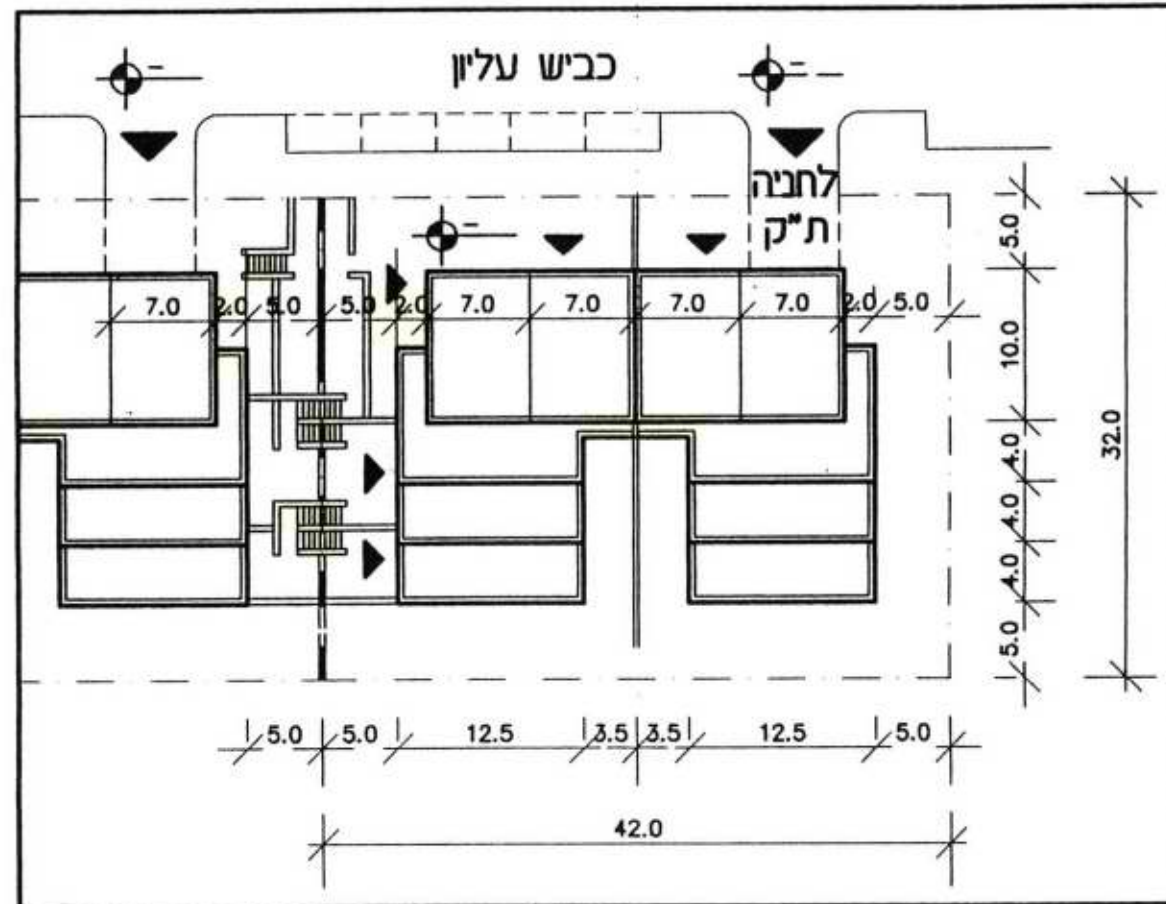


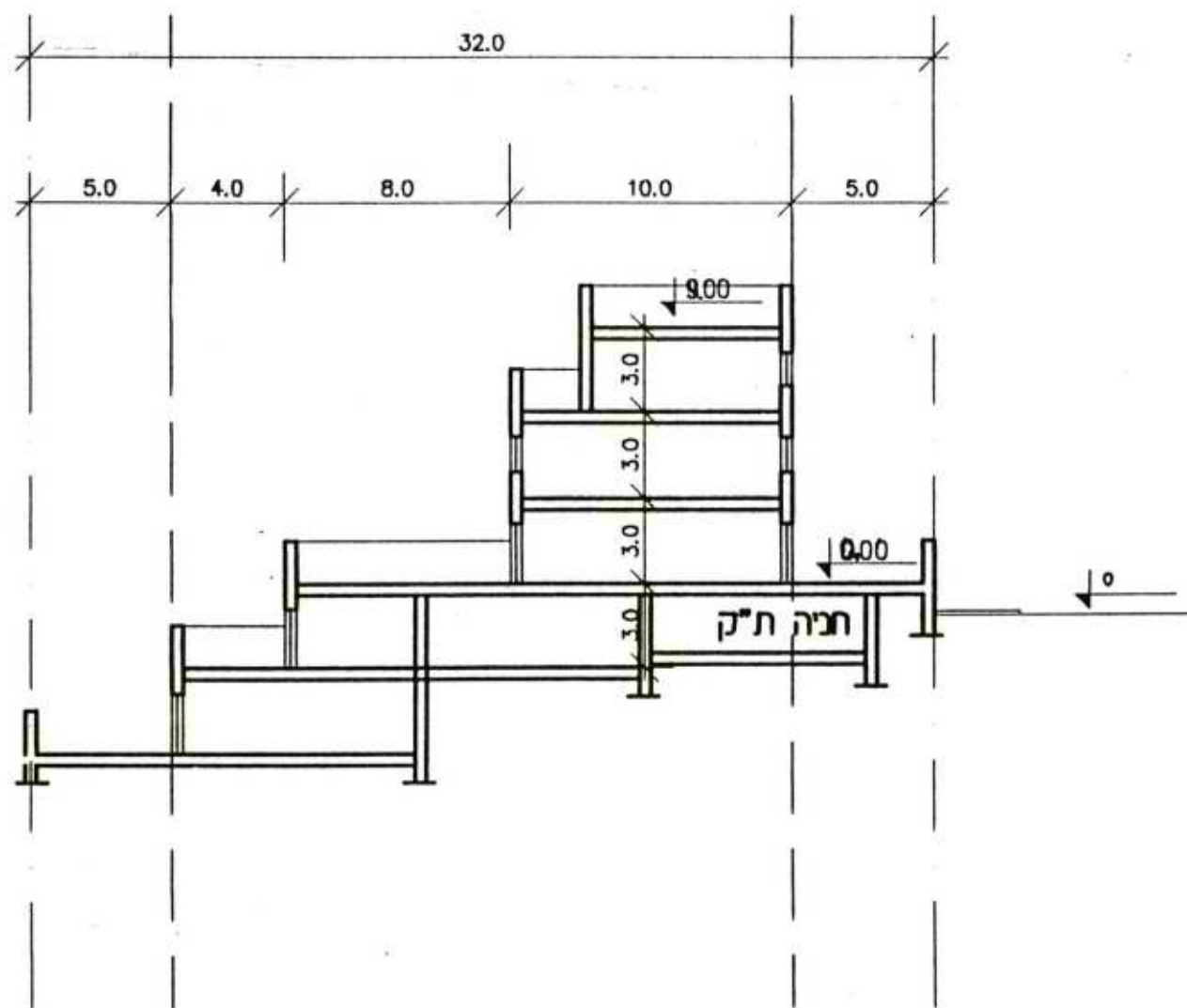
טיפוס B1

קומות: 3+3

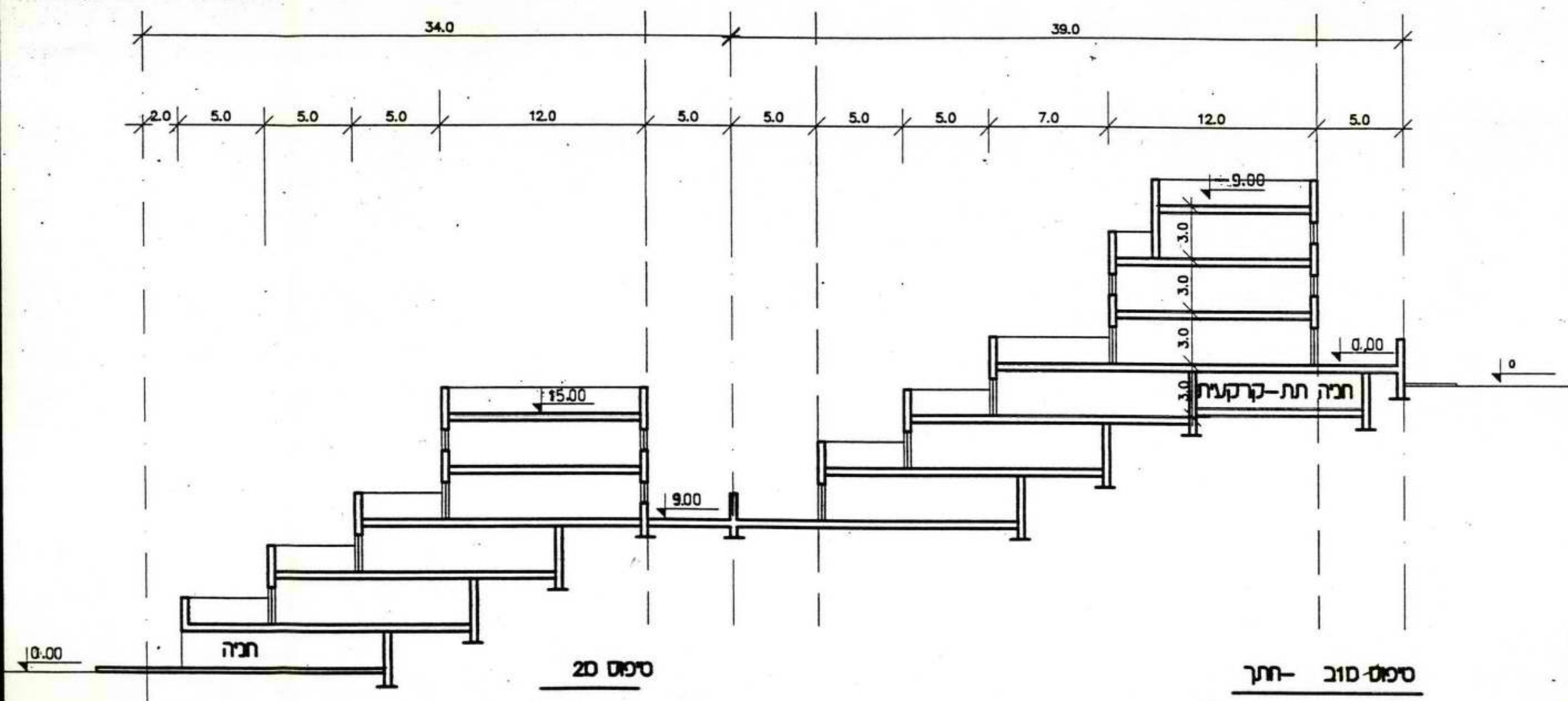
יחיד: 12

חניה:





טיפוס סל - חתך

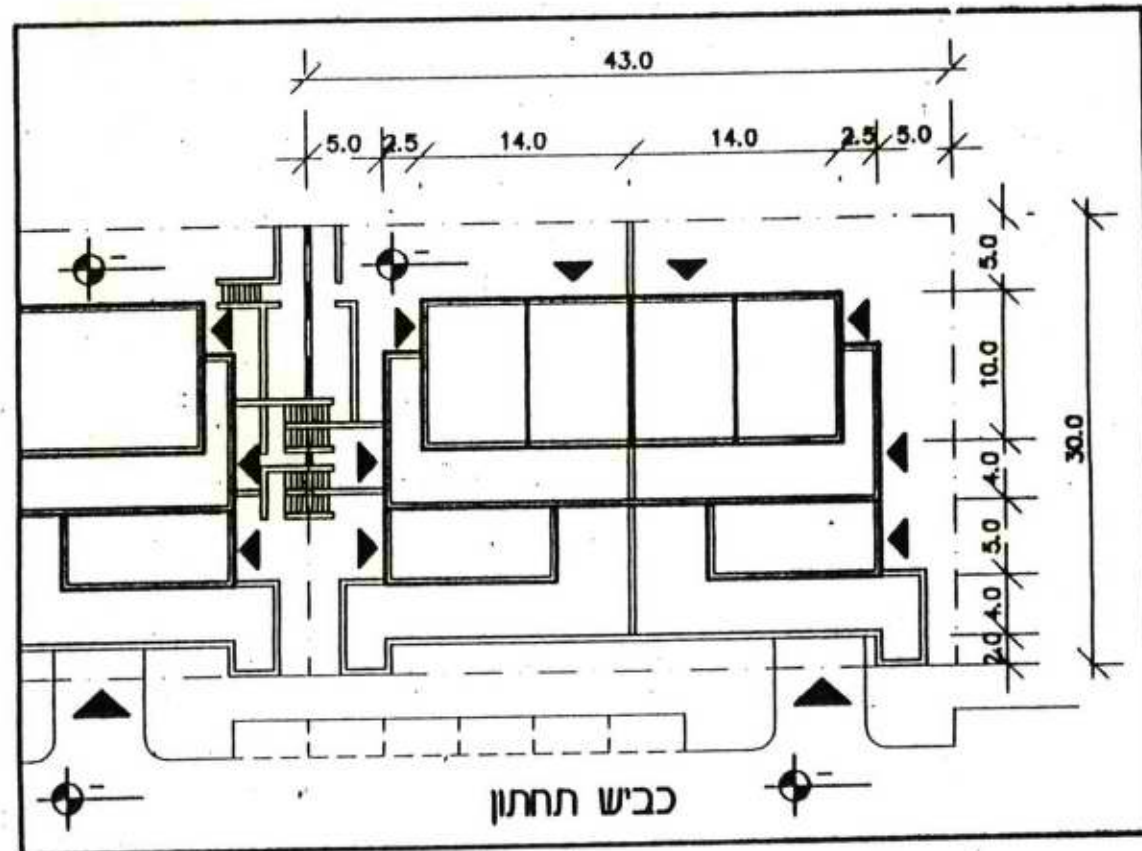


טיפוס 2

קומות: 2+2

יחיד: 8

חניה:

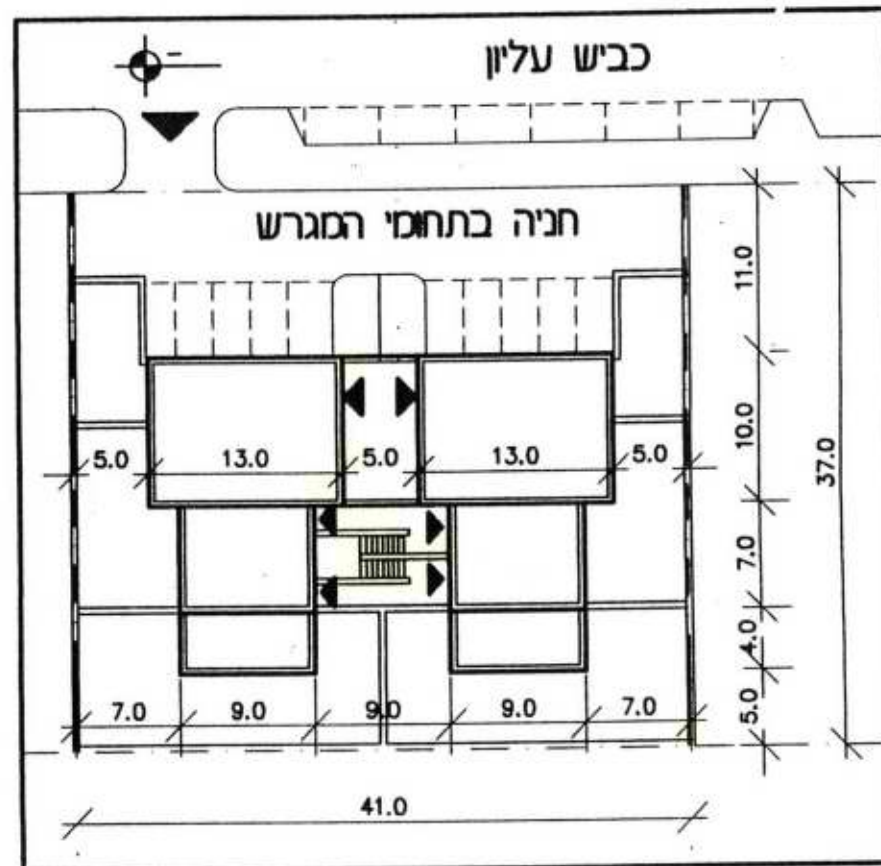


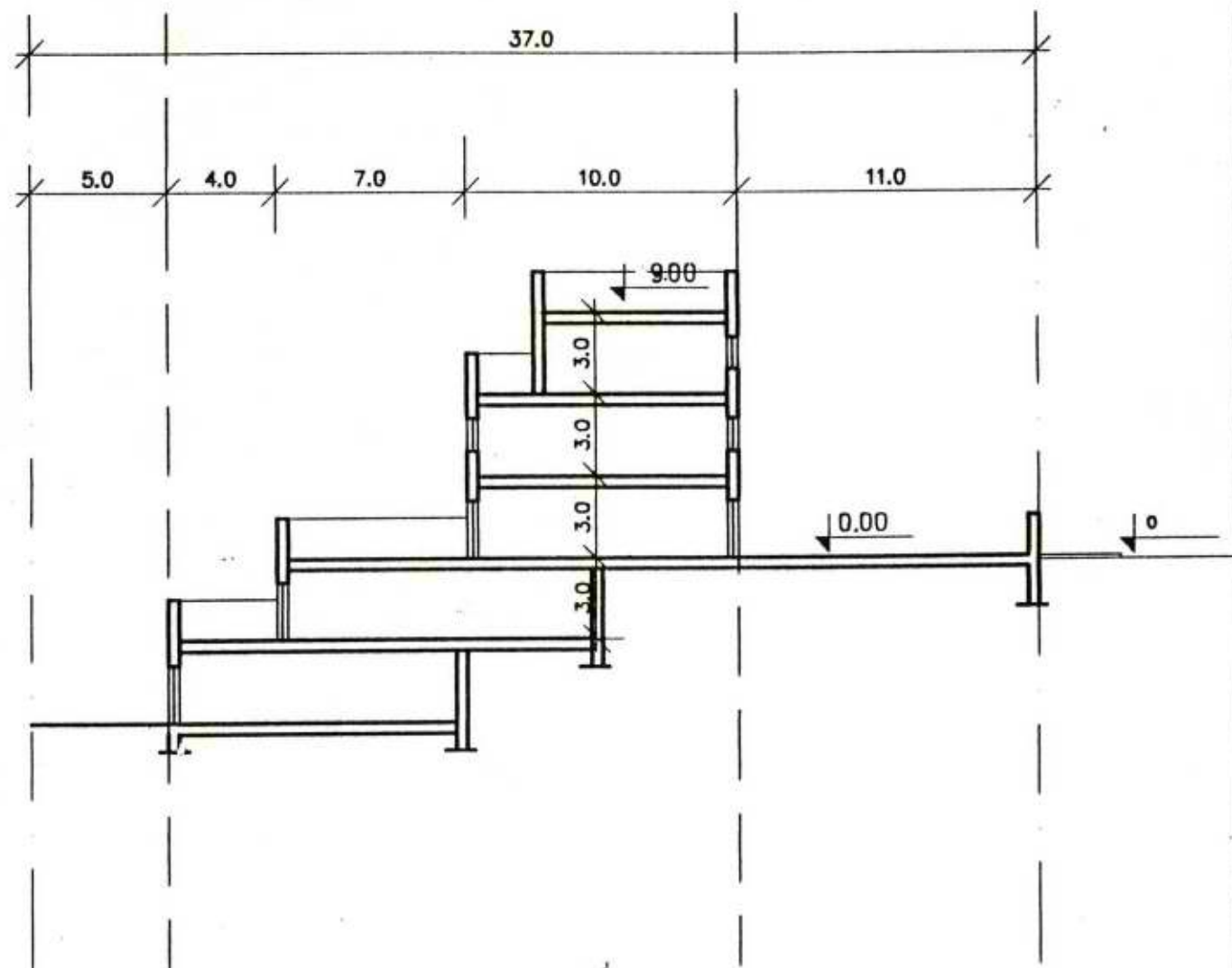
טיפוס מ3

קומות: 2+3

יח"ד: 10

חניה:

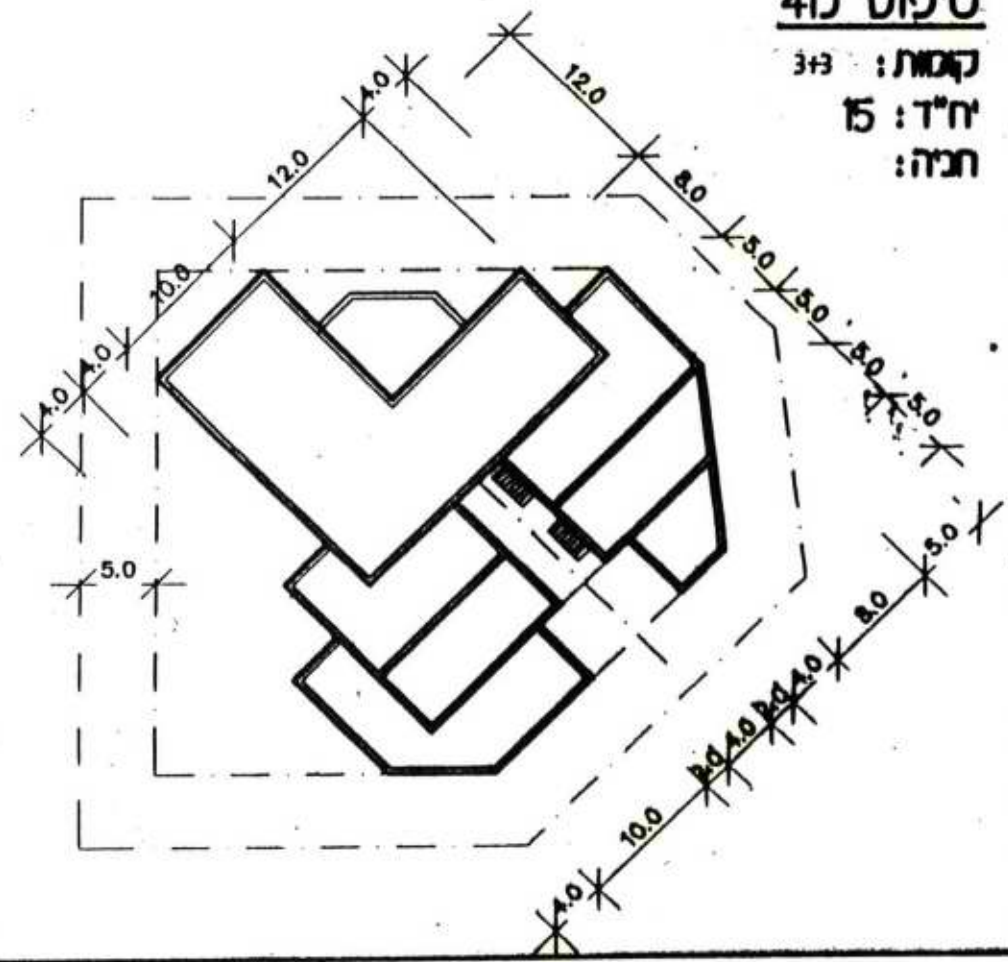




טיפוס סל - חתך

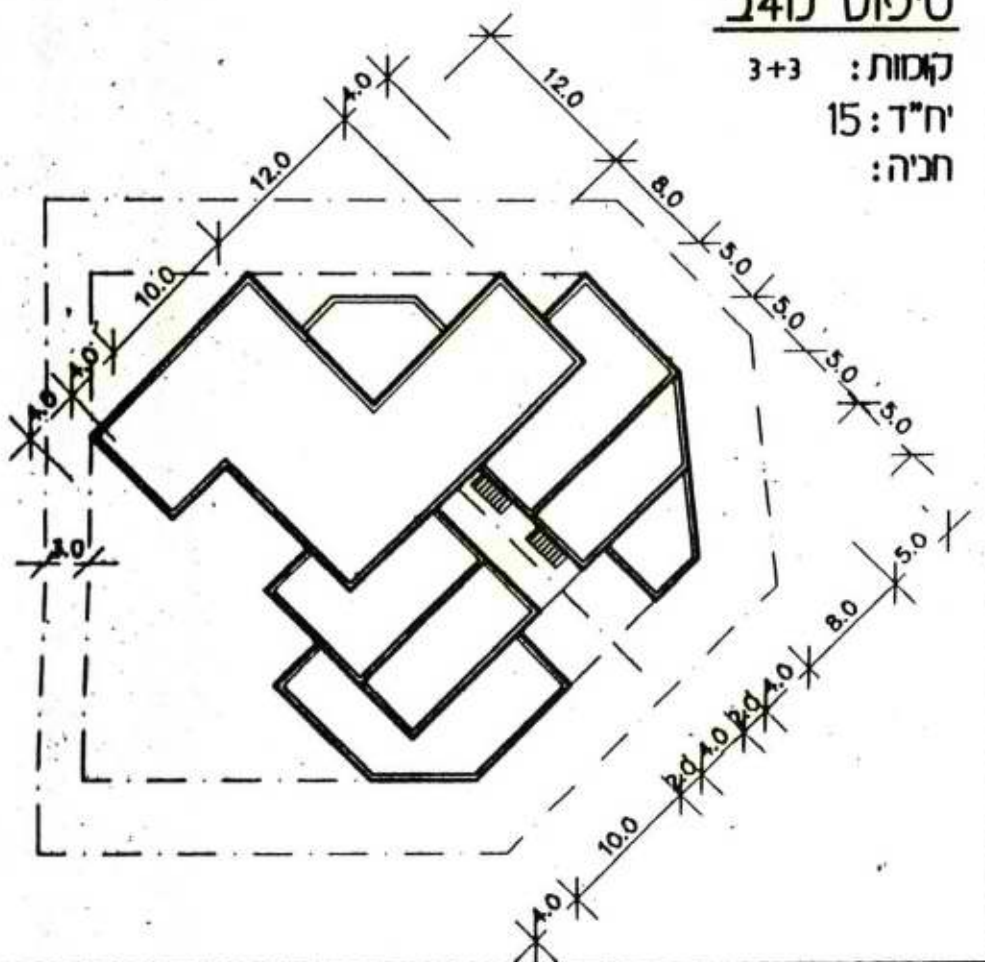
טיפוס 4

קומות: 3+3
יח"ד: 15
חניה:



טיפוס 34

קומות: 3+3
יח"ד: 15
חניה:



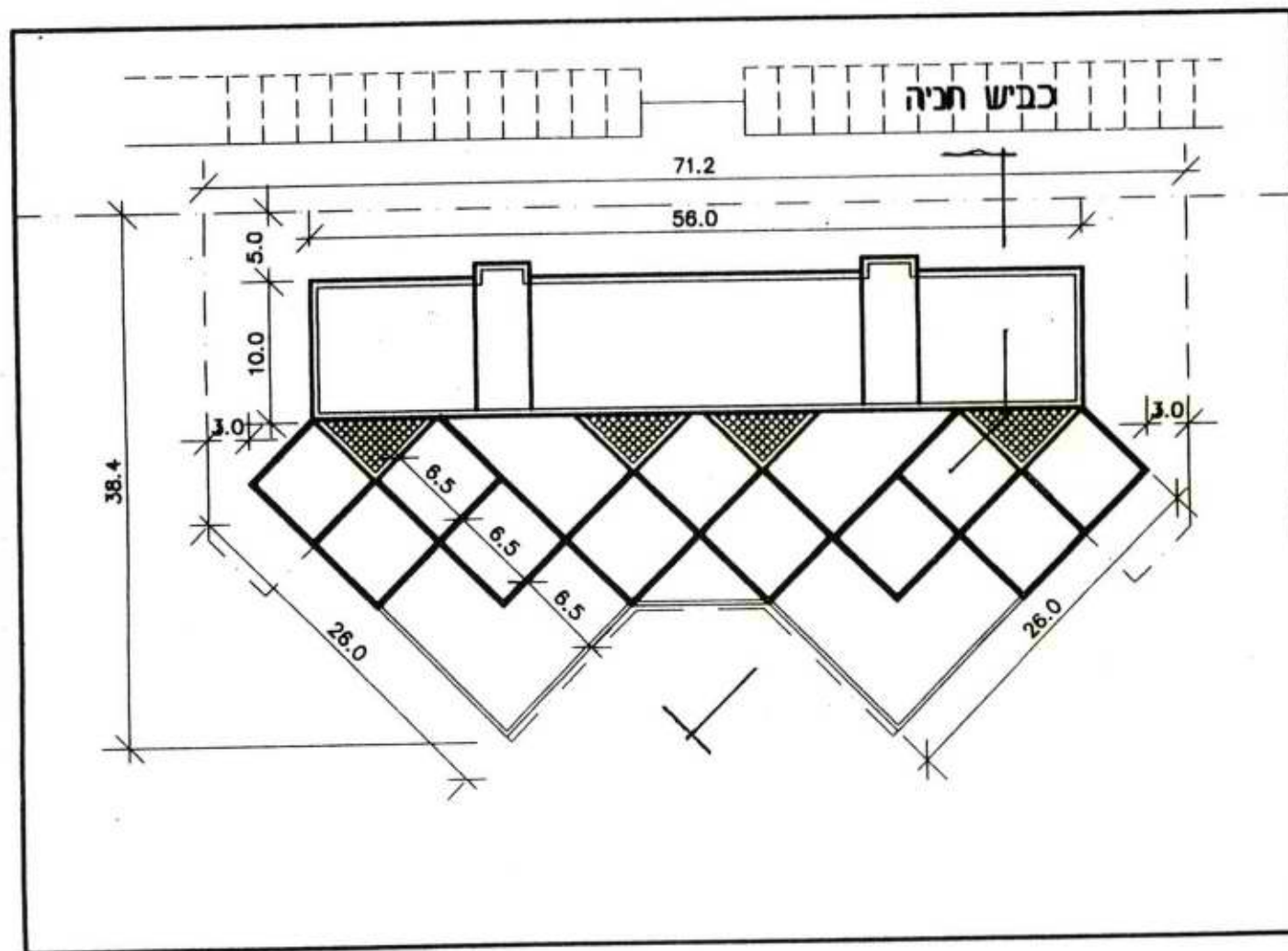
בנית שטיח

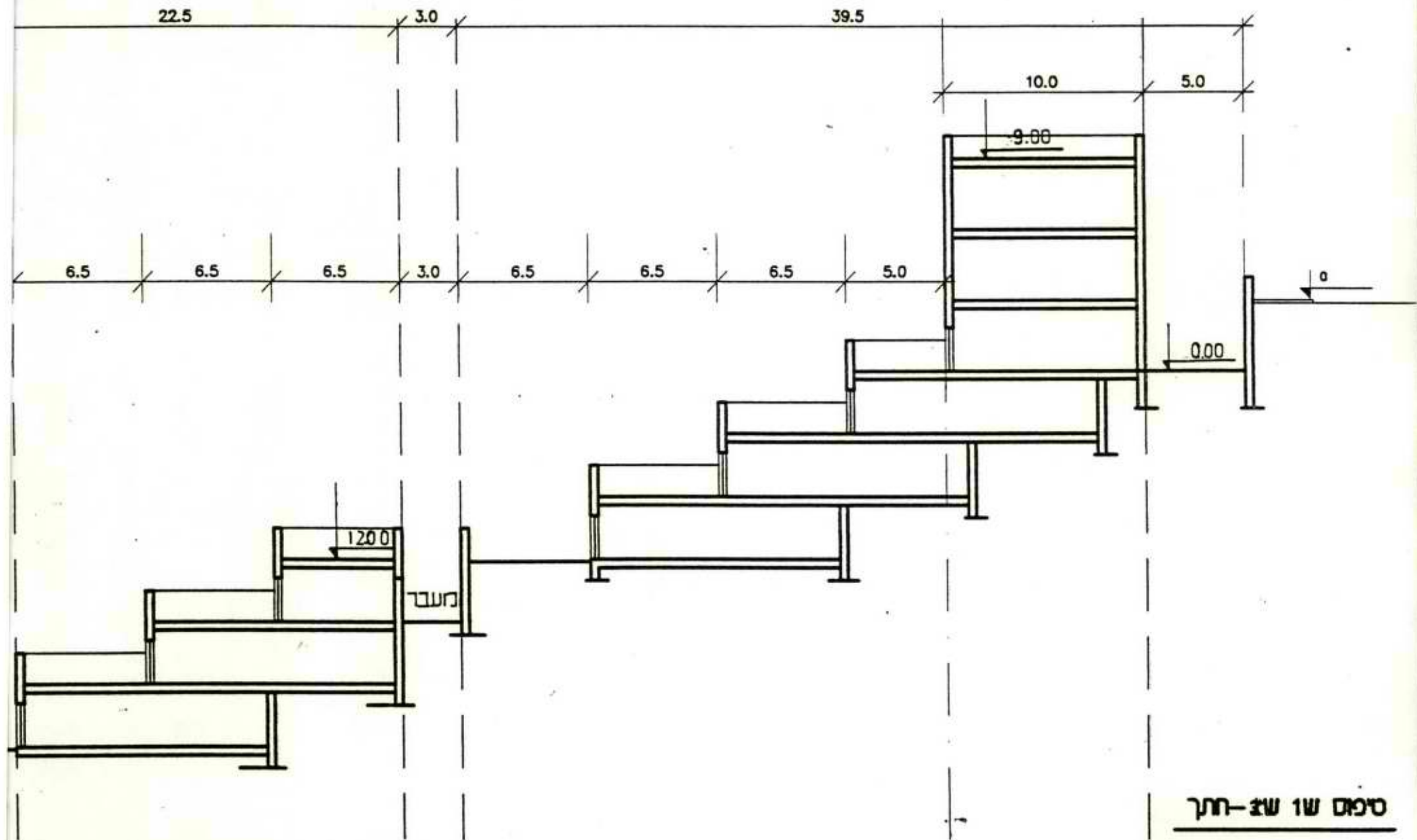
טיפוס ש'1

קומות: 3+3

יח"ד: 21 יח"ד

חניה: חניה ניצבת לאורך הכביש





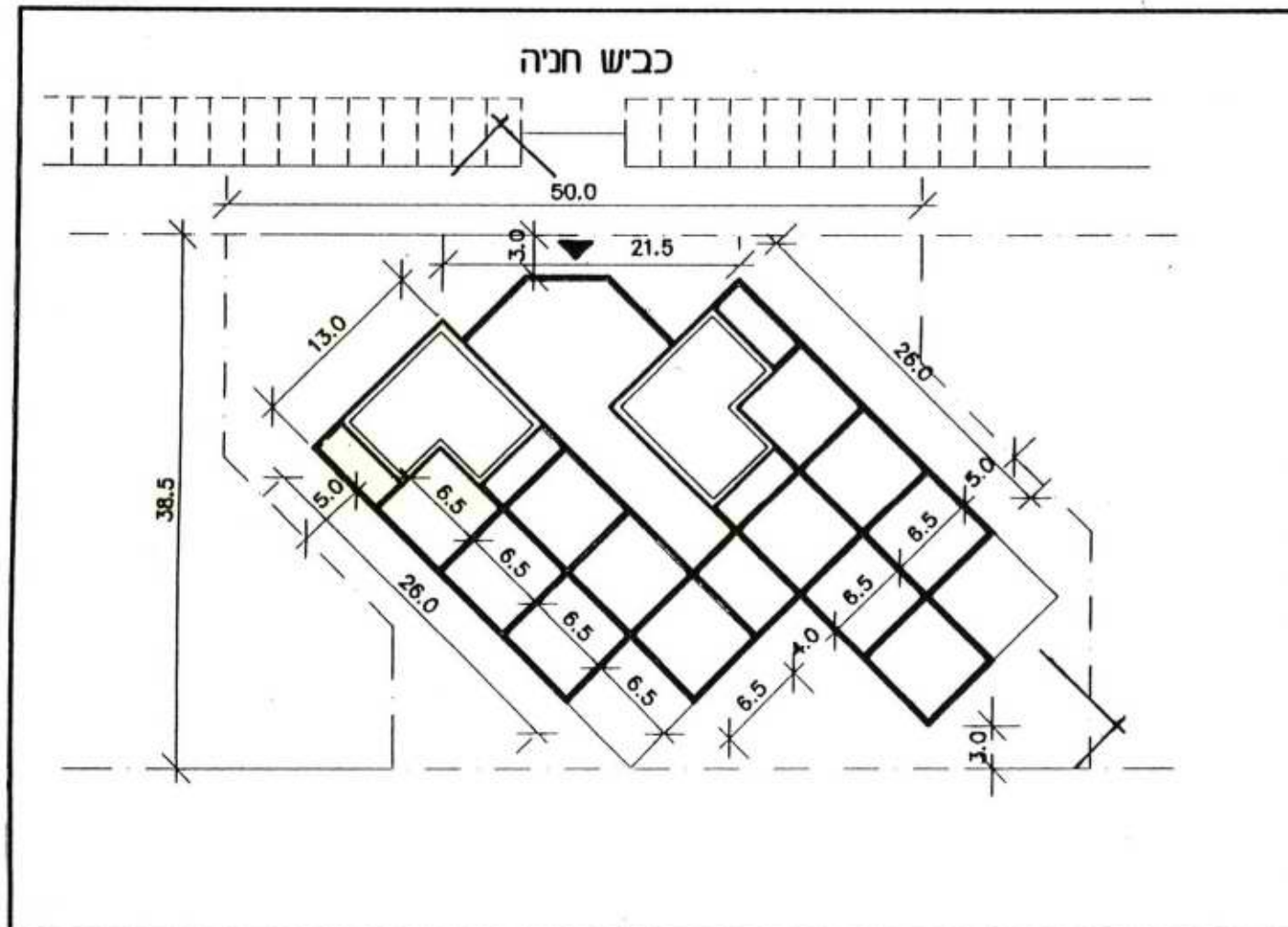
בנית שטיח

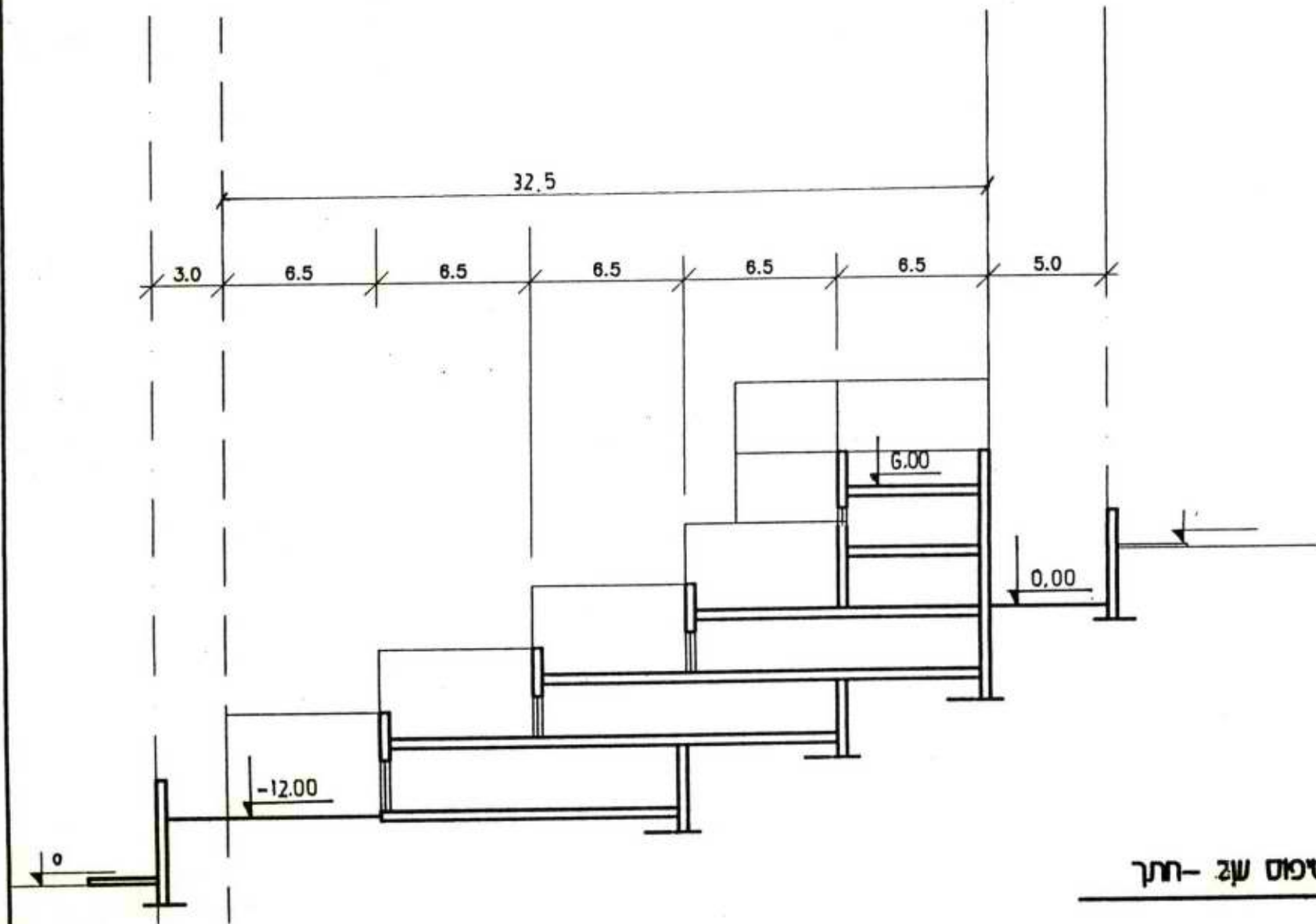
טיפוס 2 ש

קצוות: 3+3

יח"ד: 10 יח"ד

חניה: חניה ניצבת לאורך הכביש





סיכום שני - חתך

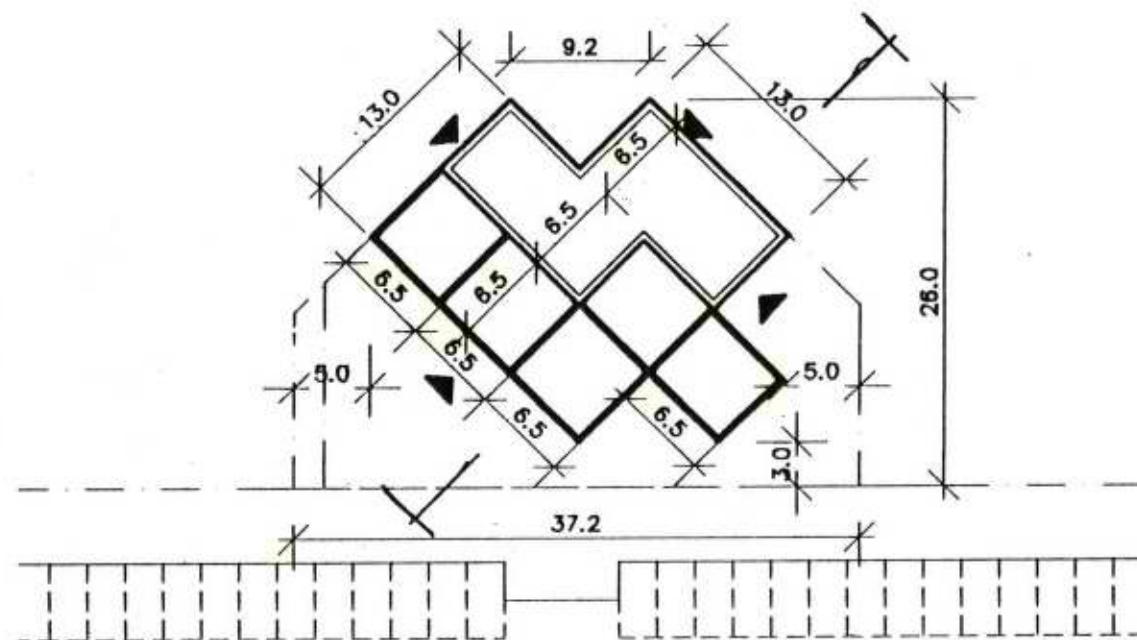
בנית שטיח

טיפוס ש3

קמחות: 1+2

יח"ד: 4 יח"ד, 128 מ"ר.

חניה: חניה ניצבת לאורך הכביש



כביש חניה

17th, 9

for, 4



שלמה אהרונסון, אדריכל בכיר, יהודית גרין, עמית בכיר, ענת שדה, עמית, יאיר אביגדור, עמית

791-299
ירושלים 17.8.94

לכבוד
גב' סופיה אלדור
משרד השיכון
משרד ראשי

הנדון: תוכנית המתאר החודשה למעלה אדומים

א.נ.2.

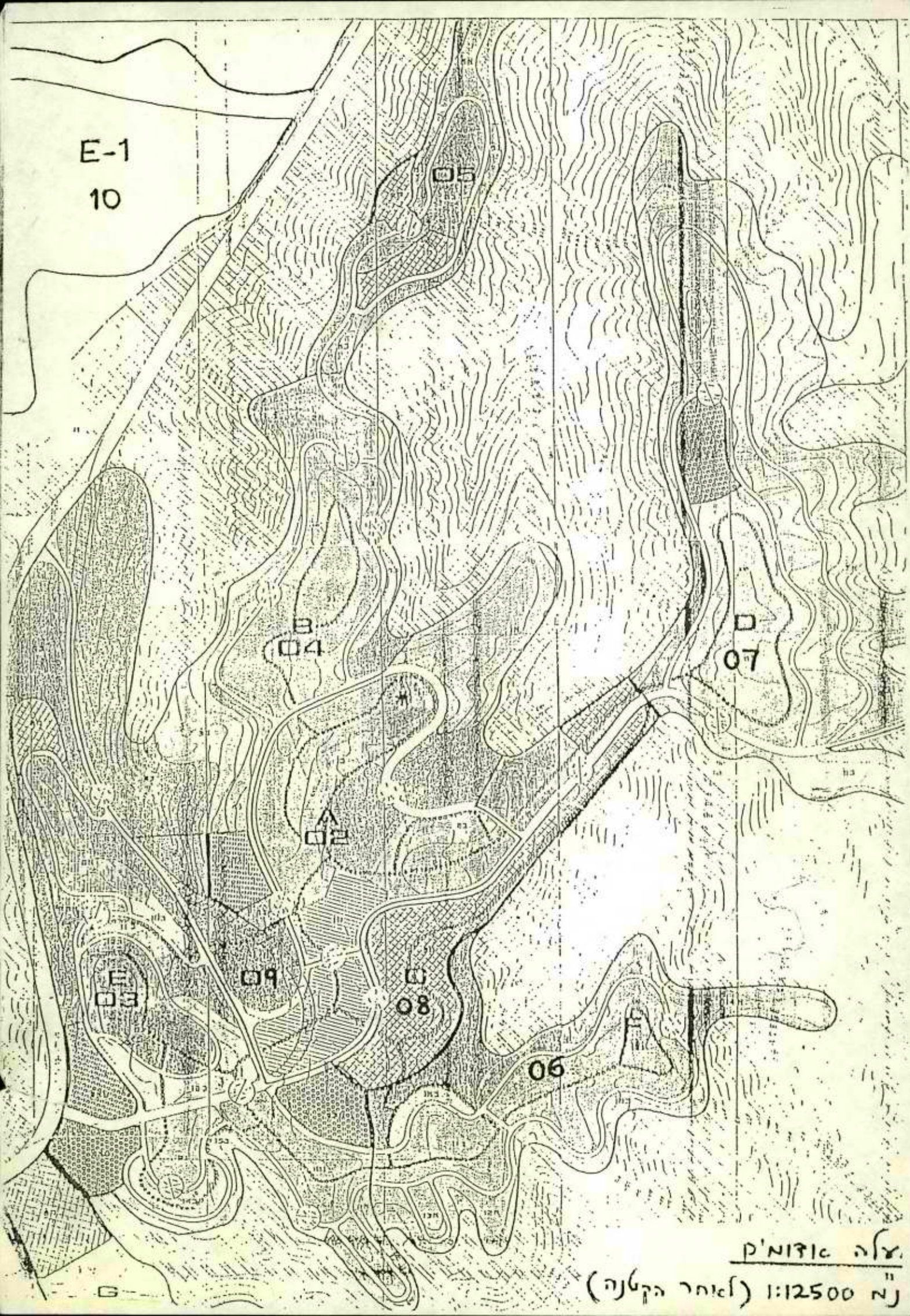
אנו גמרנו מזמן את הכנת תוכנית המתאר למעלה אדומים למעט נושא הגבול המערבי של הישוב, דבר המונע מאיתנו לערוך את התשריט הסופי של תוכנית המתאר ולהפקידה.

נשמח אם תוכלי לקדם את הנושא.

בכבוד רב,
שלמה אהרונסון

E-1

10



צפה אודות'ק

נ"מ 1:2500 (לאחר הקטנה)

2

583-299

ירושלים 25.4.94

לכבוד
אדריכל ארי' כהן,
משרד השיכון

הנידון: המלצות לתוכנית הבינוי לשכונה 07 במעלה אדומים.

א.נ.,

תוכנית הבינוי לאחר 07 כפי שהיא הועברה אלינו לעיון על ידי האדריכלים רות להב וטוני ריג, נראית לנו טובה, עם זאת אנו מציעים כשלב מוקדם זה על מספר שינויים קטנים שיחזמו, ללא הקטנת מספר יחידות הדיור, ליצירת שכונה איכותית יותר.

שינויים שאנו מציעים אינם כרוכים בשינוי מבנה השכונה או מערך הדרכים שבה, אלא מבוססים על ביטול יחידות הדיור החד משפחתיות בפרויקט "בנה ביתך" ובנית יחידות דיור דו-משפחתיות בלבד. בנוסף לשינוי זה אנו ממליצים להשתמש במספר רצועות קרקע שניתן להרחיב בהם את שטחי המגורים המוצעים בתכנית. בעזרת שינויים אלו ניתן יהיה להקטין את צפיפות הדיור בבניה הרוויה שעומדת היום על 12 יחידות דיור לדונם לערכים הנעים סביב 8-9 יחידות דיור לדונם. בצפיפויות אלו ניתן יהיה לבנות מבנים בני 3 קומות כדוגמת הבניה שנבנתה בחצור על ידי אדריכל דוד רזניק. נושא אחר הוא המעבר החד הקיים בתכנית להב-ריג ובין הבניה הרוויה ובין יחידת "בנה ביתך".

באונה הדרומית. הקטנת הגובה והצפיפות במרכז תשתלב יותר טוב עם היחידות החד והדו קומתיות של "בנה ביתך". גם מבחינת המבנה החברתי והכלכלי של השכונה יש יתרון להקטנת הצפיפות באמצע וביטול הדימוי השיכוני של הבניה הרוויה.

התוספות שאנו מציעים הם כדלקמן:

בבניה המדורגת

אנו מציעים להוסיף כ- 21 דונם נוספים (ראה בנספח) שהם תוספת של 147 יחידות דיור. כמו כן יש שטח נוסף בגודל של 13.5 דונם מסומן ב-A שיכול אף הוא לשמש לבניה מדורגת ובמונחים של יחידות דיור מדובר על תוספת של 95 יחידות דיור נוספות.

"בנה ביתך"

ביחד עם ביטול היחידות החד משפחתיות בפרויקט ה"בנה ביתך" אנו מציעים תוספת של 13 דונם, ובערכים של יחידות דיור תוספת של 108 יחידות דיור.

פתרון החניה מיחידות דיור אלו שאינן בסמיכות לדרכים ינתן לאורך הכבישים המוצעים במיפלט העליון. הגישה תהיה לאורך הדרך ברוחב של כיחידה אחת (30-40 מ'). פתרון זה חסכוני ומקובל היום בהרבה מקומות ולא פוגע בביקוש לדירות (ראה דוגמת מבשרת).

סך הכל יחידות הדיור שאנו מציעים בבניה המדורגת והדו-משפחתית, ויחידות הדיור באזור השרותים והמסחר - 1724, בתוספת השטח הנוסף שאנו מציעים בבניה המדורגת יכולות להגיע יחידות הדיור ל 1819. עפ"י תכנית להב-ריג מדובר על 1471 יחידות דיור בלבד בפרויקטים אלה.

בניה רוויה

לאור האמור ניתן יהיה להקטין את צפיפות הדיור בבניה הרוויה לערכים כמו 9 יחידות דיור לדונם, ולהגיע לסך הכל כולל של 2629 יחידות דיור בהשוואה ל 2551 יחידות דיור בתכנית האדריכלים להב-ריג.

אנו מבקשים לבדוק את האפשרויות הנ"ל בתכנית.

רצ"ב מפה.

בכבוד רב,

שלמה אהרונסון

העתק: רות להב, טוני ריג
עזרא לוי, מהנדס העיר
אלי הר-ניר, יחידה לתכנון אסטרטגי

19/5/94

DE-874 תאריך

רח' השפלה 4
תל-אביב 66183
טלפון: 03-375063, פקס: 03-377695



לכבוד
מ. סמית, מנכ"ל
מחלקת מיסים, ארצות הברית

א.ג.נ.

הנדון: אתר כלנית

הועדה המחוזית מחוז דרום, החליטה לדחות את התכנית לאתר סילוק אשפה באזור בית גוברין לאחר ששקלה את ההבטים התכנוניים והסביבתיים הכוללים של אתר זה.

בעשור האחרון נתגלו מימצאים רבים באזור אשר הופכים את הגן הלאומי לאתר מרכזי לתיירות וביקורים בשפלת יהודה. מרחק הגן הלאומי מאתר כלנית הוא 1.8 ק"מ, תל לכיש מצוי במרחק של כ- 2.5 ק"מ ויער המלאכים המהווה מוקד לנופש פעיל מצוי במרחק של כ- 1.5 ק"מ מהאתר, הועדה המחוזית מחוז דרום הכריעה משום הסתירה המוחלטת בין אופיו ויעודו של האזור לבין מיקומו של אתר אשפה מרכזי למדינת ישראל.

להוזה ידוע לך כי הטיפול בת/מ/א 16 החל ב- 1972 עד לאישורה במועצה הארצית ב- 1985 וקבלת התוקף ב- 1989. בפרק הזמן אשר עבר מאז תחילת הטיפול בה, התחוללו שינויים באותם אזורים אשר קבעה תכנית המתאר הארצית כי ישמשו כאתרי פסולת. אף מבקרו המדינה בדו"ח מס' 42 הדגישה את השינויים "מבחינת ההבטים הכמותיים והאיכותיים של הפסולת בישראל, שיטות הסילוק הנהוגות והבעיות הסביבתיות הכרוכות בכך" שחלו מאז שהוכנה החמ"א.

לאחר דחיית הועדה המחוזית את התכנית, הוחלט בועדת המשנה לנושאים תכנוניים עקרוניים, להביא שוב את נושא "אתר כלנית" לדיון במועצה הארצית.

אנו פונים אליך כחבר המועצה הארצית על מנת שתפעל לבטל את אתר כלנית וחמליץ על חלופות על פי סעיף 26 א' בהוראות התכנית המאפשר ביטול אתר סילוק פסולת שנבחר בתכנית ושינוי יעודם של שטחים אלה.

רצ"ב קטן מתוך עבודה שנעשתה ע"י החלה"ט
"אתר כלנית היבטים גאומורפולוגיים וסביבתיים והצעת חלופות".

בברכה

יואב שגיא
יו"ר ועד המנהל

הוצאה לאור
מרכז מידע ומחקר
מחלקה לשמירת טבע ונוף
המועצה לשימור אתרי התיירות

טיוטות
תיירות טבע
טיוטות לחקר
טיוטות ללא תשלום (פסלית)

חוגי סיוור
מודיעין טבע
חוגי ילדים ונוער
חנייות המרכז למטייל

סיוטות
נתיבות טבע
פעילות קהילתית
קוץ ותיאום טיוטות

2. עיקרי הדברים

עבודה זו מסכמת שורת בדיקות באשר להתאמתו של אתר בית גוברין כאתר פסולת ארצי מרכזי. במקביל נסקרו מספר אתרים העשויים להיות חלופות לאתר.

המסקנות העיקריות:

א. תיירות, טבע וסביבה

האתר המתוכנן מצוי בקרבה מיידית לגן הלאומי בית גוברין, בליבו של איזור משופע באתרים ארכיאולוגיים, היסטוריים, ובעלי ערכים גבוהים של מרחב פתוח, נוף, צומח טבעי ויערות. האיזור כולו נמצא בתנופת התפתחות רבה בשנים האחרונות - עם השלמת העבודות בתחומי הגן הלאומי, והגדלת המודעות הציבורית לעושר התרבותי והנופי המצוי בו. כיום מבקרים בגן לאומי בית גוברין למעלה מ-200.000 מבקרים לשנה, מהם כ-60.000 תיירים. אתר פסולה ארצי בצמידות לגן הלאומי ובלב האיזור, יפגע בתדמיתו ובפרייקטים התיירותיים המתפתחים בו.

ראוי להדגיש כי בתקופת הכנתה של תמ"א 16 בשנות ה-70 היה האיזור במצב התפתחות שונה, והמודעות לערכיו ורגישותו, והפוטנציאל הטמון בו - היתה בהכרח פחותה.

ב. מערכת הניקוז ואיסוף התשטיפים

בהתאם לתכנית הטיפול של האתר, תוסדר מערכת לאיסוף תשטיפים ולהולכתם, שתורכב מצינורות משנה, ומצינור מוביל מרכזי שיונח לאורך ערוץ נחל צפון.

כל האמור לעיל מתבסס על ההנחה כי מדובר באגן הקוות אחד המתנקז אל נחל צפון. ואולם מתוך השטח הכולל של האתר המסתכם ב-1850 דונם, רק כ-1300 דונם אכן מתנקזים ישירות לנחל צפון. יתרת השטח, כ-550 דונם מתנקזת לשני אגנים שונים לכוון מזרח ומערב, הנגר הזורם עליהם, והתשטיפים המצטברים בהם נלל לא יגיעו אל מערכת איסוף התשטיפים המוצבת בנחל צפון. נמצום השטח כדי שני שליש מחייב בדיקה מחודשת באשר לקיבולת הפוטנציאלית שלו.

ג. קרקעות

ניתוח גיאומורפולוגי של מהלך ושיפועי נחל צפון, ושימוש בנתוני סקרי קרקע קודמים, מורים מספר נקודות בעייתיות באשר לנתוני הקרקע: 1. הממצאים מורים על כיסוי אלובי מצומצם בהרבה בהשוואה להערכות קודמות. 2. איכות הקרקע: הימצאות חרסית מסוג קאוליניט בחלק הצפוני, המהווה קרקע שאינה מתאימה

לאיטום והידוק, והשימוש בה לצרכי ההטמנה אינו מומלץ, והסבירות בדבר הימצאותה האפשרית של חרסית קאוליניטית בתת הקרקע באיזורים נוספים באתר. 3. השתרעות שכבה חדירה לזרימת תשטיפים בין סלע הבסיס הקירטוני והקרקע - תצורת אחוזם - אשר יש להימנע מחציבה בה ויש לכסותה בקרקע מתאימה. 4. קו המגע סלע קרקע שהינו אי-רגולרי ואינו מאפשר קיום משטח הטמנה רציף, כל אלה מביאים לספקות חמורים באשר ליכולתו של האתר לקלוט את נפחי הפסולת הצפויים בו.

ד. שיקולים בדבר נפח הפסולת

משקל נפחי ממוצע של אשפה בתנאי הארץ הינו כ-290 ק"ג/מ"ק. ההערכות למשקל הנפחי בתנאי דחיסה הן כ-1000 ק"ג/מ"ק. חישובי נפח הפסולת, נפח הקבורה וחישובי תנועת המשאיות לאתר כלנית בוצעו על בסיס של הערכת נפח הפסולת לאחר דחיסה. ואולם נושא דחיסת האשפה נתון עדיין באי ודאות. דברים אלו באים לידי ביטוי בתסקיר ההשפעה: "אין בכוח התכנית הנדונה לאתר כלנית, בכדי לחייב מיקומי תחנות מעבר לדחיסת אשפה לכל מקום שהוא באיזורי השירות ו/או בכל מקום שהוא". בכל מקרה ודאי כי לא כל רשות תוכל להרשות לעצמה הקמת מתקן דחיסה שעלותו יקרה. לפיכך יש להביא בחשבון אפשרות זו של קליטת פסולת בצורה לא דחוסה, על ההשלכות הנובעות מכך לגבי קיבולת האתר, והמפגעים הסביבתיים.

ו. אתרים חלופיים

נוצע לבחון אתרים חלופיים הנראים על פניהם עדיפים, הן מן הבחינה ההידרולוגית, (חתכים עבים של לס, חרסיות בעלי מוליכות נמוכה ביותר, וקירטונים). מן הבחינה הקרקעית, באשר לכמויות קרקע גדולות המאפשרות ניצול חומר בסביבה הקרובה ובעומק רב, (לסים וחרסיות בתת הקרקע). ומן ההיבט של העדפת שטחים בעלי רגישות נופית וערכי תיירות ונוף נמוכים. כמו כן יש להביא בחשבון את נושא הנגישות, המרחק ואמצעי התובלה. האיזורים המקיימים תכונות אילו הינם שטחי איאוקן המכוסים לס וחרסית בצפון הנגב. לאחר בדיקה ראשונית של הפרמטרים הנזכרים, האיזורים הנראים כבעלי פוטנציאל חיובי הם: א. איזור נחל כלך - משלט מאחו - גבעות סמך - תל חרקים, דרומית ללכיש. ב. איזור נחל מגדלית מערבית לצומת בית קמה. ג. איזור דודאים, (ובעיקר הרחבת האתר הקיים). כמו כן ראוי להמשיך בבדיקת אתרים נוספים הנימצאים על קו מסילת הברזל, ובעיקר אתר אורון.



שלמה אהרונסון אדריכלים יחידת תכנון אדריכלות ערים ענת שדה ערים יאיר אביגדור ערים

תאריך 22/5/99
תיק מס. _____

אל מנ' אלבז
פקס 823502
מאת י' אלבז
סה"כ 4 דפים (כולל דף זה)

הנדון התכנון האדריכלי של בנין ד'ס

מנ' אלבז
מנ' אלבז
מנ' אלבז
מנ' אלבז

מנ' אלבז
מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

מנ' אלבז

העתק



3 ב'ים י
תשל

עיריית מעלה אדומים MA'ALEH ADUMIM MUNICIPALITY

זוכת פרס איכות הסביבה 93 - 94 WINNER OF THE 93 - 94 PRIZE FOR ENVIRONMENTAL QUALITY

היח' לתכנון אסטרטגי

י"ז בתמוז תשנ"ד
26 ביוני 1994
356429 פקס
324 D.P.C

פרוסוקור

הנושא: פגישה עם חב' פרי ישי ספרים לגבי הצעתו
להכנת הפרוגרמה הכלכלית

תאריך: 2/6/94

משתתפים: ישראל גולדשטיין - מנכ"ל
יעקב אפרתי - מנהל המח' לפיתוח תעשייתיים
יובל לוי - אמ"ן
גרשון לוקיני - רכז פיתוח כלכלי
ישי ספרים - חברת פרי
ברי צ'רניאבסקי - חב' פרי
אלי הר-ניר - מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

בהמשך להבהרות שקוימו על תכנית העבודה ולוח הזמנים המוצע, סוכם ע"י
הצוות שלא יבוצע שינוי בתכנית המוצעת.

הצעת ישי ספרים ווידוי המיון בכללותו יוצגו לאישור ועדת ההיגוי בין
משרדית לתכנית המתאר ויועברו לאחר אישור למשרד הפנים.

בכור' רב,

אלי הר-ניר
מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

העתק: מר בני כשריאל - ראש העיר
חברי ועדת היגוי לתכנון מוצא
מר שלמה אהרונסון - מתכנן
גב' ליוה גלבר משרד הפנים

מעלה - ארומים

1:250	14.10.82	3/5/84/11361	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:250	13.11.81	3/5/84/10491	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:250	13.11.81	3/5/86/11356	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:500	8/81	3/5/86/11356	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:250	13.11.81	3/5/86/10491	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:250	23.9.83	3/5/86/12427	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:250	23.9.83	3/5/86/12427	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:1250	9.1.85	3/5/83/11360	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:500	13.11.81	3/5/83/11360	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:1000	28.12.87	3/5/83/15395	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:250	28.11.88	3/5/86/15943	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:1250	16.11.87	3/5/83/15288	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
"	"	"	"
1:500	28.5.87	3/5/86/15034	הקטן, א. ו. ק. ס. א.
1:1250	"	"	"

1:250 26.11.84 562 ק"מ 3/5/83/13245

4 פנינות סוף
הטח בינו, ק"מ יוני
אין

3/4/4

שלישי

שני

המחלקה

המחלקה

המחלקה

המחלקה



עיריית מעלה אדומים

MA'ALEH ADUMIM MUNICIPALITY

זוכת פרס איכות הסביבה 93 - 94 PRIZE FOR ENVIRONMENTAL QUALITY 93 - 94

היחידה לתכנון אסטרטגי

כ"ג בחשוון תשנ"ד
7 בנובמבר 1993
45 D.P.C

תוכנית מתאר "מעלה אדומים"

מפרט לבדיקה כלכלית

כללי

התוכנית תציג יעדי פיתוח לחיזוק הפעילות הכלכלית וההתיישבותית - בעיר מעלה אדומים וסביבתה הקרובה בנושאי תעשייה, תיירות, תעסוקה ושרותים, בהתייחס לתוכנית המתאר.

1. בחינת המידע הקיים לגבי מעלה אדומים בנושאים הפיזיים והכלכליים והשלמתו.

2. איתור מודל פעולה, ליצירת מנופים לפיתוח כלכלי כולל, תוך תאום במסגרות וגורמים פרוגרמטיים שהעירייה עובדת מולם - בינוי ושיכון, מסחר ותעשייה, תיירות, מינהל מקרקעי ישראל וכו'.

3. המלצות על פרויקטים וענפים אותם יש לעודד לפיתוח תוך ניצול יתרונות יחסיים ובהתייחס למספר תרחישים מדיניים וכלכליים - בתקופה של עד חמש שנים ומעבר לכך.

4. יתרונות, חסרונות להקמת "אזור סחר חופשי":

- מידת התאמתו של אזור זה למעלה אדומים?

- מה דורש אזור זה?

- מהם השרותים הנלווים?

- כיצד לקדם את התחום?

STATE OF NEW YORK

IN SENATE
JANUARY 11, 1911
REPORT OF THE
COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE

ALBANY: J.B. LEECH, STATE PRINTER, 1911.

1000

1000

THE LAND OFFICE OF THE STATE OF NEW YORK, under the direction of the COMMISSIONER, has the honor to acknowledge the receipt of the following report of the

LAND OFFICE, and to transmit the same to the SENATE, for their consideration.

REPORT OF THE COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE, for the year ending December 31, 1910.

ALBANY: J.B. LEECH, STATE PRINTER, 1911.

1000

1000

1000

1000

1000



עיריית מעלה אדומים

MA'ALEH ADUMIM MUNICIPALITY

זוכת פרס איכות הסביבה 93 - 94 PRIZE FOR ENVIRONMENTAL QUALITY 93 - 94

5. בחינת צרכי תיירות בין לאומית ומקומית והמלצות לקידום תוכניות תיירות מתאימות לאזור זה - כמשלים לתיירות הכוללת בירושלים.
6. אזור תחבורה ושינוע - בחינת מיקום וצרכים.
7. מעלה אדומים כחלק ממטרופולין ירושלים או לא בתחומים הכלכליים.
8. בחינת אזורים מיוחדים בתוכנית מהיבטים כלכליים:

* אזור השומרוני הטוב

* אזור טבק קוטיף

* אזור תעשיה מורחב דרום ומזרח

* אזור שנוע ותחבורה

* אזור שירותי דרך

אלי חרצ'ק
מנהל היח' לתכנון אסטרטגי

העתק: מר בני כשריאל - ראש העיר
מר ישראל גולדשטיין - מנכ"ל העירייה
מר שלמה אהרונסון - המתכנן
חבריי ועדת ההיגוי

1. The first of these is the fact that the world is not a uniform whole, but is divided into many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.
2. The second is the fact that the world is not a static whole, but is constantly changing and developing.
3. The third is the fact that the world is not a single whole, but is composed of many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.
4. The fourth is the fact that the world is not a single whole, but is composed of many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.
5. The fifth is the fact that the world is not a single whole, but is composed of many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.
6. The sixth is the fact that the world is not a single whole, but is composed of many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.
7. The seventh is the fact that the world is not a single whole, but is composed of many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.
8. The eighth is the fact that the world is not a single whole, but is composed of many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.
9. The ninth is the fact that the world is not a single whole, but is composed of many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.
10. The tenth is the fact that the world is not a single whole, but is composed of many different parts, each of which has its own characteristics and its own history.


 [Illegible text]

[Illegible text]

(1) חברים במעבדות

(2) נתיבות, שטחים

(3) דימוע, נזק

(4) אס"ל - עשן ונחל בקע

(5) דימוע, אשכול

(6) עשיון, מ-3

אליהו 496971 057
עמרי - מדינת ישראל

04-668127
א'א'ג

א'א'ג - א'א'ג

04-662992

באור המבוא

(1) אבן חמה מביא של מלא סלילים, כולל מחירים.

(2) הצמחה מביאה של מנחם חנוך.

(3) מביאה של שיקים שמואל, יקנוס.

הצמחה אחרים אינה

בית חם, עמנואל, אלזרה, עומרים
אשכול, חם

באר שבע חלבים - קיסר נוסד רש קהל באר
ירושם - סימון עמנואל וכן אלזרה

Sept - 7th - 73.

at 10 AM. the sun was
bright, & the

air was very warm. The
wind was from the S.W.

"72110"

053-653065

181585-80

Moshe Safdie Architects Ltd.

Jerusalem: 4 Ha'emek Street, Jerusalem 94106 Tel: 02/251471 Fax: 02/254679

Boston: 100 Poparzi Way, Somerville, MA 02143-3740 USA Tel: 017/629-2100 TWX 7103211155 Mossal Ben Fax: 017/629-2406

Telefax No. 02-254679

מסי טל. פקס 02-254679

Telefax Transmission Note

Message No.	8440	חודעה מסי
Date	5.10.92	תאריך
No. of pages (incl. this cover sheet)	2	מסי דפים (כולל חדר חמכס)
To Telefax No.	823802	לטל. פקס מסי
To	אל מר אורי וקסר, משה'ס ירושלים	
From	מאת מיון כהן	
Project	פרויקט מוצ'סין - מוגר	
Subject	נושא: חתום גמול היטב	
Copies		העתקים

מר וקסר שלום.

מצב סקיצה המראה את ההחלטה המוצ'סין למוצ'סין
לעזר מוצ'סין.

את בקורות לגבי מוצ'סין ממוסר של ההחלטה הזאת
(מקולקל בסקיצה המוצ'סין).

גבי מוצ'סין צריכה להיות לפי מפרט זה לגבי
לחבירה חגור "לכניסות מפרט" למחול העיר הק"מ.

המחול הוא בק"מ 2:500 למחול הוא קו זדה כל 2 מ'
המפרט המוצ'סין על גבי גבי מוצ'סין כל המפרט הי"מ הק"מ
על פי המפרט: עציץ, ציור, אבן, אבן, אבן, אבן, אבן,
עציץ, ז'איר, וחקל, אכזמה.

במחבר משה
אורי מיון כהן.

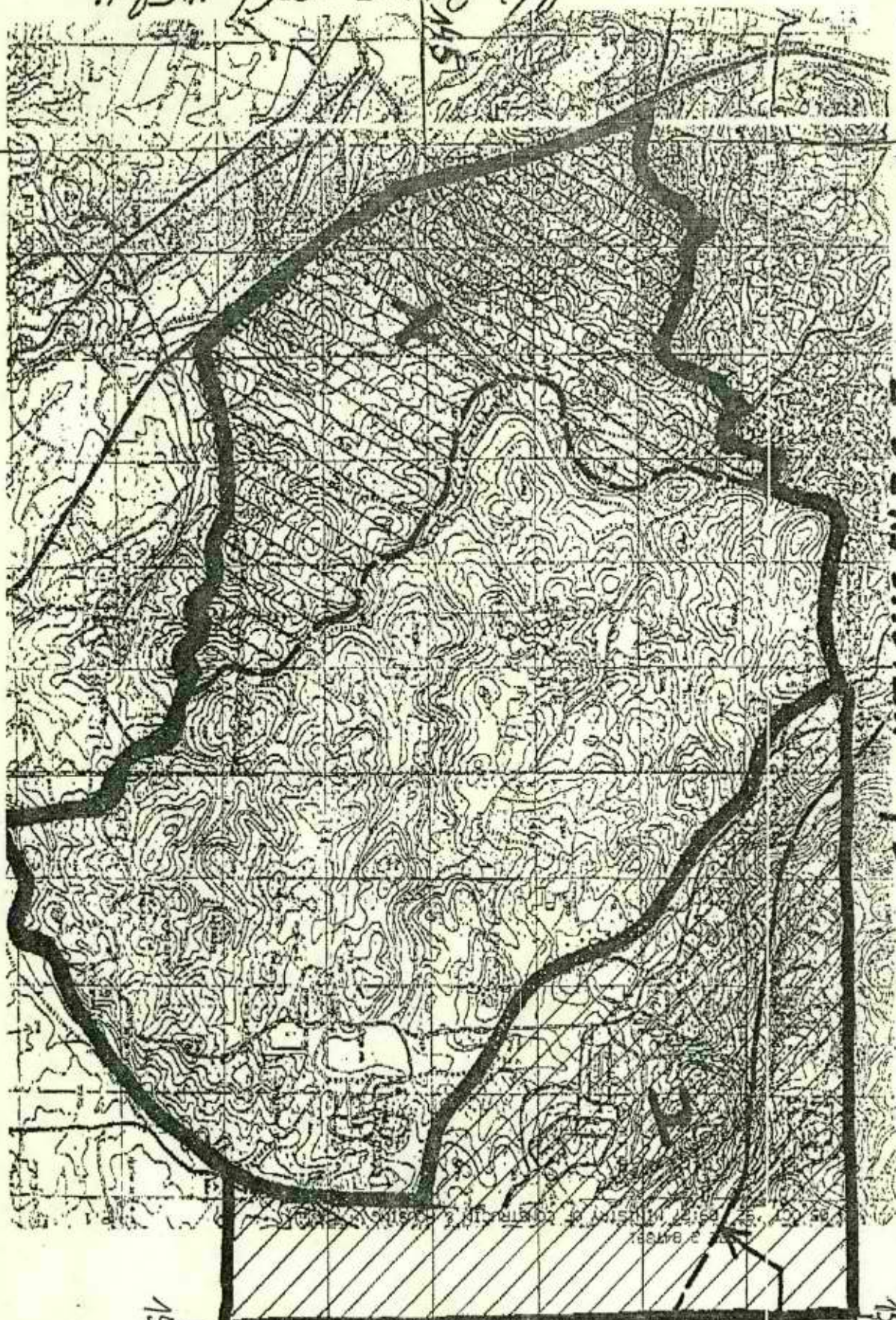
מדינת ישראל, תחומי תכנון, ת.פ.ר.

1 ON

144

144

מדינת ישראל - גבולות מועצות



8.10.92

155

143

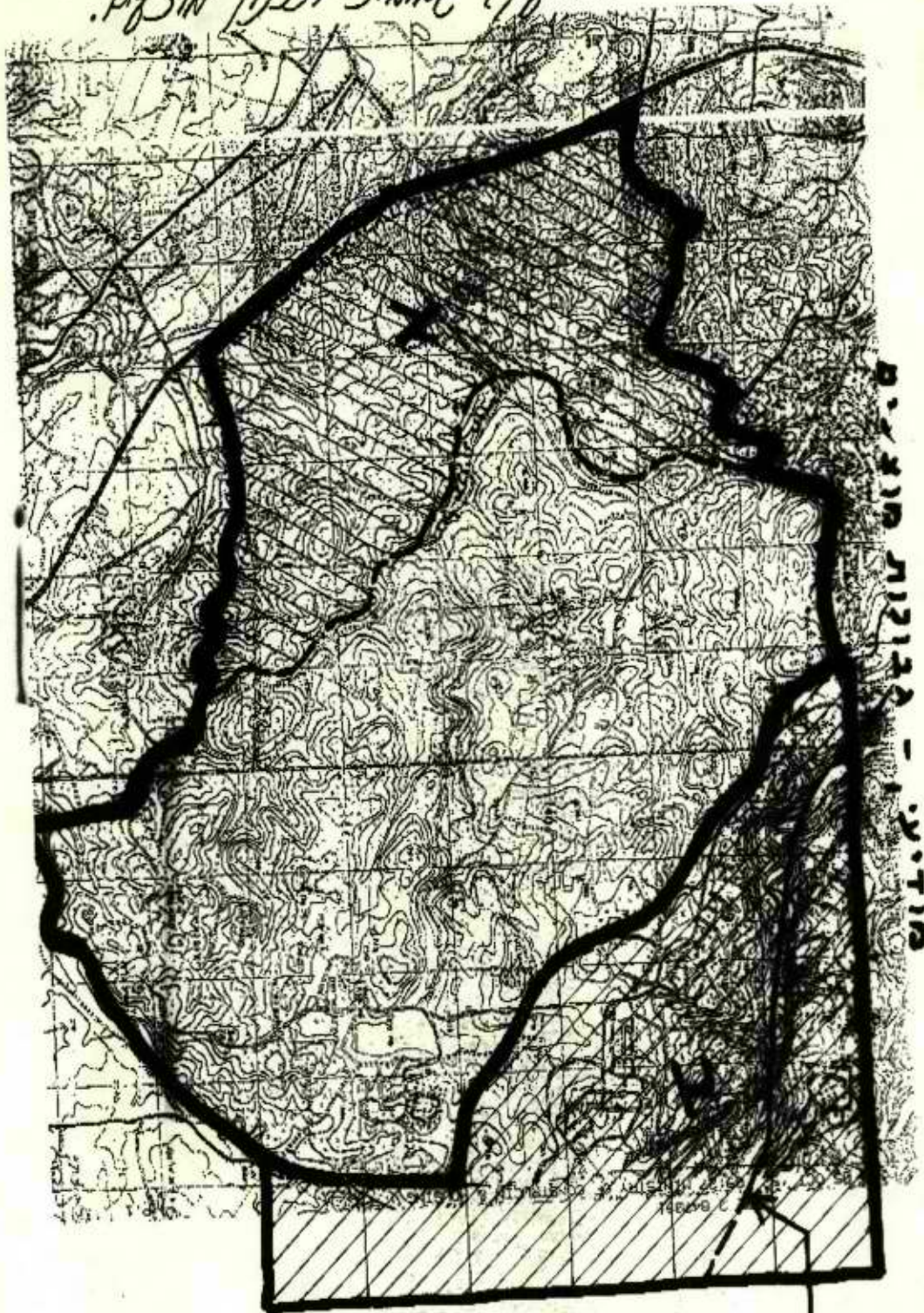
אלהי שרי

155
149

45
בריט

השטח התקוקו המסומן בשלל ג' חלק
המסומן בשלל המצויץ למסוף למדינה של
מחלק המכונה של העיר מוציין, ונכנסה אל השטח
התקוקו (א) ונכנסה אל השטח.

1 ON מוציין, גבולות תבנית מוציין.



מדינת ישראל - גבולות מוציין

8.10.92

אלהי שלום

הנה התקדו המסות באל ג' חל
המגדל - אט מוציין 9834 חלס 4 לרצב של
הער צבא וצבא מוציין

45
כרע

משרד הבינוי והשיכון
אגף תכנון ובינוי ערים

26 באוגוסט 1992

1-26892

לכבוד
מר אריה בר
המנהל הכללי

הנדון: תכניות פיתוח עירוניות - הצעה

בהמשך לשיחתנו, להלן הצעה לרשימת ישובים שחשוב להכין עבורם תכניות פיתוח.

מחוז הצפון

כרמיאל }
נצרת עילית * } Ygal
צפת }
תכנית לפיתוח מגורים במגזר הערבי ①

מחוז חיפה

עכו }
נשר } Ygal
מעלות * }
יוקנעם }
חדרה (בית אליעזר) }
פרדס חנה (?) }
חיפה תחתית והדר הכרמל (?) ③

מחוז המרכז

רמלה }
לוד } Ygal
ראש העין }
ישוב גוש השרון ②

מחוז י-ם

אשקלון }
ק. גת }
בית שמש (?) ✓

מחוז הנגב

אופקים * ✓
נתיבות ✓
דימונה ✓
ירוחם ✓
מצפה רמון (?) ✓
באר שבע (?) ✓

עזרה

בכבוד רב,

סופיה אלדור

מרחב תכנון מקומי מעלה אדומים

منطقة تنظيم محلي للمعاليه ادميم

תשריט מצורף לתכנית מתאר

לאזורי תעשייה- מישור אדומים- מס' 1/82 420/2

مشروع للمنطقة الصناعية رقم 1/82

בעל הקרקע: הממונה על הדכוש הממשלתי והנטוש ביוש
היוזם: הועדה המקומית- מעלה אדומים

המתכנן: יוסף סיון אדריכל ומתכנן ערים
مهندس ادرىبلى يوسف

כפה: בית לחם

المواضع بيت لحم

מקום: מעלה אדומים

الموقع: معاليه ادميم

שטח התכנית: כ- 7755 דונם

مساحة المشروع: 7755 دونم

קנה מדה: 1:5000

מקרא:

גבול התכנית

גבול עיריית מעלה אדומים

גבול יחידה סביבתית מס' I

גבול יחידה סביבתית מס' II

גבול יחידה סביבתית מס' III

גבול יחידה סביבתית מס' IV

גבול יחידה סביבתית מס' V

שטח לתעשייה

שטח לשירותים ומסחר

שטח לתעשייה מוגבלת

שטח שיבורי פתוח

שטח למתקני סלוק וטהור שפכים

דרך מוצעת

מספר דרך

קו בנין

חצב דרך

עתיקות

שטח לתעשייה בעתיד

שטח למתקני שפכים בעתיד

حدود المشروع

حدود بلدية معاليه ادميم

حدود منطقة رقم 1

2 " " "

3 " " "

4 " " "

5 " " "

منطقة صناعية

منطقة تجارة وخدمات

منطقة صناعية

منطقة خضراء عامة

منطقة لمبنى ايضا

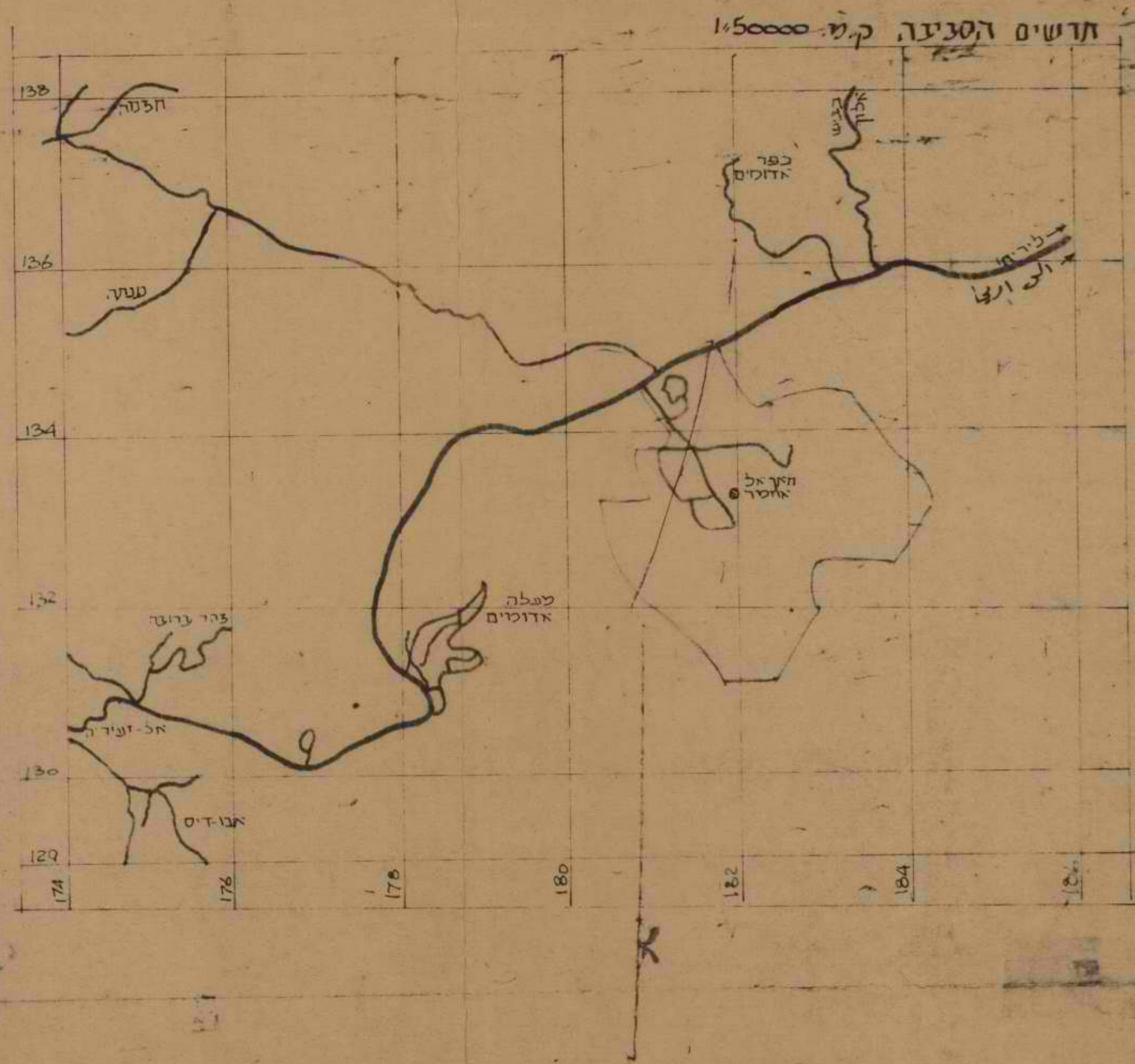
طريق مقترحة

ارتداد من الطريق

عرض الطريق

رسم الطريق

منطقة الحارس



חתימות

חתימת בעל הקרקע:

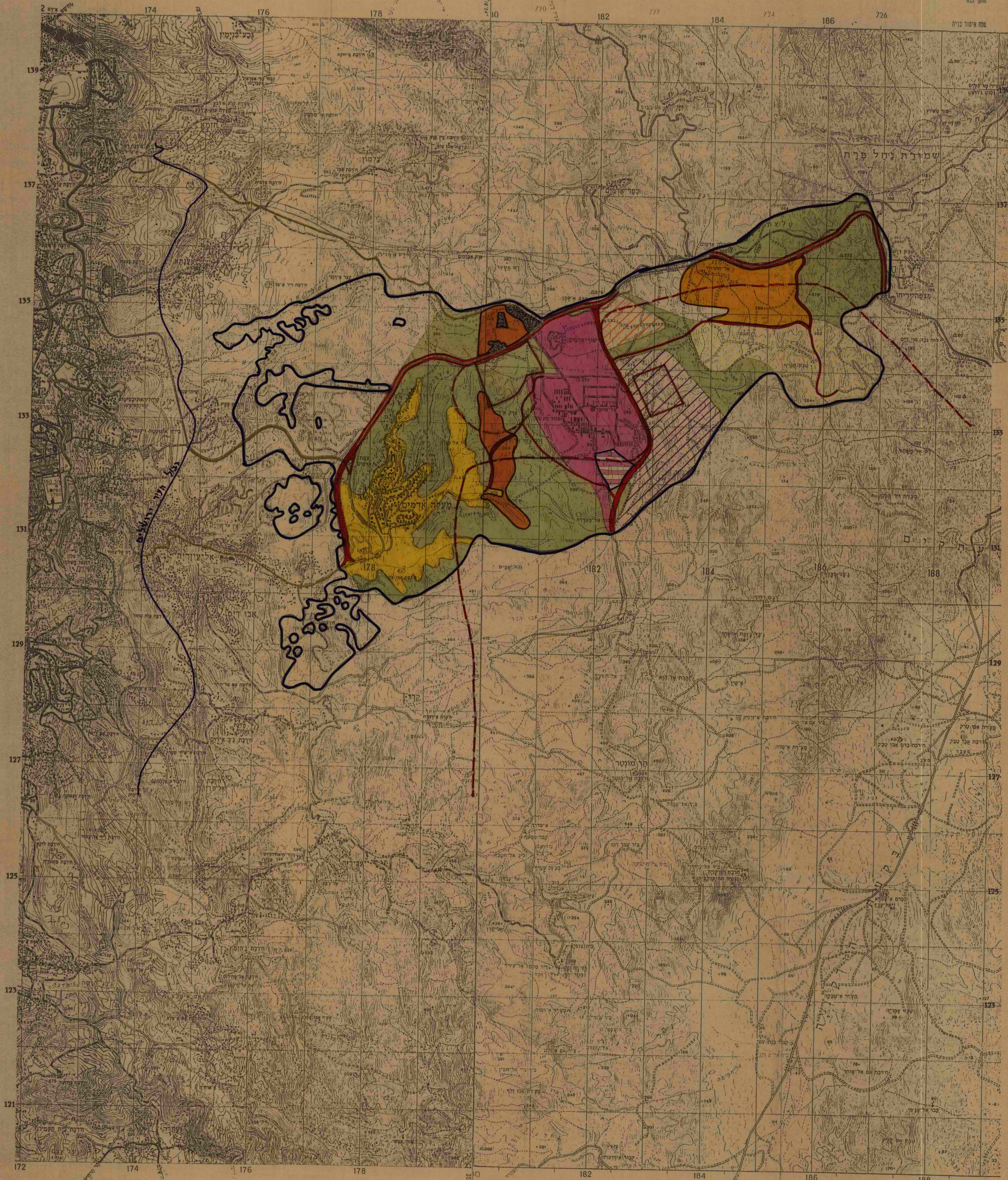
חתימת היוזם:

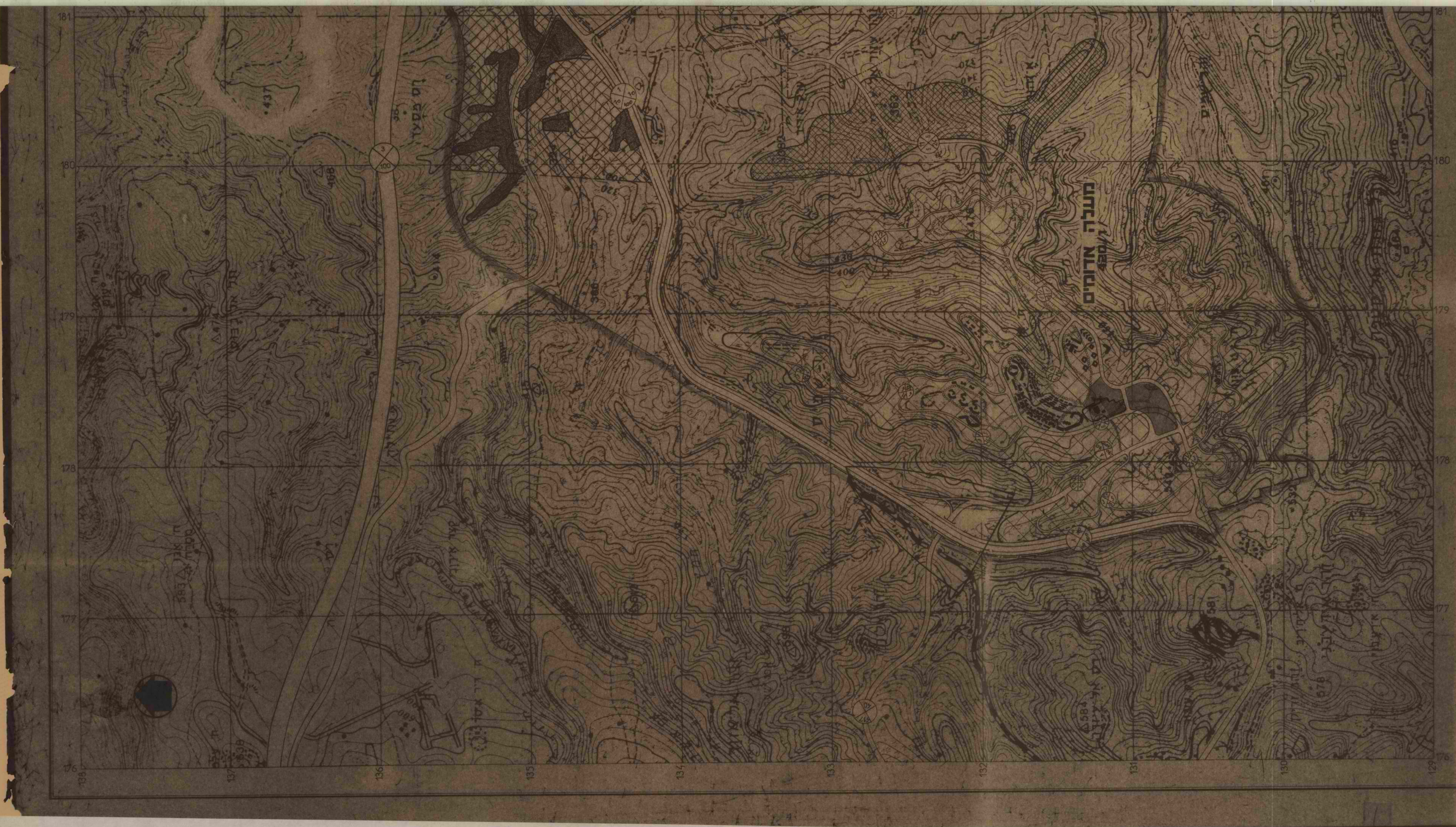
חתימת המתכנן:

אוגוסט 1982



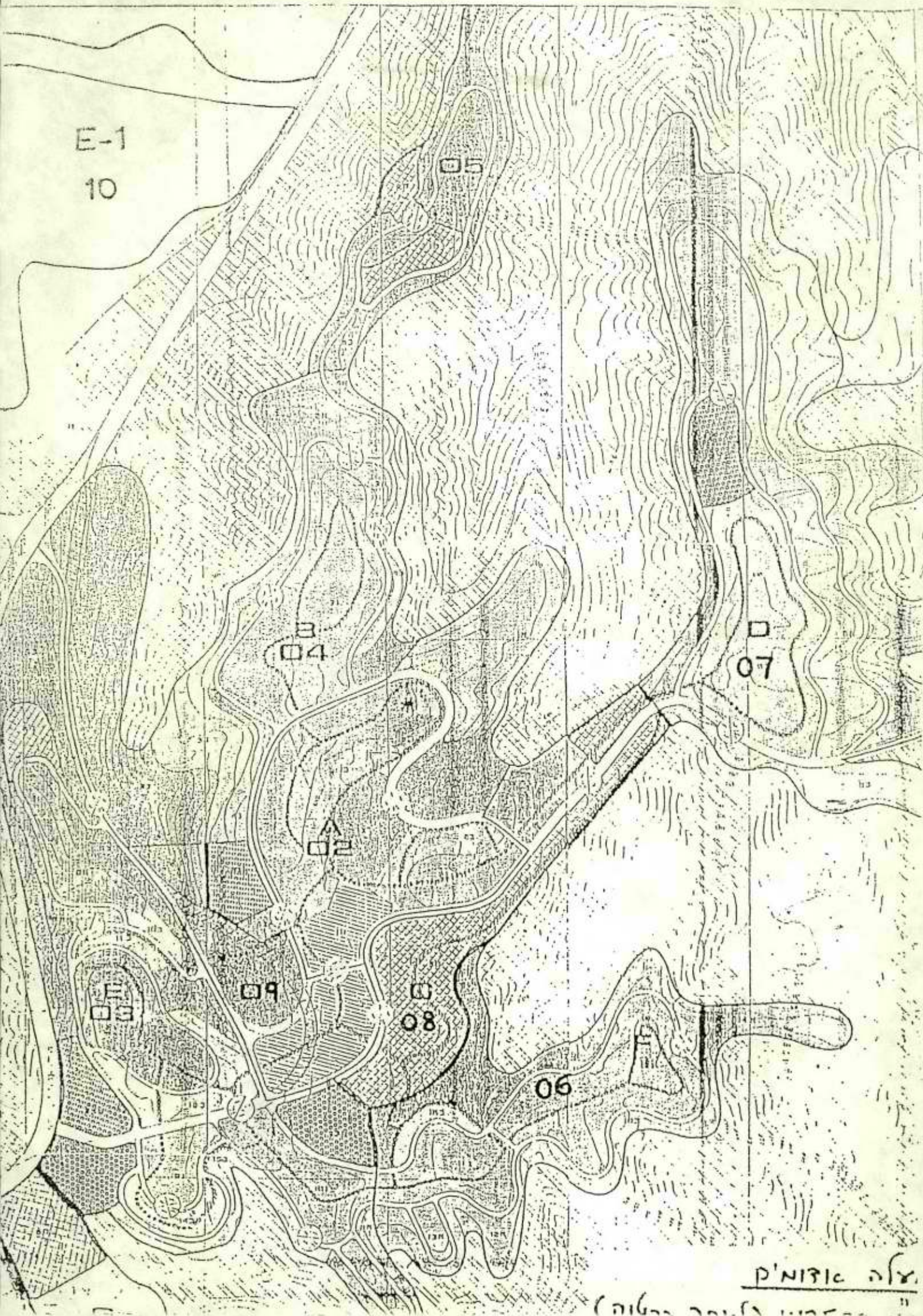
72





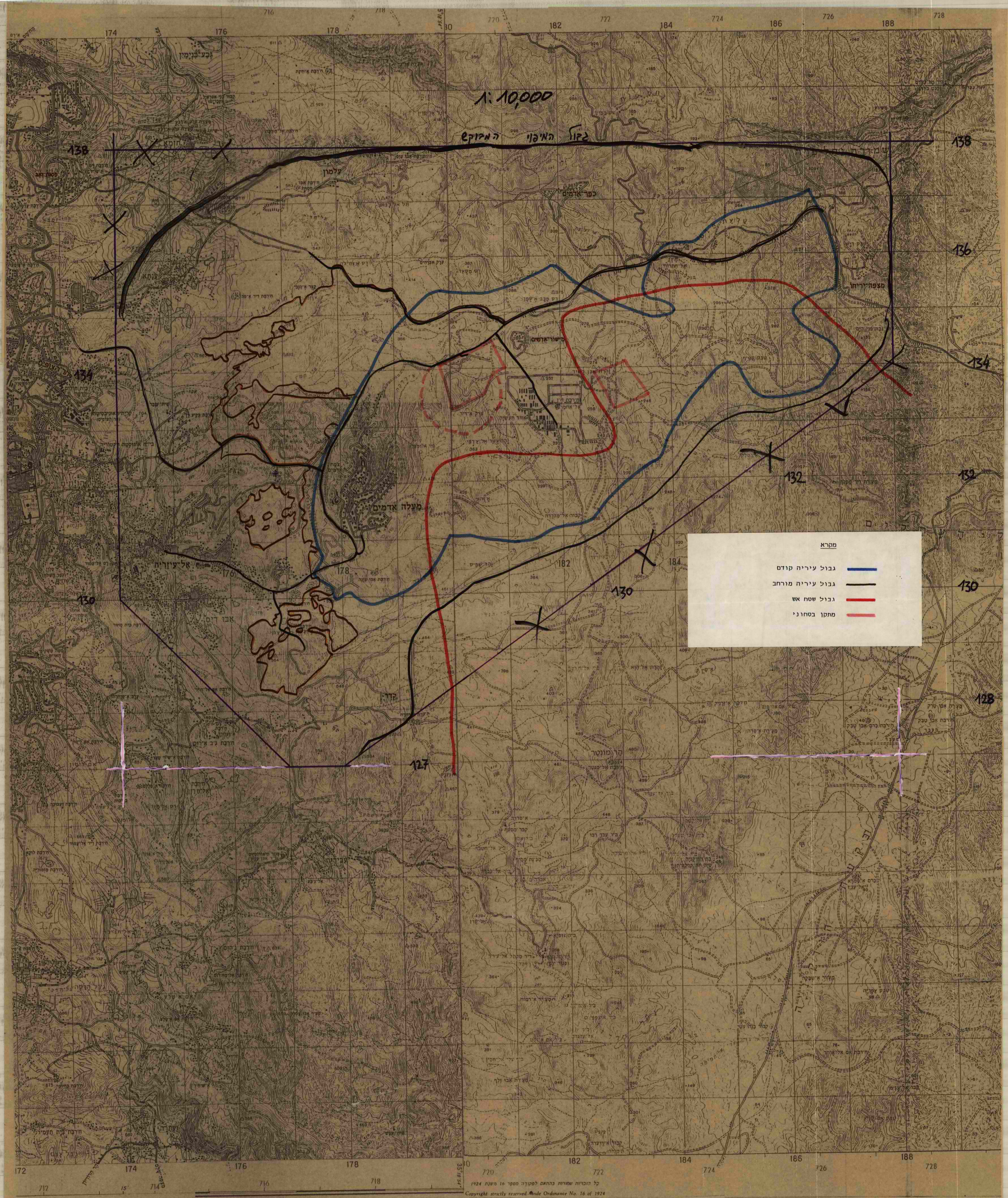
E-1

10



צפה ארזות

מסלול הטיסה



10,000

המחוז

המפוז

מקרא

גבול עיריה קודם

גבול עיריה מורחב

גבול שטח אש

מתקן בטחוני